



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 2024  
(OR. en)

6241/24

**Διοργανικός φάκελος:  
2024/0035(COD)**

**COPEN 60  
DROIPEN 25  
FREMP 69  
CYBER 36  
ENFOPOL 61  
JAI 199  
CODEC 404**

## ΠΡΟΤΑΣΗ

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποστολέας:              | Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια                                                                                                                                                                                                                   |
| Ημερομηνία<br>Παραλαβής: | 7 Φεβρουαρίου 2024                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Αποδέκτης:               | κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης                                                                                                                                                                                                                          |
| Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:      | COM(2024) 60 final                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Θέμα:                    | Πρόταση ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου (αναδιατύπωση) |

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2024) 60 final.

συνημμ.: COM(2024) 60 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Στρασβούργο, 6.2.2024  
COM(2024) 60 final

2024/0035 (COD)

Πρόταση

## **ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου (αναδιατύπωση)**

{SEC(2024) 57 final} - {SWD(2024) 32 final} - {SWD(2024) 33 final} -  
{SWD(2024) 34 final}

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

#### • Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Τον Ιούλιο του 2020 η Επιτροπή παρουσίασε στρατηγική της ΕΕ για αποτελεσματικότερη καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών (στο εξής: στρατηγική). Η στρατηγική αυτή καθόρισε οκτώ πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και, όπου απαιτείται, της περαιτέρω ανάπτυξης του νομικού πλαισίου για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών. Ταυτόχρονα, επιδίωξε να ενισχύσει την αντίδραση των αρχών επιβολής του νόμου και να λειτουργήσει ως καταλύτης για πολυσυμμετοχικές προσπάθειες σε σχέση με την πρόληψη και τη διερεύνηση, καθώς και για την παροχή βοήθειας σε θύματα και επιζώντες.

Ιδίως, η στρατηγική αναγνώρισε την ανάγκη να αξιολογηθεί κατά πόσον το ισχύον πλαίσιο ποινικού δικαίου της ΕΕ, και συγκεκριμένα η οδηγία 2011/93/ΕΕ σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας (στο εξής: οδηγία), είναι κατάλληλο για τον επιδιωκόμενο σκοπό, λαμβανομένων υπόψη των κοινωνικών και τεχνολογικών αλλαγών κατά την τελευταία δεκαετία. Η οδηγία εκδόθηκε για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων για την πρόληψη και την καταπολέμηση αυτών των ιδιαίτερα σοβαρών μορφών εγκληματικότητας, οι οποίες στρέφονται κατά παιδιών, δηλαδή θυμάτων που έχουν δικαίωμα σε ειδική προστασία και φροντίδα. Θέσπισε ελάχιστους κανόνες για τον ορισμό των ποινικών αδικημάτων και των κυρώσεων στον τομέα της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, καθώς και ελάχιστα πρότυπα για την αποτελεσματική έρευνα και δίωξη, την παροχή βοήθειας και στήριξης στα θύματα και την πρόληψη της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών.

Το 2022 η Επιτροπή διενήργησε αξιολόγηση για να αξιολογήσει την εφαρμογή της οδηγίας, πιθανά νομοθετικά κενά, βέλτιστες πρακτικές και δράσεις προτεραιότητας σε επίπεδο ΕΕ. Η μελέτη έδειξε ότι το κείμενο παρουσιάζει ευκαιρίες βελτίωσης: τόνισε την ασάφεια ορισμένων ορισμών που περιέχονται στην οδηγία, καθώς και τις προκλήσεις όσον αφορά τις έρευνες και τη δίωξη των δραστών. Στη μελέτη εκφράστηκαν ανησυχίες σχετικά με την εκθετική αύξηση της διαδικτυακής ανταλλαγής υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και με τις αυξημένες δυνατότητες των δραστών να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους (και τις παράνομες δραστηριότητές τους), ιδίως στο διαδίκτυο, αποφεύγοντας έτσι την έρευνα και τη δίωξη. Εν κατακλείδι, η μελέτη διαπίστωσε ότι τόσο η αυξημένη παρουσία των παιδιών στο διαδίκτυο όσο και οι τελευταίες τεχνολογικές εξελίξεις θέτουν προκλήσεις για την επιβολή του νόμου, δημιουργώντας παράλληλα νέες δυνατότητες κακοποίησης που δεν καλύπτονται πλήρως από την ισχύουσα οδηγία.

Η μελέτη κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι τα διάφορα νομικά πλαίσια που υφίστανται στα κράτη μέλη σχετικά με τη διερεύνηση και τη δίωξη δεν προβλέπουν αποτελεσματική καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών σε ολόκληρη την ΕΕ, ιδίως λόγω της ανεπαρκούς ποινικοποίησης των αδικημάτων σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών που διαπράττονται μέσω της χρήσης νέων και αναδυόμενων τεχνολογιών. Τέλος, τόνισε ότι οι προσπάθειες των κρατών μελών για την πρόληψη της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και την παροχή βοήθειας στα θύματα εξακολουθούν να είναι περιορισμένες, στερούνται συντονισμού και είναι ασαφείς. Για την αντιμετώπιση των ελλείψεων στην εφαρμογή, η Επιτροπή έδωσε συνέχεια μέσω μέτρων επιβολής, κινώντας διαδικασίες επί παραβάσει ανάλογα με τις ανάγκες. Ταυτόχρονα, η αξιολόγηση έδειξε σαφώς ότι απαιτείται ανανεωμένο νομοθετικό πλαίσιο σε επίπεδο ΕΕ.

Στο πλαίσιο αυτό, απαιτείται στοχευμένη αναθεώρηση της οδηγίας:

- για να διασφαλιστεί η ποινικοποίηση όλων των μορφών σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που καθίστανται δυνατές ή διευκολύνονται από τις τεχνολογικές εξελίξεις·
  - για να διασφαλιστεί ότι οι εθνικοί κανόνες για την έρευνα και τη δίωξη προβλέπουν αποτελεσματική καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, καθώς θα λαμβάνονται υπόψη οι πρόσφατες τεχνολογικές εξελίξεις·
  - για να βελτιωθεί τόσο η πρόληψη όσο και η παροχή βοήθειας στα θύματα· και
  - για να προωθηθεί καλύτερος συντονισμός για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών σε όλα τα κράτη μέλη και, σε εθνικό επίπεδο, μεταξύ όλων των εμπλεκόμενων μερών.
- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Η παρούσα πρόταση αναπτύσσει περαιτέρω τις υφιστάμενες διατάξεις της οδηγίας και παρουσιάζεται στο πλαίσιο της στρατηγικής της ΕΕ του 2020 για αποτελεσματικότερη καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών.

Η πρόταση συμπληρώνει άλλες πρωτοβουλίες της ΕΕ που εστιάζονται, άμεσα ή έμμεσα, σε πτυχές των προκλήσεων που συνδέονται με αδικήματα σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών. Οι εν λόγω πρωτοβουλίες περιλαμβάνουν:

- την οδηγία 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας·
- την οδηγία 2011/36/ΕΕ για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της·
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1232 περί προσωρινής παρεκκλίσεως από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2002/58/ΕΚ όσον αφορά τη χρήση τεχνολογιών από παρόχους υπηρεσιών διαπροσωπικών επικοινωνιών ανεξαρτήτως αριθμών για την επεξεργασία προσωπικών και άλλων δεδομένων, προς καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών στο διαδίκτυο, και την προσφάτως εκδοθείσα πρόταση κανονισμού για περιορισμένη παράταση της προσωρινής παρέκκλισης<sup>1</sup>· και
- την πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση κανόνων με σκοπό την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών.

Με την τελευταία αυτή πρόταση θα θεσπιστούν υποχρεώσεις για τους παρόχους επιγραμμικών υπηρεσιών να αναλαμβάνουν την ευθύνη για την προστασία, από τη διαδικτυακή σεξουαλική κακοποίηση, των παιδιών που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες τους. Ο προτεινόμενος κανονισμός βασίζεται στην οδηγία για τον ορισμό του ποινικού αδικήματος επειδή αποτελεί υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και άγρα παιδιών. Η οδηγία αποτελεί τον πυλώνα ποινικού δικαίου στον οποίο βασίζεται ο προτεινόμενος κανονισμός.

---

<sup>1</sup> Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1232 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για προσωρινή παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2002/58/ΕΚ με σκοπό την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών στο διαδίκτυο [COM(2023) 777 final της 30.11.2023].

Οι δύο πράξεις θα ενισχύουν η μία την άλλη ώστε να παρέχουν από κοινού μια πιο ολοκληρωμένη αντίδραση στο έγκλημα της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, τόσο εντός του διαδικτύου όσο και εκτός αυτού. Ειδικότερα, το Κέντρο της ΕΕ για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, που προβλέπεται στον προτεινόμενο κανονισμό, θα διαδραματίσει επίσης σημαντικό ρόλο στη στήριξη των δράσεων των κρατών μελών τόσο για την πρόληψη όσο και για την παροχή βοήθειας στα θύματα στο πλαίσιο της παρούσας πρότασης. Ενώ το Κέντρο της ΕΕ θα στηρίζει τις αρχές επιβολής του νόμου και το δικαστικό σώμα στην υποβολή εκθέσεων υψηλότερης ποιότητας, δεν θίγει την τρέχουσα κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ευρωπόλ, της Eurojust και των εθνικών αρχών επιβολής του νόμου και των δικαστικών αρχών.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η παρούσα πρόταση συνάδει με τη σχετική πολιτική της Ένωσης, ιδίως με τα ακόλουθα:

- Συμπληρώνει το νομικό πλαίσιο της ΕΕ για τη ρύθμιση των ψηφιακών υπηρεσιών, ιδίως την προσφάτως εκδοθείσα πράξη για τις ψηφιακές υπηρεσίες<sup>2</sup>. Η πράξη αυτή ρυθμίζει την ευθύνη των παρόχων επιγραμμικών υπηρεσιών όσον αφορά το παράνομο περιεχόμενο που κυκλοφορεί στις υπηρεσίες τους. Η παρούσα πρόταση διασφαλίζει ότι ο ορισμός ενός συγκεκριμένου είδους παράνομου περιεχομένου, δηλαδή της διαδικτυακής σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, θα επικαιροποιηθεί και θα είναι κατάλληλος για τη διασφάλιση αποτελεσματικής δράσης στον σημερινό και τον μελλοντικό ψηφιακό κόσμο, επιμένοντας παράλληλα στην ευαισθητοποίηση και την εκπαίδευση. Με τον τρόπο αυτό, η πρόταση συμπληρώνει επίσης πλήρως τη στρατηγική της ΕΕ για ένα διαδίκτυο καλύτερο για τα παιδιά (BIK+).
- Είναι συνεπής και συμπληρωματική προς την πρόταση οδηγίας για την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της εξ οικείων βίας. Η εν λόγω πρόταση αποσκοπεί στη θέσπιση ελάχιστων προτύπων όσον αφορά: τον ορισμό των αδικημάτων και των κυρώσεων για τη βία κατά των γυναικών και την εξ οικείων βία σε ολόκληρη την ΕΕ· την προστασία των θυμάτων αυτών των εγκλημάτων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη· την υποστήριξη των θυμάτων και την πρόληψη· και τον συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ όλων των οικείων ενδιαφερόμενων μερών.
- Είναι συνεπής με την πρόταση αναθεώρησης της οδηγίας για τα δικαιώματα των θυμάτων, η οποία προβλέπει στοχευμένες τροποποιήσεις που αποσκοπούν στο να διασφαλιστεί ότι τα θύματα μπορούν να ασκούν πλήρως τα δικαιώματά τους στην ΕΕ.
- Είναι συνεπής, ιδίως όσον αφορά τις συνιστώσες της για την ευαισθητοποίηση και την εκπαίδευση, με τη στρατηγική της ΕΕ για τη νεολαία 2019-2027, η οποία αναγνωρίζει ότι οι νέοι στην ΕΕ αντιμετωπίζουν συγκεκριμένες προκλήσεις και ότι η ενδυνάμωσή τους, μεταξύ άλλων μέσω της εκπαίδευσης, είναι ζωτικής σημασίας για την επιτυχή αντιμετώπιση αυτών των προκλήσεων.
- Συνάδει επίσης με τη συνολική στρατηγική της ΕΕ για τα δικαιώματα του παιδιού, η έγκριση της οποίας το 2021 δημιούργησε ένα γενικό πλαίσιο πολιτικής της ΕΕ για τα δικαιώματα του παιδιού και την προστασία του παιδιού. Η Επιτροπή σχεδιάζει να το

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2065 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, σχετικά με την ενιαία αγορά ψηφιακών υπηρεσιών και την τροποποίηση της οδηγίας 2000/31/ΕΚ (πράξη για τις ψηφιακές υπηρεσίες) (ΕΕ L 277 της 27.10.2022, σ. 1)

συμπληρώσει με σύσταση της Επιτροπής σχετικά με ολοκληρωμένα συστήματα προστασίας των παιδιών.

- Συνάδει επίσης με την ευρωπαϊκή εγγύηση για τα παιδιά, η οποία αποσκοπεί στην πρόληψη και την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού μέσω της διασφάλισης αποτελεσματικής πρόσβασης, για τα παιδιά που έχουν ανάγκη (μεταξύ των οποίων και παιδιά που προέρχονται από επισφαλή, βίαια και κακοποιητικά οικογενειακά περιβάλλοντα), σε ένα σύνολο βασικών υπηρεσιών, όπως η εκπαίδευση, η υγειονομική περίθαλψη και η στέγαση.
- Συνάδει με την αρχή της «μη πρόκλησης σημαντικής βλάβης», με τη μη υποστήριξη ή τη μη άσκηση οικονομικών δραστηριοτήτων που επιβαρύνουν σημαντικά οποιονδήποτε περιβαλλοντικό στόχο, κατά περίπτωση, κατά την έννοια του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/852<sup>3</sup>, καθώς η οδηγία δεν έχει κανέναν αρνητικό αντίκτυπο για τους στόχους αυτούς. Συνάδει επίσης με τον στόχο της κλιματικής ουδετερότητας που ορίζεται στο ευρωπαϊκό νομοθέτημα για το κλίμα<sup>4</sup>.

## **2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ**

### **• Νομική βάση**

Η παρούσα πρόταση αναδιατυπώνει την οδηγία 2011/93/ΕΕ. Επομένως, βασίζεται στο άρθρο 82 παράγραφος 2 και στο άρθρο 83 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα οποία αποτελούν τη νομική βάση της οδηγίας 2011/93/ΕΕ. Οι δύο νομικές βάσεις επιτρέπουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο να θεσπίσουν, μέσω οδηγιών, τους ελάχιστους κανόνες που είναι αναγκαίοι για να διευκολυνθεί η αμοιβαία αναγνώριση των δικαστικών αποφάσεων και διαταγών καθώς και η αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις που έχουν διασυνοριακή διάσταση, καθώς και ελάχιστους κανόνες για τον ορισμό των ποινικών αδικημάτων και των κυρώσεων στον τομέα της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, αντίστοιχα.

### **• Μεταβλητή γεωμετρία**

Όσον αφορά τη μεταβλητή γεωμετρία, η παρούσα πρόταση ακολουθεί παρόμοια προσέγγιση με την ισχύουσα οδηγία.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ιρλανδία μπορεί να γνωστοποιήσει την επιθυμία της να συμμετάσχει στην έκδοση και εφαρμογή της οδηγίας.

Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

<sup>3</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2020, σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη διευκόλυνση των βιώσιμων επενδύσεων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 (ΕΕ L 198 της 22.6.2020, σ. 13).

<sup>4</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση πλαισίου με στόχο την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 401/2009 και (ΕΕ) 2018/1999 («ευρωπαϊκό νομοθέτημα για το κλίμα») (ΕΕ L 243 της 9.7.2021, σ. 1).

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Ο διασυνοριακός χαρακτήρας των αδικημάτων της σεξουαλικής κακοποίησης και της εκμετάλλευσης παιδιών, ο οποίος δικαιολόγησε την έκδοση της οδηγίας, έχει καταστεί ακόμη πιο εμφανής την τελευταία δεκαετία, καθώς παρουσιάζει αυξημένη επικράτηση στο πλαίσιο της χρήσης επιγραμμικών τεχνολογιών, οι οποίες επιτρέπουν, διευκολύνουν και ενισχύουν τον αντίκτυπο των εν λόγω αδικημάτων. Προκειμένου να διασφαλιστεί τόσο η αποτελεσματική δίωξη των δραστών όσο και η προστασία των θυμάτων σε ολόκληρη την ΕΕ, η παρούσα πρόταση αποσκοπεί στη θέσπιση κοινών ελάχιστων προτύπων για τον ορισμό των αδικημάτων και των επιπέδων των κυρώσεων, στόχος τον οποίο τα κράτη μέλη δεν θα είναι σε θέση να επιτύχουν μεμονωμένα και ο οποίος μπορεί να επιτευχθεί μόνο με δράση σε επίπεδο ΕΕ. Επιπλέον, δεδομένης της διαδικτυακής διάστασης αυτών των εγκλημάτων, η οποία καθίσταται ολοένα και πιο εμφανής, χωρίς κοινούς κανόνες τα κράτη μέλη δεν θα είναι σε θέση να προβαίνουν αποτελεσματικά στα ακόλουθα: i) την πρόληψη της διάπραξης αδικημάτων σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών στην επικράτειά τους· ii) τη διερεύνηση και τη δίωξη εγκλημάτων σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών με διασυνοριακή διάσταση· και iii) τον εντοπισμό θυμάτων και την παροχή κατάλληλης βοήθειας σ' αυτά. Ως εκ τούτου, η πρόταση είναι πλήρως σύμφωνη με την αρχή της επικουρικότητας, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

- **Αναλογικότητα**

Οι τροποποιήσεις που επιφέρει η παρούσα πρόταση στην οδηγία είναι περιορισμένες και στοχευμένες, και αποβλέπουν στην αποτελεσματική αντιμετώπιση των βασικών ελλείψεων που διαπιστώθηκαν κατά την εφαρμογή και την αξιολόγηση της οδηγίας. Σύμφωνα με την εκτίμηση επιπτώσεων, οι προτεινόμενες αλλαγές περιορίζονται στα σημεία που τα κράτη μέλη δεν μπορούν να επιτύχουν ικανοποιητικά από μόνα τους. Ιδίως, οι ορισμοί των αδικημάτων πρέπει να προσαρμοστούν σε επίπεδο ΕΕ προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος της αντιμετώπισης της διασυνοριακής σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών. Όσον αφορά τις τροποποιήσεις που αφορούν την πρόληψη, την παροχή βοήθειας στα θύματα, τις έρευνες και τις διώξεις, αυτές ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένα κενά και προκλήσεις που προέκυψαν κατά την παρακολούθηση της εφαρμογής της οδηγίας 2011/93 την τελευταία δεκαετία. Κάθε περαιτέρω διοικητική επιβάρυνση που ενδέχεται να προκύψει από τη συγκεκριμένη επικαιροποίηση θεωρείται αναλογική με βάση τα μακροπρόθεσμα οφέλη, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν το κόστος, τα οποία συνδέονται με την πρόληψη και τον έγκαιρο εντοπισμό αυτού του είδους αδικημάτων για τα θύματα και την κοινωνία γενικότερα. Επιπλέον, ο υποστηρικτικός ρόλος του Κέντρου της ΕΕ στους τομείς της πρόληψης και της παροχής βοήθειας στα θύματα θα περιορίσει στο ελάχιστο την εν λόγω διοικητική επιβάρυνση. Ενόψει των ανωτέρω, η πρόταση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη των δεδηλωμένων στόχων.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Σκοπός της παρούσας πρότασης είναι η πρόβλεψη στοχευμένων αλλαγών στην οδηγία για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, οι οποίες αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των κενών, των ασυνεπειών και των ελλείψεων που εντοπίστηκαν κατά την εφαρμογή και την αξιολόγηση της οδηγίας. Δεδομένου ότι η παρούσα πρόταση αναδιατυπώνει την οδηγία για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, είναι καταλληλότερο να διατηρηθεί το ίδιο είδος νομικής πράξης.

### **3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ**

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Κατά τη διάρκεια του 2022, σύμφωνα με όσα είχαν ανακοινωθεί στη στρατηγική του 2020, η Επιτροπή διεξήγαγε μελέτη αξιολόγησης για να αξιολογήσει την εφαρμογή της οδηγίας για τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών, προσδιορίζοντας νομοθετικά κενά, βέλτιστες πρακτικές και δράσεις προτεραιότητας σε επίπεδο ΕΕ. Η μελέτη αξιολόγησης<sup>5</sup> κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η οδηγία δεν ήταν πλήρως ικανή να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις που προκύπτουν από τις σημαντικές κοινωνικές και τεχνολογικές αλλαγές που έχουν επέλθει τις τελευταίες δεκαετίες. Ιδίως, διατυπώθηκαν σ' αυτήν ανησυχίες σχετικά με την εκθετική αύξηση της διαδικτυακής ανταλλαγής πληροφοριών, τις αυξημένες δυνατότητες των δραστών να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους (καθώς και τις παράνομες δραστηριότητές τους) και τη διευκόλυνση της συνεννόησης μεταξύ των δραστών με σκοπό να αποφύγουν τη λογοδοσία και να διαπράξουν περαιτέρω εγκλήματα. Η μελέτη αξιολόγησης επισήμανε επίσης ασάφειες σε ορισμένες από τις διατάξεις της οδηγίας, καθώς και επίμονες προκλήσεις όσον αφορά τις έρευνες και τη δίωξη των παραβατών. Επιπλέον, παρατήρησε ότι το ευρύτατο περιθώριο που παρέχεται για τη διαφοροποίηση σε εθνικό επίπεδο στον τομέα της πρόληψης και της παροχής βοήθειας στα θύματα είχε ως αποτέλεσμα δυσκολίες εφαρμογής και μη ικανοποιητικά αποτελέσματα σε πολλά κράτη μέλη. Κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ακόμη και η πλήρης και συμμορφούμενη μεταφορά της οδηγίας στην τρέχουσα μορφή της δεν θα χρησιμεύσει για την επαρκή αντιμετώπιση των προκλήσεων που συνδέονται με την καταγγελία, τη διερεύνηση και τη δίωξη αδικημάτων σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών ούτε θα οδηγήσει στη θέσπιση σε ολόκληρη την ΕΕ επαρκώς ορθών μέτρων σε σχέση με την πρόληψη και την παροχή βοήθειας στα θύματα.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Πραγματοποιήθηκε ευρεία διαβούλευση στο πλαίσιο της παράλληλης αξιολόγησης της οδηγίας για τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών και της εκτίμησης επιπτώσεων πιθανών πρωτοβουλιών για την κάλυψη των κενών που θα εντοπίζονταν στην αξιολόγηση αυτή. Αυτό περιλάμβανε τη συνδυασμένη δημοσίευση του χάρτη πορείας αξιολόγησης / της αρχικής εκτίμησης επιπτώσεων στη δικτυακή πύλη της Επιτροπής «Πείτε την άποψή σας» από τις 28 Σεπτεμβρίου έως τις 26 Οκτωβρίου 2021, στην οποία ελήφθησαν σχόλια από 17 ενδιαφερόμενα μέρη. Κατά το πρώτο εξάμηνο του 2022 πραγματοποιήθηκαν στοχευμένες διαβουλεύσεις, οι οποίες διοργανώθηκαν τόσο από την Επιτροπή ανεξάρτητα όσο και στο πλαίσιο μελέτης που ανατέθηκε σε εξωτερικό ανάδοχο, και στις οποίες τέθηκαν πιο τεχνικά ερωτήματα σχετικά με την αναθεώρηση της οδηγίας. Στα βασικά ενδιαφερόμενα μέρη που συμμετείχαν στη διαβούλευση περιλαμβάνονταν:

- εθνικές αρχές των κρατών μελών που συμμετέχουν στην εφαρμογή της οδηγίας και στη μεταφορά της στο εθνικό δίκαιο (π.χ. υπηρεσίες επιβολής του νόμου· σωφρονιστικές υπηρεσίες, υπηρεσίες κράτησης και απόλυσης υπό όρους·

<sup>5</sup> Μελέτη που υποστηρίζει την αξιολόγηση και την εκτίμηση επιπτώσεων της οδηγίας 2011/93 της ΕΕ, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας και την εκτίμηση επιπτώσεων των πιθανών επιλογών για την τροποποίησή της (οριστικοποιήθηκε στις 30 Νοεμβρίου 2022).



διοικητικές αρχές, αρχές προστασίας των παιδιών και δικαστικές αρχές), καθώς και περιφερειακές και τοπικές αρχές·

- συναφείς οργανισμοί της ΕΕ [συμπεριλαμβανομένων της Ευρωπόλ, της Eurojust και του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων (FRA)]·
- αρμόδιες οργανώσεις σε χώρες εκτός ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του Εθνικού Κέντρου των ΗΠΑ για αγνοούμενα παιδιά και παιδιά-θύματα εκμετάλλευσης (NCMEC) και του καναδικού Κέντρου για την Προστασία των Παιδιών (C3P)·
- αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένου του Συμβουλίου της Ευρώπης·
- αρμόδια ενδιαφερόμενα μέρη του κλάδου·
- ανοικτές γραμμές επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένου του χρηματοδοτούμενου από την ΕΕ δικτύου INHOPE, και άλλων οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που επικεντρώνονται στην προστασία των παιδιών, τα δικαιώματα του παιδιού, την πρόληψη και την ιδιωτική ζωή· και
- ερευνητές και πανεπιστημιακοί που ασχολούνται με τη σεξουαλική κακοποίηση και εκμετάλλευση παιδιών.

Η Επιτροπή διεξήγαγε επίσης ανοικτή δημόσια διαβούλευση, απευθυνόμενη στο ευρύ κοινό, με σκοπό τη συλλογή πληροφοριών, στοιχείων και απόψεων σχετικά με τα διακυβεύόμενα ζητήματα και την τροφοδότηση της διαδικασίας αξιολόγησης και εκτίμησης επιπτώσεων. Στο πλαίσιο της μελέτης κατέστη διαθέσιμο ερωτηματολόγιο σε όλες τις επίσημες γλώσσες της ΕΕ σχετικά με την αξιολόγηση της οδηγίας για τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών, και πραγματοποιήθηκε προκαταρκτική συζήτηση σχετικά με τους στόχους πρωτοβουλίας πολιτικής για την επανεξέτασή της μέσω του εργαλείου EU Survey της Επιτροπής, από τις 20 Απριλίου 2022 έως τις 13 Ιουλίου 2022. Συνολικά, ελήφθησαν 49 απαντήσεις από ενδιαφερόμενα μέρη σε 23 χώρες, μεταξύ των οποίων και 18 κράτη μέλη (AT, BE, CZ, DE, DK, EST, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IT, MT, NL, PT, SE και SI). Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή έλαβε επίσης, εκτός από τις απαντήσεις, 21 γραπτά σχόλια, συμπεριλαμβανομένων 11 σχολίων από οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, τρεις από εκπροσώπους επιχειρηματικών οργανώσεων, τέσσερις από εταιρείες ΤΠΕ, μία από εκπρόσωπο εθνικού υπουργείου δικαιοσύνης, μία από νομικό εμπειρογνώμονα και μία από πολίτη της ΕΕ.

Η διαδικασία διαβούλευσης έδειξε, σε γενικές γραμμές, ότι τα παιδιά επηρεάζονται από τις ελλείψεις της ισχύουσας οδηγίας σε σχέση με τις αναδυόμενες τάσεις που καθίστανται δυνατές ή διευκολύνονται από την τεχνολογική ανάπτυξη και την αυξημένη διαδικτυακή παρουσία παιδιών και επίδοξων κακοποιητών. Επιβεβαίωσε ότι οι νέες αυτές τάσεις συνοδεύονται από νέες προκλήσεις ως προς τις έρευνες, οι οποίες πρέπει να αντιμετωπιστούν. Επισήμανε επίσης την ανάγκη να λαμβάνονται καλύτερα υπόψη οι ιδιαιτερότητες των αδικημάτων της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, μεταξύ των οποίων οι προκλήσεις που αντιμετωπίζουν τα θύματα κατά την καταγγελία και η ανάγκη για στοχευμένη πρόληψη και παροχή συνδρομής στα θύματα, καθώς και να αντιμετωπίζονται οι δυσκολίες που προκαλούνται από φαινόμενα όπως αυτό των μετακινούμενων δραστών σεξουαλικών αδικημάτων.

Όλα τα κύρια προβλήματα που εντοπίστηκαν κατά τις διαβουλεύσεις ελήφθησαν υπόψη και αντιμετωπίστηκαν στην πρόταση.

- **Συλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Η αξιολόγηση και η εκτίμηση επιπτώσεων υποστηρίχθηκαν από μελέτη που εκπονήθηκε από ανεξάρτητο εξωτερικό ανάδοχο. Επιπλέον, η Επιτροπή διοργάνωσε έξι εργαστήρια εμπειρογνομόνων, από τις 17 Ιανουαρίου 2018 έως τις 6 Σεπτεμβρίου 2019, για να συγκεντρώσει πληροφορίες σχετικά με τις προκλήσεις και τα αναδυόμενα ζητήματα στον τομέα της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, και να συζητήσει τις κύριες δυσκολίες που ανέκυψαν κατά την εφαρμογή της οδηγίας, καθώς και τη σημασία της υπό το πρίσμα των νέων και αναμενόμενων τάσεων και εξελίξεων. Όπως εξηγείται λεπτομερώς στο παράρτημα 2 της εκτίμησης επιπτώσεων που συνοδεύει την πρόταση οδηγίας (αναδιατύπωση), συγκεντρώθηκε πρόσθετη εξωτερική εμπειρογνομοσύνη μέσω των ακόλουθων μεθόδων διαβούλευσης με τα ενδιαφερόμενα μέρη: διερευνητικές συνεντεύξεις, έρευνα τεκμηρίωσης, διαδικτυακή έρευνα, δημόσια διαβούλευση, στοχευμένες συνεντεύξεις, συνεντεύξεις περιπτώσιολογικής μελέτης και εργαστήρια.

#### • **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Στην εκτίμηση επιπτώσεων που διενεργήθηκε για την προετοιμασία της πρότασης αξιολογήθηκαν τρεις επιλογές πολιτικής, και παρουσιάστηκε μια σειρά όλο και πιο φιλόδοξων μέτρων πολιτικής που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση τριών παραγόντων του προβλήματος:

- τόσο η αυξημένη διαδικτυακή παρουσία των παιδιών όσο και οι τελευταίες τεχνολογικές εξελίξεις θέτουν προκλήσεις στο πεδίο της επιβολής του νόμου, δημιουργώντας παράλληλα νέες ευκαιρίες κακοποίησης·
- τα διάφορα νομικά πλαίσια που ισχύουν στα κράτη μέλη όσον αφορά την έρευνα και τη δίωξη δεν προβλέπουν αποτελεσματική καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών· και
- υφίστανται ελλείψεις στις προσπάθειες των κρατών μελών για την πρόληψη της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και την παροχή βοήθειας στα θύματα, οι οποίες, ιδίως, εξακολουθούν να είναι εκ φύσεως περιορισμένες, να έχουν αμφίβολη αποτελεσματικότητα και να στερούνται συντονισμού μεταξύ των οικείων ενδιαφερόμενων μερών.

Οι τρεις επιλογές πολιτικής που εξετάστηκαν ήταν οι εξής:

- Επιλογή Α: Στοχευμένες νομοθετικές προσαρμογές για την αποσαφήνιση αμφίσημων σημείων του ισχύοντος πλαισίου, τη διασφάλιση της συνοχής με νέες πράξεις και τη βελτίωση της ποσότητας και της ποιότητας των διαθέσιμων πληροφοριών.
- Επιλογή Β: Η επιλογή Α συν νομοθετικές τροποποιήσεις στους ορισμούς των εγκλημάτων ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τρέχουσες και οι αναμενόμενες τεχνολογικές εξελίξεις.
- Επιλογή Γ: Η επιλογή Β συν νομοθετικές τροποποιήσεις με στόχο τη διασφάλιση αποτελεσματικότερης πρόληψης, παροχής βοήθειας στα θύματα και διερεύνησης και δίωξης, λαμβανομένης υπόψη της διασυννοριακής διάστασης του φαινομένου.

Με βάση την αξιολόγηση των κοινωνικών και των οικονομικών επιπτώσεων, καθώς και της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητας, η προτιμώμενη επιλογή πολιτικής είναι η επιλογή Γ. Η προτιμώμενη επιλογή περιλαμβάνει ευρύτερο σύνολο μέτρων πολιτικής, από την πρόληψη έως τη δίωξη και την παροχή βοήθειας στα θύματα, τα οποία μέτρα θα αντιμετωπίσουν τόσο τις αρχικές ασάφειες και ελλείψεις που εντοπίστηκαν στην οδηγία όσο και την ανάγκη επικαιροποίησής της ώστε να συμβαδίζει με τις νέες και αναδυόμενες τάσεις,

διασφαλίζοντας παράλληλα αποτελεσματικότερη διασυνοριακή συνεργασία. Η επιλογή Γ εξορθολογίζει περαιτέρω τους εθνικούς κανόνες για την έρευνα και τη δίωξη, ώστε να διασφαλιστεί, μεταξύ άλλων, η πλήρης κινητοποίηση των υφιστάμενων εργαλείων για την πρόληψη της διάπραξης εγκλημάτων στο εξωτερικό από δράστες σεξουαλικών αδικημάτων και η διαθεσιμότητα αποτελεσματικών ερευνητικών μεθόδων σε όλα τα κράτη μέλη. Τέλος, προσδιορίζει καλύτερα τις υποχρεώσεις πρόληψης και παροχής βοήθειας στα θύματα και βελτιώνει τον συντονισμό μεταξύ των κρατών μελών, μεταξύ άλλων μέσω του έργου ενός δικτύου εθνικών αρχών και της αξιοποίησης του κέντρου της ΕΕ για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών.

Η πιθανή αύξηση του αριθμού των διώξεων και των ερευνών που αφορούν σεξουαλική κακοποίηση παιδιών, η οποία θα μπορούσε να προκύψει από αποτελεσματικότερα ερευνητικά εργαλεία και από τον καλύτερο συντονισμό εντός των κρατών μελών, καθώς και μεταξύ τους, ενδέχεται να συνεπάγεται διοικητικό κόστος για τα κράτη μέλη. Ωστόσο, θα αποφέρει επίσης σημαντικά οφέλη όσον αφορά τον περιορισμό, για την κοινωνία, του κόστους της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Ιδίως, η πρωτοβουλία αναμένεται να μειώσει σημαντικά το κόστος που συνδέεται με τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών, αποφέροντας εξοικονομήσεις που σχετίζονται με: i) τους δράστες και τα θύματα (π.χ. με την αποτροπή της τέλεσης του αδικήματος και την εξοικονόμηση ως προς το κόστος της ποινικής διαδικασίας, καθώς και της παροχής βραχυπρόθεσμης και μακροπρόθεσμης συνδρομής στα θύματα)· και ii) την κοινωνία εν γένει (π.χ. με την αποφυγή της απώλειας παραγωγικότητας που συνδέεται με τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών και τα συναφή τραύματα).

Η πρωτοβουλία θα έχει θετικό αντίκτυπο στα θεμελιώδη δικαιώματα των παιδιών, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματός τους στη σωματική και ψυχική υγεία και του δικαιώματός τους στην προστασία και τη φροντίδα, όπως απαιτείται για την ευημερία τους. Η πρωτοβουλία θα έχει επίσης θετικό αντίκτυπο στα δικαιώματα των ενήλικων επιζώντων σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, βελτιώνοντας την αποζημίωση, την παροχή βοήθειας και τη στήριξη στα θύματα.

Στις 13 Δεκεμβρίου 2022 η εκτίμηση επιπτώσεων υποβλήθηκε στην επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου, η οποία συνεδρίασε στις 18 Ιανουαρίου 2023. Η επιτροπή εξέδωσε θετική γνώμη με επιφυλάξεις στις 20 Ιανουαρίου 2023. Η επιτροπή επισήμανε σειρά στοιχείων της εκτίμησης επιπτώσεων που έπρεπε να εξεταστούν. Ιδίως, η επιτροπή ζήτησε περαιτέρω διευκρινίσεις σχετικά με τη δυναμική βάση αναφοράς που περιγράφεται ως σημείο εκκίνησης για την αξιολόγηση των διαφόρων επιλογών και, ιδίως, σχετικά με τον ρόλο που διαδραματίζει στην εν λόγω βάση ο προτεινόμενος κανονισμός για τη θέσπιση κανόνων με σκοπό την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Ζήτησε να παρασχεθούν περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την αναλυτική μέθοδο και τις παραδοχές στις οποίες βασίζεται η ανάλυση κόστους-οφέλους, καθώς και σχετικά με τον ρόλο, στο πλαίσιο της πρότασης, των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για υποθέσεις σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Τέλος, ζήτησε από την Επιτροπή να περιλάβει στην τελική έκδοση λεπτομερέστερη επεξήγηση των υποκείμενων συμβιβασμών που πλαισιώνουν το πλαίσιο των επιλογών πολιτικής, καθώς και συστηματικότερη καταγραφή των απόψεων των διαφόρων κατηγοριών ενδιαφερόμενων μερών.

Αυτές και άλλες λεπτομερέστερες παρατηρήσεις που υπέβαλε η επιτροπή εξετάστηκαν στην τελική έκδοση της εκτίμησης επιπτώσεων. Ιδίως, η εκτίμηση επιπτώσεων περιγράφει με σαφέστερο τρόπο την αλληλεπίδραση με τον προτεινόμενο κανονισμό για τη θέσπιση κανόνων με σκοπό την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, παρέχει καλύτερη περιγραφή της μεθοδολογίας που χρησιμοποιείται για την

αξιολόγηση του κόστους και των οφελών και παρουσιάζει λεπτομερώς τις επιλογές πολιτικής και τις απόψεις των ενδιαφερόμενων μερών. Οι παρατηρήσεις της επιτροπής έχουν επίσης ληφθεί υπόψη στην προτεινόμενη αναδιατυπωμένη οδηγία.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Σύμφωνα με το πρόγραμμα της Επιτροπής για τη βελτίωση της καταλληλότητας και της αποδοτικότητας του κανονιστικού πλαισίου (REFIT), όλες οι πρωτοβουλίες που στοχεύουν στην αναθεώρηση υφιστάμενης νομοθεσίας της ΕΕ θα πρέπει να επιδιώκουν την απλούστευση και τη μείωση της διοικητικής επιβάρυνσης για τα κράτη μέλη. Η εκτίμηση επιπτώσεων καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η προτιμώμενη επιλογή θα έχει πράγματι διοικητική επιβάρυνση, η οποία ωστόσο θα αντισταθμιστεί από τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων στην πρόληψη και την καταπολέμηση της κακοποίησης παιδιών, καθώς και στην προστασία των θυμάτων αυτού του εγκλήματος.

Οι στοχευμένες τροποποιήσεις της οδηγίας αποσκοπούν στη βελτίωση της ικανότητας των κρατών μελών να καταπολεμούν αποτελεσματικά το έγκλημα, έναντι απειλών και τάσεων που έχουν αναδυθεί και εξελιχθεί τα τελευταία χρόνια και με τις νέες τεχνολογικές εξελίξεις. Οι νέοι κανόνες που θα εφαρμόζονται στα κράτη μέλη αναμένεται να βελτιώσουν τη διασυννοριακή συνεργασία, τόσο όσον αφορά τις έρευνες και τις διώξεις όσο και την παροχή συνδρομής και στήριξης στα θύματα.

Η πρωτοβουλία βελτιώνει τη σαφήνεια του νομικού τοπίου για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών σε όλα τα κράτη μέλη. Η κανονιστική επιβάρυνση που σχετίζεται με την πρόταση είναι περιορισμένη, καθώς συνίσταται κυρίως σε βελτιώσεις των υφιστάμενων κανόνων και όχι σε εντελώς νέες υποχρεώσεις. Τα κράτη μέλη ήδη διενεργούν έρευνες, ασκούν διώξεις και τιμωρούν αδικήματα που σχετίζονται με τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών. Η πρόταση απλώς εισάγει περιορισμένο αριθμό ορισμών και αυτοτελών αδικημάτων που σχετίζονται με τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών, τα οποία θα έχουν πολύ σημαντικό αντίκτυπο στην καταπολέμηση του εγκλήματος· πράγματι, ορισμένα κράτη μέλη, αλλά όχι όλα, τα έχουν ήδη εγκρίνει. Το μεγαλύτερο μέρος της κανονιστικής και διοικητικής επιβάρυνσης για τα κράτη μέλη θα απορρέει από τις υποχρεώσεις συντονισμού, τον προσδιορισμό σαφών δεικτών αναφοράς και τις τροποποιήσεις της συλλογής δεδομένων. Ωστόσο, ακόμη και στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη συλλέγουν ήδη δεδομένα σχετικά με την κακοποίηση παιδιών, και η πρόταση αποσκοπεί στη διασφάλιση μεγαλύτερης συνέπειας και διαφάνειας στις υφιστάμενες διαδικασίες, καθώς και στη βελτίωση της υποβολής εκθέσεων.

Δεν αναμένεται αντίκτυπος στις ΜΜΕ και την ανταγωνιστικότητα. Όλες οι υπό εξέταση επιλογές πολιτικής θα έχουν ως αποτέλεσμα κόστος για τις δημόσιες αρχές των κρατών μελών και όχι κόστος για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις της ΕΕ.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Η παρούσα πρωτοβουλία είναι συνεπής με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμβάλλει στην ενίσχυση συγκεκριμένων θεμελιωδών δικαιωμάτων, ιδίως: το δικαίωμα στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια (άρθρο 1)· το δικαίωμα στην ακεραιότητα του προσώπου (άρθρο 3)· την απαγόρευση των απάνθρωπων ή εξευτελιστικών ποινών ή μεταχείρισης (άρθρο 4)· και τα δικαιώματα του παιδιού (άρθρο 24).

#### **4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ**

Δεν υπάρχουν επιπτώσεις για τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## 5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Η Επιτροπή θα ελέγξει την ορθή και αποτελεσματική μεταφορά της αναδιατυπωμένης οδηγίας στο εθνικό δίκαιο όλων των συμμετεχόντων κρατών μελών. Κατά τη διάρκεια του σταδίου εφαρμογής, η Επιτροπή θα διοργανώνει τακτικές συσκέψεις της επιτροπής επαφών με όλα τα κράτη μέλη. Σε περιοδική βάση, η Επιτροπή θα υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση αξιολόγησης της εφαρμογής, της λειτουργίας και των επιπτώσεων της αναδιατυπωμένης οδηγίας.

Για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση του φαινομένου της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, τα κράτη μέλη χρειάζεται να διαθέτουν μηχανισμούς συλλογής δεδομένων ή σημεία επαφής. Για τους λόγους αυτούς περιλαμβάνεται το άρθρο 31, το οποίο υποχρεώνει τα κράτη μέλη να διαθέτουν σύστημα συλλογής, ανάπτυξης, παραγωγής και διάδοσης στατιστικών σχετικά με τα αδικήματα των άρθρων 3 έως 9. Κάθε 3 έτη τα κράτη μέλη υποχρεούνται να διεξάγουν έρευνα στον πληθυσμό χρησιμοποιώντας την εναρμονισμένη μεθοδολογία της Επιτροπής (Eurostat) για τη συλλογή δεδομένων σχετικά με τον αριθμό των θυμάτων αδικημάτων που καλύπτονται από την οδηγία. Σ' αυτή τη βάση, πρέπει να αξιολογούν τη συχνότητα τάσεις όλων των αδικημάτων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, καθώς και τις σχετικές μ' αυτά τάσεις. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα στοιχεία στην Επιτροπή (Eurostat). Προκειμένου να διασφαλιστεί η συγκρισιμότητα των διοικητικών δεδομένων σε ολόκληρη την ΕΕ, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να συλλέγουν διοικητικά δεδομένα βάσει κοινών αναλύσεων που αναπτύσσονται σε συνεργασία με το κέντρο της ΕΕ, και να διαβιβάζουν τα εν λόγω δεδομένα στο κέντρο της ΕΕ σε ετήσια βάση. Το κέντρο της ΕΕ θα υποστηρίζει τα κράτη μέλη στη συλλογή των δεδομένων σχετικά με τα αδικήματα των άρθρων 3 έως 9, μεταξύ άλλων με τη θέσπιση κοινών προτύπων για τις μονάδες μέτρησης, τους κανόνες μέτρησης, κοινές αναλύσεις, μορφότυπους υποβολής εκθέσεων, καθώς και για την ταξινόμηση των ποινικών αδικημάτων. Τα στατιστικά στοιχεία που συγκεντρώνονται από τα κράτη μέλη πρέπει να διαβιβάζονται στο Κέντρο της ΕΕ και στην Επιτροπή, και τα στατιστικά στοιχεία που συλλέγονται πρέπει να διατίθενται στο κοινό σε ετήσια βάση. Τέλος, τα κράτη μέλη καλούνται να στηρίζουν τη διεξαγωγή ερευνών σχετικά με τα βαθύτερα αίτια, τις επιπτώσεις, τη συχνότητα, τα αποτελεσματικά μέτρα πρόληψης, τα αποτελεσματικά μέτρα συνδρομής των θυμάτων και τα ποσοστά καταδικαστικών αποφάσεων για τις μορφές αδικημάτων που καλύπτονται από την πρόταση.

- **Επεξηγηματικά έγγραφα (για οδηγίες)**

Δεδομένου ότι η πρόταση περιέχει μεγαλύτερο αριθμό νομικών υποχρεώσεων σε σύγκριση με την υφιστάμενη οδηγία, θα είναι αναγκαίο η κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο να συνοδεύεται από επεξηγηματικά έγγραφα, μεταξύ των οποίων πίνακας αντιστοιχίας μεταξύ των εθνικών διατάξεων και της οδηγίας. Σκοπός είναι να διασφαλιστεί ότι τα μέτρα μεταφοράς που θα προσθέσουν τα κράτη μέλη στην ισχύουσα νομοθεσία είναι σαφώς αναγνωρίσιμα.

Δεν είναι πιθανό τα μέτρα που θα εγκριθούν για τη μεταφορά της παρούσας πρότασης στο εθνικό δίκαιο να περιοριστούν σε ένα ενιαίο νομικό κείμενο. Για τον λόγο αυτό, είναι αναγκαίο τα κράτη μέλη να παράσχουν επεξηγηματικό έγγραφο με το οποίο θα κοινοποιείται στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων που θα έχουν θεσπιστεί για τη μεταφορά της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο. Το έγγραφο αυτό θα πρέπει επίσης να δείχνει τον τρόπο με τον οποίο οι εν λόγω διατάξεις αλληλεπιδρούν με τις διατάξεις που είχαν ήδη θεσπιστεί

για τη μεταφορά της οδηγίας 2011/93/ΕΕ στο εθνικό δίκαιο και με τις διατάξεις που καλύπτονται από άλλες σχετικές πολιτικές της ΕΕ.

Η Επιτροπή καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή των υποχρεώσεων πρόληψης και παροχής συνδρομής στα θύματα, οι οποίες θα τεθούν στη διάθεση των κρατών μελών σε εύθετο χρόνο. Για να στηρίξει τα κράτη μέλη της ΕΕ και άλλες χώρες γενικότερα ώστε να θέσουν σε εφαρμογή αποτελεσματικές πρωτοβουλίες πρόληψης για πρόσωπα που φοβούνται ότι ενδέχεται να βλάψουν παιδιά, το Κοινό Κέντρο Ερευνών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής δημοσίευσε πρόσφατα την έκθεση με τίτλο «Help Seeker and Perpetrator Prevention Initiatives – Child Sexual Abuse and Exploitation» («Πρωτοβουλίες σχετικές με την παροχή στήριξης σε πρόσωπα που ζητούν βοήθεια και την αποτροπή των δραστών — Σεξουαλική κακοποίηση και εκμετάλλευση παιδιών»)<sup>6</sup>. Το έργο αυτό παρέχει τη βάση για βήματα προς την ανάπτυξη μιας πλατφόρμας ΤΠ της ΕΕ που θα συγκεντρώνει πρωτοβουλίες για την πρόληψη της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, η οποία θα στηρίζει τα κράτη μέλη της ΕΕ και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη στον σχεδιασμό και την εφαρμογή εξατομικευμένων πολιτικών πρόληψης σύμφωνα με τα αντίστοιχα πολιτισμικά και κοινωνικά περιβάλλοντα και τις ανάγκες τους.

#### • Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης

Σε ολόκληρη την οδηγία, η χρησιμοποιούμενη ορολογία ευθυγραμμίστηκε με αναγνωρισμένα διεθνή πρότυπα, όπως οι κατευθυντήριες γραμμές ορολογίας για την προστασία των παιδιών από τη σεξουαλική εκμετάλλευση και τη σεξουαλική κακοποίηση που εγκρίθηκαν από τη διυπηρεσιακή ομάδα εργασίας στο Λουξεμβούργο στις 28 Ιανουαρίου 2016<sup>7</sup>.

Προτείνονται οι ακόλουθες αλλαγές:

Άρθρο 2: Η πρόσβαση σε υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών αποτελεί συχνά το πρώτο βήμα για τη διά ζώσης κακοποίηση, ανεξάρτητα από το αν το υλικό αυτό απεικονίζει πραγματική κακοποίηση και εκμετάλλευση ή αποτελεί ρεαλιστική απεικόνισή τους<sup>8</sup>. Η ανάπτυξη επαυξημένης, εκτεταμένης και εικονικής πραγματικότητας και η πιθανότητα κατάχρησης της τεχνητής νοημοσύνης για τη δημιουργία υλικού βαθυπαραποίησης (deepfakes), δηλαδή ρεαλιστικού υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών που έχει δημιουργηθεί με συνθετικό τρόπο, έχουν ήδη διευρύνει τον ορισμό της «εικόνας», καθώς στο πλαίσιο αυτό μπορεί να χρησιμοποιούνται άβατα, αλλά και να υπάρχει αισθητηριακή ανάδραση, π.χ. μέσω συσκευών που παρέχουν αίσθηση αφής. Σκοπός των τροποποιήσεων του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο δ) είναι να διασφαλιστεί ότι ο ορισμός του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών καλύπτει τις εν λόγω τεχνολογικές εξελίξεις με τρόπο επαρκώς τεχνολογικά ουδέτερο και, ως εκ τούτου, ανθεκτικό στις μελλοντικές εξελίξεις. Επιπλέον, υπάρχουν σε κυκλοφορία εγχειρίδια που παρέχουν συμβουλές σχετικά με τον τρόπο εξεύρεσης, προσεταιρισμού (grooming) και κακοποίησης παιδιών· σχετικά με τον τρόπο αποφυγής του εντοπισμού, της διερεύνησης και της δίωξης· και σχετικά με τον καλύτερο τρόπο απόκρυψης του συναφούς υλικού. Μειώνοντας τα εμπόδια και παρέχοντας

<sup>6</sup> [Help seeker and Perpetrator Prevention Initiatives - Child Sexual Abuse and Exploitation](#), ISBN 978-92-76-60601-7, doi:10.2760/600662, JRC131323, 2023

<sup>7</sup> [Terminology Guidelines for the Protection of Children from Sexual Exploitation and Sexual Abuse](#), 2016.

<sup>8</sup> Protect Children, CSAM Users in the Dark Web: Protecting Children Through Prevention, 2021 (Οργάνωση Protect Children, «Χρήστες υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών στο σκοτεινό διαδίκτυο: προστασία των παιδιών μέσω της πρόληψης, 2021).

την απαραίτητη τεχνογνωσία, τα εγχειρίδια αυτά, γνωστά ως «εγχειρίδια παιδοφιλίας», συμβάλλουν στην υποκίνηση των δραστών και υποστηρίζουν τη διάπραξη σεξουαλικής κακοποίησης και, ως εκ τούτου, θα πρέπει επίσης να ποινικοποιηθούν. Το άρθρο 2 περιλαμβάνει επίσης ορισμό των συνομηλίκων, ως προσώπων, μεταξύ των οποίων τόσο παιδιά όσο και ενήλικες, κοντινής ηλικίας και παρόμοιου βαθμού ψυχολογικής και σωματικής ανάπτυξης ή ωριμότητας.

Άρθρο 3: οι τροποποιήσεις του άρθρου 3 αποσκοπούν στη διασφάλιση της συνοχής μεταξύ του επιπέδου των κυρώσεων που προβλέπονται στην πρόταση και του επιπέδου που προβλέπεται σε σχέση με ανάλογα αδικήματα, στην οδηγία (ΕΕ).../... [*προτεινόμενη οδηγία για την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της εξ οικείων βίας*]. Αυτό περιλαμβάνει τροποποίηση ώστε να καλυφθεί επίσης η πράξη της πρόκλησης της διενέργειας, από παιδί που δεν έχει συμπληρώσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, σεξουαλικής πράξης με άλλο πρόσωπο σε καταστάσεις εκτός του πλαισίου του εξαναγκασμού, της βίας ή της απειλής.

Άρθρο 4: Το επίπεδο των ποινών για την τέλεση σεξουαλικών πράξεων με παιδί, εάν πραγματοποιούνται μέσω παιδικής πορνείας (άρθρο 4 παράγραφος 7) αυξάνεται σε 8 έτη όταν πρόκειται για παιδί κάτω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης και σε 4 έτη όταν το παιδί είναι άνω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης. Η αύξηση αυτή είναι αναγκαία για να διασφαλιστεί η συνοχή με το πρόσφατο κεκτημένο, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας (ΕΕ).../... [*προτεινόμενη οδηγία για την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της εξ οικείων βίας*].

Άρθρο 5: Υπάρχει δημόσιο συμφέρον για τη στήριξη του έργου οργανισμών που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, όπως οι ανοικτές γραμμές επικοινωνίας INHOPE, οι οποίοι λαμβάνουν καταγγελίες από το κοινό σχετικά με υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και διευκολύνουν την αφαίρεση του εν λόγω υλικού και τη διερεύνηση του αδικήματος. Όταν οι εν λόγω οργανισμοί, ενεργώντας προς το δημόσιο συμφέρον, επανεξετάζουν και αναλύουν ή επεξεργάζονται με άλλον τρόπο υλικό που συνιστά εικόνες ή βίντεο σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών με σκοπό την αφαίρεσή του ή τη διερεύνηση, η εν λόγω επεξεργασία δεν θα πρέπει να ποινικοποιείται. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να περιοριστεί αναλόγως ο ορισμός των αντίστοιχων αδικημάτων, διευκρινίζοντας ότι η επεξεργασία αυτή δεν θεωρείται ότι διενεργείται «χωρίς δικαίωμα» όταν οι εν λόγω οργανισμοί έχουν λάβει άδεια από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένοι.

Άρθρο 6: Οι αλλαγές στο άρθρο 6 διασφαλίζουν ότι όλες οι μορφές διαδικτυακής άγρας, συμπεριλαμβανομένης της άγρας που αποσκοπεί στη διάπραξη αδικημάτων διαδικτυακής σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, ποινικοποιούνται σε όλα τα κράτη μέλη.

Άρθρο 7: Το νέο άρθρο 7 έχει ως στόχο να διασφαλίσει ότι όλα τα κράτη μέλη ποινικοποιούν το αδίκημα της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών σε ζωντανή μετάδοση συνεχούς ροής και ότι προβλέπουν την αποτελεσματική διερεύνηση και δίωξη του. Το φαινόμενο αυτό έχει αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια και έχει εγείρει συγκεκριμένες ερευνητικές προκλήσεις, οι οποίες συνδέονται με τον εφήμερο χαρακτήρα της μεταδιδόμενης κακοποίησης και την επακόλουθη έλλειψη αποδεικτικών στοιχείων ώστε αυτά να τεθούν στη διάθεση των οργανισμών διερεύνησης.

Άρθρο 8: Το νέο άρθρο 8, ποινικοποιώντας τη λειτουργία διαδικτυακής υποδομής για τον σκοπό της διευκόλυνσης ή της ενθάρρυνσης της σεξουαλικής κακοποίησης ή εκμετάλλευσης παιδιών, αποσκοπεί στην αντιμετώπιση του ρόλου που διαδραματίζει το σκοτεινό διαδίκτυο στη δημιουργία κοινοτήτων δραστών ή δυνητικών δραστών και στη διάδοση υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών.

Άρθρο 10: Οι τροποποιήσεις στο άρθρο 10 αποσκοπούν στην αποσαφήνιση των υφιστάμενων ασαφειών στο κείμενο της οδηγίας, μεταξύ άλλων διασφαλίζοντας ότι η εξαίρεση από την ποινικοποίηση για συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες θεωρείται ορθά ότι εφαρμόζεται μόνο σε υλικό που παράγεται και κατέχεται μεταξύ παιδιών ή μεταξύ συνομηλίκων, και όχι μεταξύ παιδιού άνω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης και ενήλικα οποιασδήποτε ηλικίας.

Άρθρο 12: Οι τροποποιήσεις στο άρθρο 12 αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των κινδύνων να ανακτήσουν οι δράστες την πρόσβαση σε παιδιά μέσω επαγγελματικών ή εθελοντικών δραστηριοτήτων. Θεσπίζουν την απαίτηση οι εργοδότες που προσλαμβάνουν προσωπικό για επαγγελματικές και εθελοντικές δραστηριότητες οι οποίες περιλαμβάνουν στενή επαφή με παιδιά, και που προσλαμβάνουν προσωπικό για οργανώσεις οι οποίες ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, να ζητούν το ποινικό μητρώο των προσώπων που πρόκειται να προσληφθούν. Υποχρεώνει επίσης τα κράτη μέλη να παρέχουν όσο το δυνατόν πληρέστερα ποινικά μητρώα όταν ανταποκρίνονται σε τέτοια αιτήματα, χρησιμοποιώντας το Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου, κατά περίπτωση, και κάθε άλλη κατάλληλη πηγή πληροφοριών.

Άρθρο 14: Το άρθρο αυτό που διέπει τις κυρώσεις που μπορούν να επιβληθούν σε νομικά πρόσωπα τροποποιήθηκε ώστε να ευθυγραμμιστεί με το πρόσφατο κεκτημένο, επεκτείνοντας τον κατάλογο παραδειγμάτων πιθανών κυρώσεων με σκοπό να προστεθεί σ' αυτόν ρητή αναφορά στον αποκλεισμό από την πρόσβαση σε δημόσια χρηματοδότηση, και να συμπεριλάβει εναρμονισμένη μεθοδολογία για τον υπολογισμό των ελάχιστων προστίμων. Ιδίως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι τα νομικά πρόσωπα που επωφελούνται από τη διάπραξη, από τρίτους, αδικημάτων κατά παράβαση των περιοριστικών μέτρων της Ένωσης τιμωρούνται με πρόστιμα, το ανώτατο όριο των οποίων θα πρέπει να καθορίζεται σε συνάρτηση με τη σοβαρότητα του αδικήματος, όπως ορίζεται από το ελάχιστο επίπεδο μέγιστης ποινής του, σε τουλάχιστον 1 και αντίστοιχα 5 τοις εκατό του συνολικού παγκόσμιου κύκλου εργασιών του νομικού προσώπου κατά το οικονομικό έτος που προηγείται της απόφασης επιβολής προστίμου. Η ευθύνη των νομικών προσώπων δεν αποκλείει τη δυνατότητα άσκησης ποινικής δίωξης κατά φυσικών προσώπων που είναι δράστες των ποινικών αδικημάτων που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 15: Οι τροποποιήσεις που εισήχθησαν συμπληρώνουν και αποσαφηνίζουν τις περιπτώσεις στις οποίες τα κράτη μέλη δικαιούνται να μην δώσουν ή να μην επιβάλλουν κυρώσεις σε παιδιά που είναι θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης για τη συμμετοχή τους σε εγκληματικές δραστηριότητες τις οποίες εξωθήθηκαν να διαπράξουν, και καλύπτουν επίσης τη διανομή, την προσφορά, την προμήθεια ή τη διάθεση υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Η αντίστοιχη αιτιολογική σκέψη τροποποιήθηκε προκειμένου να διευκρινιστεί ότι ο όρος «εξωθήθηκε» θα πρέπει επίσης να θεωρείται ότι καλύπτει και το να παρασύρεται το θύμα, χωρίς βία ή εξαναγκασμό.

Άρθρο 16: Σκοπός των τροποποιήσεων στο άρθρο 16 παράγραφος 2 είναι να διασφαλιστεί ότι η παραγραφή δεν μπορεί να αρχίσει να τρέχει πριν από την ενηλικίωση του θύματος, και να καθοριστούν ελάχιστες προθεσμίες παραγραφής που θα επιτρέπουν αποτελεσματικά στο



θύμα να προσφύγει στη δικαιοσύνη. Οι τροποποιήσεις επιβάλλουν τα ακόλουθα ελάχιστα πρότυπα όσον αφορά τη διάρκεια των προθεσμιών παραγραφής:

- Για τα αδικήματα που τιμωρούνται βάσει της παρούσας οδηγίας με μέγιστη ποινή τουλάχιστον 3 ετών, η προθεσμία παραγραφής είναι τουλάχιστον 20 έτη. Αρχής γενομένης από την ενηλικίωση, αυτό σημαίνει ότι η παραγραφή θα λήγει μόνον όταν το θύμα είναι τουλάχιστον 38 ετών.
- Για τα αδικήματα που τιμωρούνται βάσει της παρούσας οδηγίας με μέγιστη ποινή τουλάχιστον 5 ετών, η προθεσμία παραγραφής είναι τουλάχιστον 25 έτη. Αρχής γενομένης από την ενηλικίωση, αυτό σημαίνει ότι η παραγραφή θα λήγει μόνον όταν το θύμα είναι τουλάχιστον 43 ετών.
- Για τα αδικήματα που τιμωρούνται βάσει της παρούσας οδηγίας με μέγιστη ποινή τουλάχιστον 8 ετών, η προθεσμία παραγραφής είναι τουλάχιστον 30 έτη. Αρχής γενομένης από την ενηλικίωση, αυτό σημαίνει ότι η παραγραφή θα λήγει μόνον όταν το θύμα είναι τουλάχιστον 48 ετών.

Το σκεπτικό της προτεινόμενης προσέγγισης όσον αφορά τις προθεσμίες παραγραφής είναι το ακόλουθο:

- Έρευνες έχουν δείξει ότι τα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών συχνά δεν είναι σε θέση να καταγγείλουν το έγκλημα για αρκετές δεκαετίες μετά την κακοποίηση. Η ανάγκη να ξεπεραστεί η ντροπή, η ενοχή και η αυτοκατάκριση, οι οποίες μπορεί να σχετίζονται, μεταξύ άλλων, με το κοινωνικό και πολιτισμικό στίγμα που εξακολουθεί να περιβάλλει τη σεξουαλική κακοποίηση, η μυστικότητα του πλαισίου στο οποίο διαπράττεται η κακοποίηση, η διατύπωση απειλών ή επίρριψη ευθυνών από τον δράστη, και/ή το τραύμα, έχουν ως αποτέλεσμα τα περισσότερα θύματα να μην μπορούν να μιλήσουν για το έγκλημα, πόσο μάλλον να το καταγγείλουν στις αρχές, για δεκαετίες<sup>9</sup>.
- Πρόσφατη μελέτη δείχνει ότι, κατά μέσο όρο, χρειάζονται 17,2 έως 21,4 έτη προτού οι επιζώντες σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών μιλήσουν για το τι βίωσαν. Περίπου το 60-70 % των επιζώντων δεν αποκαλύπτει τίποτα έως την ενηλικίωσή του, και το 27,8 % των επιζώντων δεν μιλάει γι' αυτό σε κανέναν<sup>10</sup>. Η ηλικία και το φύλο αποτελούν ισχυρούς προβλεπτικούς παράγοντες όσον αφορά την καθυστέρηση της αποκάλυψης ή τη μη αποκάλυψη, ενώ οι τάσεις δείχνουν λιγότερες αποκάλυψεις από μικρότερα παιδιά και αγόρια<sup>11</sup>.
- Επί του παρόντος οι προθεσμίες παραγραφής διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. Ορισμένα κράτη μέλη έχουν καταργήσει εντελώς τις ποινικές προθεσμίες παραγραφής για όλα τα αδικήματα που καλύπτονται από την οδηγία ή

<sup>9</sup> Βλ. για παράδειγμα: McElvaney et al., *Child sexual abuse disclosures: Does age make a difference?*, *Child Abuse & Neglect*, 2020, τόμος 99 (2020), σ. 6· Βασιλική Επιτροπή της Αυστραλίας για τη θεσμική αντίδραση στη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών, *Final Report Volume 4 - Identifying and disclosing child sexual abuse* (Οριστική έκθεση τόμος 4 - Εντοπισμός και γνωστοποίηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών), 2017, σ. 77.

<sup>10</sup> J.E. Halvorsen, E. Tvedt Solberg & S. Hjelen Stige, "To say it out loud is to kill your own childhood." – An exploration of the first person perspective of barriers to disclosing child sexual abuse, *Children and Youth Services Review*, τόμος 113 (2020), σ. 2.

<sup>11</sup> R. Alaggia, D. Collin-Vézina & R. Lateef, *Facilitators and Barriers to Child Sexual Abuse (CSA) Disclosures: A Research Update (2000--2016)*, *Trauma, Violence & Abuse* 2019, τόμος 2 (2020), σ. 276.

για τα περισσότερα απ' αυτά. Άλλα έχουν πολύ σύντομες προθεσμίες παραγραφής για όλα τα αδικήματα που καλύπτονται από την οδηγία ή για το μεγαλύτερο μέρος αυτών, οι οποίες λήγουν πριν το θύμα συμπληρώσει το 40ό έτος της ηλικίας του. Μια άλλη ομάδα κρατών μελών έχει προθεσμίες παραγραφής για όλα τα αδικήματα που καλύπτονται από την οδηγία ή για το μεγαλύτερο μέρος αυτών, οι οποίες λήγουν αφότου το θύμα συμπληρώσει το 40ό έτος της ηλικίας του.

- Οι διαφορές αυτές μεταξύ των κρατών μελών οδηγούν σε άνιση πρόσβαση των θυμάτων στη δικαιοσύνη στην ΕΕ όσον αφορά τη δυνατότητα δίωξης των σχετικών αδικημάτων και τη δυνατότητα λήψης αποζημίωσης. Επιπλέον, οι δράστες μπορεί να εκμεταλλευτούν το σύστημα και να αποφύγουν τη δίωξη μετακομίζοντας σε τόπο με συντομότερες προθεσμίες παραγραφής οι οποίες, ως εκ τούτου, έχουν λήξει. Η κατάσταση αυτή δημιουργεί τον κίνδυνο οι δυνητικοί δράστες να είναι σε θέση να διαφύγουν της δίωξης και να συνεχίσουν να συνιστούν κίνδυνο για τα παιδιά για αρκετές δεκαετίες.
- Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, είναι σαφές ότι η αποτελεσματική διερεύνηση και δίωξη εγκλημάτων σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, καθώς και η κατάλληλη συνδρομή και υποστήριξη των θυμάτων, είναι εφικτές μόνο εάν οι προθεσμίες παραγραφής επιτρέπουν στα θύματα να καταγγείλουν την αξιόποινη πράξη για επαρκές μεταγενέστερο χρονικό διάστημα στη ζωή τους, χωρίς να χάνουν τη δυνατότητα να επιδιώκουν την κίνηση σχετικής έρευνας.

Οι τροποποιήσεις στο άρθρο 16 παράγραφοι 3 έως 5 αποσκοπούν στην αντιμετώπιση ερευνητικών προκλήσεων, ιδίως εκείνων που συνδέονται με τη χρήση διαδικτυακών τεχνολογιών, και οι οποίες εντοπίστηκαν στο πλαίσιο της αξιολόγησης της οδηγίας και των σχετικών διαβουλεύσεων με τα ενδιαφερόμενα μέρη. Απαιτούν από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι τα πρόσωπα, οι μονάδες ή οι υπηρεσίες που διερευνούν και διώκουν τα αδικήματα των άρθρων 3 έως 9 διαθέτουν επαρκές προσωπικό, εμπειρογνώσια και αποτελεσματικά ερευνητικά εργαλεία, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας διεξαγωγής μυστικών ερευνών στο σκοτεινό διαδίκτυο.

Άρθρο 17: Ο περιορισμένος αριθμός καταγγελιών περιστατικών σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών εξακολουθεί να αποτελεί σημαντική πρόκληση στις προσπάθειες να σταματήσει η σεξουαλική κακοποίηση παιδιών και να αποτραπεί η περαιτέρω σεξουαλική κακοποίηση, μεταξύ άλλων επειδή οι εκπαιδευτικοί και οι πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης, καθώς και άλλοι επαγγελματίες που εργάζονται σε στενή επαφή με παιδιά, ενδέχεται να διστάζουν να ισχυριστούν ότι οποιοσδήποτε —ενδεχομένως συνάδελφος ή ομόλογός τους— έχει διαπράξει σεξουαλική κακοποίηση παιδιών. Το άρθρο 17 παράγραφος 3 τροποποιήθηκε ώστε να θεσπιστεί υποχρέωση καταγγελίας, προκειμένου να παρέχεται ασφάλεια δικαίου στους εν λόγω επαγγελματίες, ενώ το άρθρο 17 παράγραφος 4 διασφαλίζει ότι οι επαγγελματίες του τομέα της υγειονομικής περίθαλψης που εργάζονται με δράστες ή πρόσωπα τα οποία φοβούνται ότι ενδέχεται να διαπράξουν αδίκημα εξαιρούνται από την εν λόγω υποχρέωση καταγγελίας.

Άρθρο 18: Το άρθρο αυτό βασίζεται στα δικαιώματα των θυμάτων σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 5α της οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία των θυμάτων (οδηγία για τα δικαιώματα των θυμάτων) [όπως τροποποιήθηκε από την προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων] όσον αφορά την καταγγελία αδικημάτων, ώστε να

διασφαλιστεί ότι είναι διαθέσιμοι εύκολα προσβάσιμοι και φιλικοί προς τα παιδιά διάυλοι καταγγελίας.

Άρθρο 21: Το άρθρο αυτό επεκτείνει τη βοήθεια και τη στήριξη που είναι διαθέσιμη στα θύματα σύμφωνα με την οδηγία για τα δικαιώματα των θυμάτων [όπως τροποποιήθηκε από την προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία των θυμάτων], ώστε να διασφαλιστεί ότι τα παιδιά λαμβάνουν την αναγκαία και κατάλληλη για την ηλικία τους φροντίδα. Προκειμένου να υποστηριχθεί η ανάπτυξη και η διάδοση βέλτιστων πρακτικών σε όλα τα κράτη μέλη, το Κέντρο της ΕΕ, μόλις συσταθεί, θα στηρίζει τις προσπάθειες των κρατών μελών συλλέγοντας πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα μέτρα και προγράμματα και καθιστώντας τις εν λόγω πληροφορίες ευρέως διαθέσιμες.

Άρθρο 22: Το άρθρο αυτό τροποποιείται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι ιατρικές εξετάσεις παιδιού-θύματος για τους σκοπούς της ποινικής διαδικασίας, οι οποίες μπορεί να τραυματίσουν εκ νέου το παιδί, περιορίζονται στο απολύτως αναγκαίο και διενεργούνται από κατάλληλα εκπαιδευμένους επαγγελματίες.

Άρθρο 23: Το νέο αυτό άρθρο ενισχύει τη θέση των θυμάτων και των επιζώντων σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, καθώς ενισχύει το δικαίωμά τους να αξιώνουν αποζημίωση για κάθε ζημία που υπέστησαν σε σχέση με αδικήματα σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, συμπεριλαμβανομένων ζημιών που προκλήθηκαν από τη διαδικτυακή διάδοση υλικού σχετικού με την κακοποίηση. Ενισχύει τα ελάχιστα πρότυπα της ΕΕ όσον αφορά τόσο το χρονοδιάγραμμα για την αίτηση αποζημίωσης όσο και τα στοιχεία που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό του ποσού της αποζημίωσης. Επιπλέον διευρύνει, σε σχέση με τα ελάχιστα πρότυπα της ΕΕ βάσει της οδηγίας για τα δικαιώματα των θυμάτων, τον αριθμό των προσώπων και των οντοτήτων που πρέπει να θεωρούνται αρμόδια για τη χορήγηση της εν λόγω αποζημίωσης, μεταξύ των οποίων νομικά πρόσωπα και, κατά περίπτωση, εθνικά συστήματα αποζημίωσης που έχουν θεσπιστεί προς όφελος των θυμάτων εγκληματικών πράξεων.

Άρθρο 24: Το νέο αυτό άρθρο εστιάζεται στις προκλήσεις που συνδέονται με την έλλειψη συντονισμού των εθνικών προσπαθειών για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, απαιτώντας από τα κράτη μέλη να συστήσουν εθνικές αρχές αρμόδιες για τον εν λόγω συντονισμό και για τη συλλογή δεδομένων σε κάθε κράτος μέλος.

Άρθρο 25: Το νέο αυτό άρθρο υποχρεώνει τα κράτη μέλη να θέσουν σε εφαρμογή τους αναγκαίους μηχανισμούς για τη διασφάλιση της διυπηρεσιακής και πολυμερούς συνεργασίας και συντονισμού σε εθνικό επίπεδο μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων μερών που συμμετέχουν στην ανάπτυξη και την υλοποίηση μέτρων για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, τόσο στο διαδίκτυο όσο και εκτός αυτού.

Άρθρο 26: Ο τίτλος του εν λόγω άρθρου και οι αιτιολογικές σκέψεις που το συνοδεύουν έχουν επικαιροποιηθεί ώστε να χρησιμοποιηθεί η ορολογία που συνιστάται στις κατευθυντήριες γραμμές ορολογίας για την προστασία των παιδιών από τη σεξουαλική

εκμετάλλευση και τη σεξουαλική κακοποίηση<sup>12</sup> σε σχέση με τον όρο «σεξουαλικός τουρισμός εις βάρος παιδιών» που χρησιμοποιούνταν προηγουμένως.

Άρθρο 27: Οι τροποποιήσεις που γίνονται στην πρώτη παράγραφο αποσαφηνίζουν ότι θα πρέπει να παρέχονται προγράμματα πρόληψης για πρόσωπα που φοβούνται ότι ενδέχεται να διαπράξουν αδίκημα ειδικά για την εν λόγω κατηγορία προσώπων και ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν πρόσβαση στα προγράμματα αυτά. Μια νέα παράγραφος 2 αποσκοπεί στη διασφάλιση της προσβασιμότητας των εν λόγω προγραμμάτων και ιδίως σε συμμόρφωση με τα εθνικά πρότυπα που αφορούν την υγειονομική περίθαλψη.

Άρθρο 28: Οι τροποποιήσεις που έγιναν αποσκοπούν στην περαιτέρω αποσαφήνιση του είδους των προγραμμάτων πρόληψης τα οποία θα μπορούσαν να θεωρηθούν ότι μειώνουν την πιθανότητα ένα παιδί να καταστεί θύμα (παράγραφος 1) και ένα πρόσωπο να διαπράξει τέτοιο αδίκημα (παράγραφος 2). Στις αντίστοιχες αιτιολογικές σκέψεις προστέθηκαν πρόσθετα παραδείγματα. Το άρθρο απαιτεί από τα κράτη μέλη να προωθούν την τακτική κατάρτιση όχι μόνο για τους αστυνομικούς πρώτης γραμμής που ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με παιδιά-θύματα σεξουαλικής κακοποίησης ή εκμετάλλευσης, αλλά και για δικαστές και άλλους σχετικούς επαγγελματίες, ώστε να διασφαλιστεί μια φιλική προς τα παιδιά δικαιοσύνη. Υποχρεώνει τα κράτη μέλη να εργαστούν για την πρόληψη της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών τόσο στο διαδίκτυο όσο και εκτός αυτού και εισάγει την απαίτηση τα κράτη μέλη να θεσπίσουν ειδικά προγράμματα πρόληψης που να προορίζονται συγκεκριμένα για παιδιά σε κοινοτικά περιβάλλοντα, δεδομένης της ιδιαίτερης ευάλωτης κατάστασής τους. Τέλος, οι τροποποιήσεις αποδίδουν σχετικό καίριο ρόλο συντονισμού κόμβου γνώσης στο μελλοντικό Κέντρο της ΕΕ.

Άρθρο 31: Το νέο αυτό άρθρο υποχρεώνει τα κράτη μέλη να συλλέγουν περιοδικά στατιστικά στοιχεία σχετικά με τα αδικήματα που υπάγονται στην οδηγία, σύμφωνα με κοινή μεθοδολογία που θα αναπτυχθεί σε συνεργασία με το Κέντρο της ΕΕ, να ανταλλάσσουν τα εν λόγω στατιστικά στοιχεία με το Κέντρο της ΕΕ και την Επιτροπή και να τα δημοσιοποιούν. Το Κέντρο της ΕΕ με τη σειρά του θα πρέπει να συγκεντρώνει όλες τις στατιστικές που λαμβάνει και να τις δημοσιοποιεί.

Άρθρο 32: Το νέο αυτό άρθρο σχετικά με την υποβολή εκθέσεων αντικαθιστά το προηγούμενο και καθορίζει απαίτηση υποβολής εκθέσεων για την Επιτροπή κάθε 5 έτη προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της ΕΕ σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας.

Άρθρο 33: Οι τροποποιήσεις στο εν λόγω άρθρο αποσαφηνίζουν τις διατάξεις που πρέπει να μεταφερθούν από τα κράτη μέλη στο εθνικό τους δίκαιο, δηλαδή εκείνες που έχουν τροποποιηθεί σε σύγκριση με την οδηγία 2011/93.

Άρθρο 34: Το νέο αυτό άρθρο καταργεί την οδηγία 2011/93/ΕΕ και αποσαφηνίζει τις υποχρεώσεις μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο της προτεινόμενης οδηγίας έναντι της οδηγίας 2011/93/ΕΕ.

Άρθρο 35: Το νέο αυτό άρθρο καθορίζει τις ημερομηνίες έναρξης ισχύος της οδηγίας. Καθορίζει επίσης την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής για το μεγαλύτερο μέρος της οδηγίας και την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής των διατάξεων που αναφέρονται στο Κέντρο της ΕΕ,

---

<sup>12</sup> [Terminology Guidelines for the Protection of Children from Sexual Exploitation and Sexual Abuse](#), που εκδόθηκαν από τη διυπηρεσιακή ομάδα εργασίας στο Λουξεμβούργο στις 28 Ιανουαρίου 2016.

οι οποίες εξαρτώνται από την ημερομηνία ίδρυσης του Κέντρου της ΕΕ που συζητείται επί του παρόντος στις διοργανικές διαπραγματεύσεις σχετικά με την πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση κανόνων για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών.

Άρθρο 36: Η τροποποίηση στο άρθρο αυτό περιορίζεται στο να αφήσει ανοικτό τον τόπο και την ημερομηνία έκδοσης, που θα προσδιοριστούν σε μεταγενέστερο στάδιο.

---

↓ νέο

2024/0035 (COD)

---

↓ 2011/93/ΕΕ

Πρόταση

## **ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου (αναδιατύπωση)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 82 παράγραφος 2 και το άρθρο 83 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

↓ νέο

- (1) Η οδηγία 2011/93/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου πρόκειται να τροποποιηθεί σε πολλά σημεία<sup>13</sup>. Για λόγους σαφήνειας, είναι σκόπιμη η αναδιατύπωση της εν λόγω οδηγίας.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
1 (προσαρμοσμένο)

- (2) Η σεξουαλική κακοποίηση και η σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών, ~~συμπεριλαμβανομένης της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ συμπεριλαμβανομένου του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, συνιστούν σοβαρές παραβιάσεις θεμελιωδών δικαιωμάτων, ειδικότερα των δικαιωμάτων των παιδιών στην προστασία και τη φροντίδα που είναι αναγκαίες για την ευημερία τους, όπως προβλέπονται στη σύμβαση του 1989 των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>14</sup>.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
2 (προσαρμοσμένο)  
⇒ νέο

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ένωση αναγνωρίζει τα δικαιώματα, τις ελευθερίες και τις αρχές που καθορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος, στο άρθρο 24 παράγραφος 2, προβλέπει ότι σε όλες τις πράξεις που αφορούν τα παιδιά, είτε αυτές επιχειρούνται από δημόσιες αρχές είτε από ιδιωτικούς οργανισμούς, πρωταρχική σημασία πρέπει να δίνεται στο υπέρτατο συμφέρον του παιδιού. Επιπλέον, ~~το πρόγραμμα της Στοκχόλμης: Μια ανοικτή και ασφαλής Ευρώπη που εξυπηρετεί και προστατεύει τους πολίτες~~ (4) ⇒ η στρατηγική της ΕΕ για αποτελεσματικότερη καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών<sup>15</sup> ⇐ παρέχει σαφή προτεραιότητα στην ☒ κλιμάκωση της καταπολέμησης ~~της καταπολέμησης~~ της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ⇒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, μεταξύ άλλων μέσω δράσεων που αποσκοπούν στη διασφάλιση της συνεχούς αποτελεσματικότητας της υφιστάμενης ενωσιακής νομοθεσίας, μέσω της επικαιροποίησής της εάν χρειαστεί. Αυτό υποστηρίζεται επίσης από τη στρατηγική της ΕΕ για τα δικαιώματα του παιδιού στο πλαίσιο του στόχου της για την καταπολέμηση της βίας κατά των παιδιών και τη διασφάλιση φιλικής προς τα παιδιά δικαιοσύνης. ⇐

<sup>13</sup> Οδηγία 2011/93/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 335 της 17.12.2011, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/93/oj1>, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/93/oj1>).

<sup>14</sup> ΕΕ C 364 της 18.12.2000, σ. 1.

<sup>15</sup> COM(2020) 607 της 24.7.2020.

↓ 2011/93/EE αιτιολογική σκέψη  
3 (προσαρμοσμένο)

- (4) ~~Η παιδική πορνογραφία, που συνίσταται στην απεικόνιση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, ☒ Το υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ και άλλες~~ ~~ιδιαιτέρως σοβαρές μορφές σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών αυξάνονται και εξαπλώνονται με τη χρήση νέων τεχνολογιών και του διαδικτύου.~~

↓ 2011/93/EE αιτιολογική σκέψη  
4 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (5) ~~Η απόφαση-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για την καταπολέμηση της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας, προβλέπει την προσέγγιση της νομοθεσίας των κρατών μελών προκειμένου να ποινικοποιηθούν οι σοβαρότερες μορφές σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, να διευρυνθεί η δικαιοδοσία των εθνικών δικαστηρίων και να προβλεφθεί ένα ελάχιστο επίπεδο συνδρομής για τα θύματα. Η απόφαση-πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, σχετικά με το καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες, καθορίζει μια σειρά δικαιωμάτων που έχουν τα θύματα στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών, μεταξύ των οποίων το δικαίωμα της προστασίας και της αποζημίωσης.~~ ⇒ Η οδηγία 2012/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>16</sup> θεσπίζει ένα σύνολο δικαιωμάτων των θυμάτων για όλα τα θύματα όλων των εγκληματικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών-θυμάτων σεξουαλικής κακοποίησης. Στα δικαιώματα αυτά περιλαμβάνονται το δικαίωμα ενημέρωσης, τα δικαιώματα σε υποστήριξη και προστασία σύμφωνα με τις ατομικές ανάγκες των θυμάτων, μια δέσμη δικονομικών δικαιωμάτων και το δικαίωμα σε έκδοση απόφασης για τη χορήγηση αποζημίωσης από τον δράστη. Η πρόταση για την αναθεώρηση της οδηγίας για τα δικαιώματα των θυμάτων ενισχύει περαιτέρω τα δικαιώματα των θυμάτων εγκληματικών πράξεων στην ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης του δικαιώματος στήριξης και προστασίας των παιδιών-θυμάτων εγκληματικών πράξεων<sup>17</sup>. Η παρούσα οδηγία βασίζεται στην οδηγία για τα δικαιώματα των θυμάτων και εφαρμόζεται επιπλέον αυτής. ⇐ Εξάλλου, ο συντονισμός της δίωξης υποθέσεων σεξουαλικής κακοποίησης, σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ ~~θα διευκολυνθεί~~ ☒ διευκολύνεται ☒ με την εφαρμογή της απόφασης-πλαίσιο 2009/948/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την πρόληψη και τον ~~διακανονισμό συγκρούσεων δικαιοδοσίας σε ποινικές υποθέσεις~~<sup>18</sup>. ⇒ Όταν η άσκηση

<sup>16</sup> Οδηγία 2012/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας (ΕΕ L 315 της 14.11.2012, σ. 57).

<sup>17</sup> COM(2023) 424 final της 12ης Ιουλίου 2023.

<sup>18</sup> Απόφαση-πλαίσιο 2009/948/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την πρόληψη και τον διακανονισμό συγκρούσεων δικαιοδοσίας σε ποινικές υποθέσεις (ΕΕ L 328 της 15.12.2009, σ. 42, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec\\_framw/2009/948/oj](http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2009/948/oj)).

δίωξης στις υποθέσεις αυτές εμπίπτει στη δικαιοδοσία περισσότερων του ενός κρατών μελών, τα οικεία κράτη μέλη θα πρέπει να συνεργάζονται για να καθορίσουν ποιο κράτος μέλος είναι το πλέον κατάλληλο για την άσκηση της δίωξης. Όταν οι αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών αποφασίζουν, κατόπιν συνεργασίας ή απευθείας διαβουλεύσεων δυνάμει της απόφασης-πλαίσιο 2009/948/ΔΕΥ του Συμβουλίου<sup>19</sup>, να συγκεντρώσουν τις ποινικές διαδικασίες σε ένα μόνο κράτος μέλος μέσω διαβίβασης ποινικών δικογραφιών, για την εν λόγω διαβίβαση θα πρέπει να εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΕ).../... [προτεινόμενος κανονισμός για τη διαβίβαση ποινικών δικογραφιών]<sup>20</sup>. ⇐

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
5

- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 34 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού, τα συμβαλλόμενα κράτη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προστατεύουν τα παιδιά από κάθε μορφή σεξουαλικής εκμετάλλευσης και σεξουαλικής κακοποίησης. Το προαιρετικό πρωτόκολλο του 2000 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού σχετικά με την πώληση παιδιών, την παιδική πορνεία και την παιδική πορνογραφία και, ιδίως, η σύμβαση του 2007 του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των παιδιών κατά της γενετήσιας εκμετάλλευσης και κακοποίησης αποτελούν ουσιαστικά βήματα στη διαδικασία ενίσχυσης της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα αυτό.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
6 (προσαρμοσμένο)  
⇒ νέο

- (7) Για σοβαρά ποινικά αδικήματα, όπως η σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών και ~~η παιδική πορνογραφία~~ ☒ το υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, απαιτείται ολοκληρωμένη προσέγγιση που να καλύπτει τη δίωξη των δραστών, την προστασία των παιδιών-θυμάτων, και την πρόληψη του φαινομένου ⇐, συμπεριλαμβανομένων των πρόσφατων και προβλέψιμων εξελίξεων και τάσεων, που περιλαμβάνουν σε ολοένα και μεγαλύτερο βαθμό τη χρήση διαδικτυακών τεχνολογιών. Για τον σκοπό αυτό, το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο πρέπει να επικαιροποιηθεί, ώστε να διασφαλιστεί ότι παραμένει αποτελεσματικό. ⇐ Όλα τα μέτρα για την πάταξη των αδικημάτων αυτών πρέπει να τίθενται σε εφαρμογή με γνώμονα το συμφέρον των παιδιών, σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού. ~~Η απόφαση-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ θα πρέπει να αντικατασταθεί από νέα νομοθετική πράξη που να παρέχει αυτό το ολοκληρωμένο νομικό πλαίσιο προς επίτευξη του σκοπού αυτού.~~

<sup>19</sup> Απόφαση-πλαίσιο 2009/948/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την πρόληψη και τον διακανονισμό συγκρούσεων δικαιοδοσίας σε ποινικές υποθέσεις (ΕΕ L 328 της 15.12.2009, σ. 42, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec\\_framw/2009/948/oj](http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2009/948/oj)).

<sup>20</sup> COM(2023) 185 final.



---

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
7 (προσαρμοσμένο)

- (8) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να είναι πλήρως συμπληρωματική με την οδηγία 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ~~της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της, καθώς και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ του Συμβουλίου<sup>21</sup>~~, δεδομένου ότι μεταξύ των θυμάτων εμπορίας ανθρώπων συγκαταλέγονται και ανήλικα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης.
- 

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
8 (προσαρμοσμένο)

- (9) Η παρούσα οδηγία θεσπίζει το αξιόποιο πράξεων που συνδέονται με ~~πορνογραφικές~~ παραστάσεις ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ και ορίζει πράξεις που συνιστούν οργανωμένη απευθείας έκθεση προοριζόμενη για ακροατήριο, αποκλείοντας με τον τρόπο αυτό από τον ορισμό την άμεση προσωπική επικοινωνία μεταξύ συναινούντων ~~ομολόγων~~ ☒ συνομηλίκων ☒ , καθώς και μεταξύ παιδιών πάνω από την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης και των συντρόφων τους.
- 

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
9 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (10) ~~Η παιδική πορνογραφία~~ ☒ Το υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ περιλαμβάνει συχνά ~~παραστάσεις~~ ☒ εικόνες ☒ που απεικονίζουν τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών από ενήλικες. Μπορεί επίσης να περιλαμβάνει εικόνες παιδιών που συμμετέχουν σε πράξεις σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα ή εικόνες των γεννητικών τους οργάνων οι οποίες παράγονται ή χρησιμοποιούνται πρωταρχικά για σεξουαλικούς σκοπούς και ανεξαρτήτως του εάν γίνονται αντικείμενο εκμετάλλευσης εν γνώσει ή εν αγνοία του ανήλικου. Επιπλέον, η έννοια ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ περιλαμβάνει επίσης ρεαλιστικές εικόνες παιδιού στις οποίες απεικονίζεται ανήλικος να συμμετέχει ή να επιδίδεται σε πράξη σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα για σεξουαλικούς κυρίως σκοπούς ☒ , καθώς και τα λεγόμενα «εγχειρίδια παιδοφιλίας» ☒.

---

<sup>21</sup> Οδηγία 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011 , για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της, καθώς και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ του Συμβουλίου ( ΕΕ L 101 της 15.4.2011, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj>).

(11) Έρευνες έχουν δείξει ότι ο περιορισμός της διάδοσης υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών δεν είναι μόνο ζωτικής σημασίας για την αποφυγή της εκ νέου θυματοποίησης που συνδέεται με την κυκλοφορία εικόνων και βίντεο της κακοποίησης, αλλά είναι επίσης ουσιώδους σημασίας ως μορφή πρόληψης από την πλευρά του δράστη, καθώς η πρόσβαση σε υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών αποτελεί συχνά το πρώτο βήμα προς τη διά ζώσης κακοποίηση, ανεξάρτητα από το αν απεικονίζει πραγματική ή απλώς ρεαλιστική κακοποίηση και εκμετάλλευση. Δεδομένης της συνεχιζόμενης ανάπτυξης εφαρμογών τεχνητής νοημοσύνης ικανών να παράγουν ρεαλιστικές εικόνες που δεν μπορούν να διακριθούν από τις πραγματικές εικόνες, ο αριθμός των αποκαλούμενων βαθυπαραποιημένων (deepfake) εικόνων και βίντεο που απεικονίζουν σεξουαλική κακοποίηση παιδιών αναμένεται να αυξηθεί εκθετικά τα επόμενα έτη. Επιπλέον, η ανάπτυξη περιβαλλόντων επαυξημένης, διευρυμένης και εικονικής πραγματικότητας που χρησιμοποιούν άβαταρ, καθώς και αισθητηριακή ανάδραση, π.χ. μέσω συσκευών που παρέχουν αίσθηση αφής, δεν καλύπτονται πλήρως από τον υφιστάμενο ορισμό. Η συμπερίληψη ρητής αναφοράς σε «αναπαραγωγές και αναπαραστάσεις» θα πρέπει να διασφαλίζει ότι ο ορισμός του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών καλύπτει τις εν λόγω τεχνολογικές εξελίξεις καθώς και τις μελλοντικές με τρόπο επαρκώς τεχνολογικά ουδέτερο και, ως εκ τούτου, ανθεκτικό στις μελλοντικές εξελίξεις.

(12) Για την πρόληψη αδικημάτων σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, ο ορισμός του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών θα πρέπει να περιλαμβάνει τα λεγόμενα «εγχειρίδια παιδοφιλίας». Τα εγχειρίδια παιδοφιλίας παρέχουν συμβουλές σχετικά με τον τρόπο εξεύρεσης, προσεταιρισμού και κακοποίησης παιδιών και αποφυγής του εντοπισμού και της δίωξης. Μειώνοντας τα εμπόδια και παρέχοντας την απαραίτητη τεχνογνωσία, τα εγχειρίδια αυτά συμβάλλουν στην υποκίνηση των δραστών και υποστηρίζουν τη διάπραξη σεξουαλικής κακοποίησης. Η διάδοσή τους στο διαδίκτυο έχει ήδη οδηγήσει ορισμένα κράτη μέλη να τροποποιήσουν το ποινικό τους δίκαιο και να ποινικοποιήσουν ρητά την κατοχή και τη διανομή τέτοιων εγχειριδίων. Η έλλειψη εναρμόνισης δημιουργεί άνισο επίπεδο προστασίας στην ΕΕ.

(13) Η αναπηρία αυτή καθαυτή δεν συνιστά αυτομάτως αδυναμία συναίνεσης σε σεξουαλικές σχέσεις. Ωστόσο, η εκμετάλλευση της ύπαρξης αναπηρίας αυτού του είδους για την τέλεση σεξουαλικών δραστηριοτήτων με παιδί θα πρέπει να ποινικοποιηθεί.

(14) Κατά τη θέσπιση νομοθεσίας στον τομέα του ουσιαστικού ποινικού δικαίου, η Ένωση θα πρέπει να εξασφαλίσει τη συνοχή αυτής της νομοθεσίας, ιδίως όσον αφορά το ύψος των ποινών. ~~Θα πρέπει εν προκειμένω να ληφθούν υπόψη, υπό το πρίσμα της Συνθήκης της Αισαβόνας, τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 24ης και 25ης~~

~~Απριλίου 2002 σχετικά με την προσέγγιση που θα πρέπει να ακολουθηθεί όσον αφορά την εναρμόνιση των ποινών, στα οποία αναφέρονται τέσσερα επίπεδα ποινών.~~ Επειδή καλύπτει εξαιρετικά μεγάλο αριθμό διαφορετικών αδικημάτων και για να είναι σε θέση να εκφράσει τους διαφορετικούς βαθμούς βαρύτητας, η παρούσα οδηγία απαιτεί ευρύτερη διαφοροποίηση του ύψους των ποινών από εκείνη που συνήθως θα πρέπει να προβλέπουν τα νομικά μέσα της Ένωσης.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
12 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (15) Για τις σοβαρές μορφές σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών θα πρέπει να επιβάλλονται αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές ποινές. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται ειδικότερα διάφορες μορφές σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών που διευκολύνονται με τη χρήση της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών, όπως είναι η διαδικτυακή προσέγγιση παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς μέσω κοινωνικών δικτύων και χώρων συνομιλίας (chat rooms). Θα πρέπει επίσης να διευκρινιστεί ο ορισμός ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ και να πλησιάσει περισσότερο τον ορισμό που περιλαμβάνεται στις διεθνείς πράξεις. ⇒ Σε ευρύτερο επίπεδο, η ορολογία που χρησιμοποιείται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί με αναγνωρισμένα διεθνή πρότυπα, όπως οι κατευθυντήριες γραμμές ορολογίας για την προστασία των παιδιών από τη σεξουαλική εκμετάλλευση και τη σεξουαλική κακοποίηση που εγκρίθηκαν από τη διυπηρεσιακή ομάδα εργασίας στο Λουξεμβούργο στις 28 Ιανουαρίου 2016 ⇐.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
13

- (16) Το ανώτατο όριο στερητικής της ελευθερίας ποινής που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία για τα αδικήματα που καλύπτει θα πρέπει να εφαρμόζεται τουλάχιστον στις σοβαρότερες μορφές των αδικημάτων αυτών.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
14 (προσαρμοσμένο)

- (17) Προκειμένου να εφαρμοσθεί το ανώτατο όριο στερητικής της ελευθερίας ποινής που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία για αδικήματα σχετικά με σεξουαλική κακοποίηση και σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών και ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να συνδυάζουν, λαμβάνοντας υπόψη το εθνικό τους δίκαιο, τις στερητικές της ελευθερίας ποινές που προβλέπονται στην εθνική νομοθεσία όσον αφορά τα εν λόγω αδικήματα.

---

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
15 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (18) Η παρούσα οδηγία ⇒ θα πρέπει να ⇐ υποχρεώνει τα κράτη μέλη να προβλέπουν στην εθνική τους νομοθεσία ποινικές κυρώσεις σχετικά με τις διατάξεις ☒ της ενωσιακής νομοθεσίας ☒ που αφορούν την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης ☒ και ☒ της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒. Η οδηγία δεν ⇒ θα πρέπει να ⇐ δημιουργεί υποχρεώσεις όσον αφορά την επιβολή αυτών των κυρώσεων ή οιοδήποτε άλλου συστήματος επιβολής του νόμου σε επιμέρους περιπτώσεις.

---

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
16

- (19) Ιδίως στις περιπτώσεις όπου τα ποινικά αδικήματα που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία διαπράττονται για κερδοσκοπικούς λόγους, τα κράτη μέλη καλούνται να εξετάσουν το ενδεχόμενο πρόβλεψης της επιβολής χρηματικών ποινών πέραν από την ποινή φυλάκισης.

---

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
17 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (20) Στο πλαίσιο ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, ο όρος «☒ δεν θεωρείται ότι διαπράττονται ☒ χωρίς δικαίωμα» επιτρέπει στα κράτη μέλη να παρέχουν μία άμυνα έναντι συμπεριφοράς που συνδέεται με ~~πορνογραφικό~~ υλικό ⇒ που θα μπορούσε να αποτελεί υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ⇐ και έχει, για παράδειγμα, ιατρικούς, επιστημονικούς, ή συναφείς σκοπούς. Επίσης, επιτρέπει δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο εσωτερικών νομικών εξουσιών, όπως η νόμιμη κατοχή υλικού ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ εκ μέρους των αρχών με σκοπό τη διεξαγωγή ποινικών διώξεων ή την πρόληψη, τον εντοπισμό ή την έρευνα αδικημάτων ⇒ , ή δραστηριότητες που ασκούνται από οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, όταν οι εν λόγω οργανώσεις έχουν εξουσιοδοτηθεί από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένες. Οι δραστηριότητες αυτές περιλαμβάνουν, ιδίως, τη λήψη, την ανάλυση και τη δημιουργία καταγγελιών υλικού για το οποίο υπάρχουν υπόνοιες ότι αποτελεί υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, καθώς και τον καθορισμό του τόπου στον οποίο φιλοξενείται το υλικό που αναφέρεται στις καταγγελίες, οι οποίες υποβάλλονται σ' αυτές από χρήστες του διαδικτύου ή άλλες οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, καθώς και τη διενέργεια αναζητήσεων για τον εντοπισμό της διάδοσης υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ⇐. Επιπλέον, ☒ ο όρος «χωρίς δικαίωμα» ☒ δεν αποκλείει τη νομική προστασία ή ανάλογες σχετικές αρχές που μπορούν, υπό ειδικές συνθήκες, να

απαλλάξουν ένα πρόσωπο από την ευθύνη, όπως, για παράδειγμα, όταν ανοικτές τηλεφωνικές ή διαδικτυακές γραμμές διεξάγουν δραστηριότητα για να αναφέρουν τις περιπτώσεις αυτές. .

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
18 (προσαρμοσμένο)

- (21) Η εν γνώσει απόκτηση πρόσβασης σε ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών, θα πρέπει να ποινικοποιηθεί. Για να υφίσταται ευθύνη εν προκειμένω, το πρόσωπο θα πρέπει τόσο να επιδιώξει την πρόσβαση σε ☒ διαδικτυακή τοποθεσία ~~ιστότοπο~~ όπου διατίθεται ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, όσο και να γνωρίζει ότι ☒ μπορεί να βρεθεί εκεί υλικό ~~υπάρχουν εκεί εικόνες~~ τέτοιου είδους. Οι ποινές δεν θα πρέπει να επιβάλλονται σε πρόσωπα που απέκτησαν ακουσίως πρόσβαση σε ~~ιστότοπο~~ ☒ διαδικτυακές τοποθεσίες ☒ με ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒. Ο εκούσιος χαρακτήρας του αδικήματος μπορεί να συναχθεί ιδίως από το γεγονός ότι έχει διαπραχθεί κατ' επανάληψη ή ότι το αδίκημα έχει διαπραχθεί μέσω υπηρεσίας έναντι πληρωμής.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
19 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (22) Η άγρα παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς συνιστά απειλή με ειδικά χαρακτηριστικά στο πλαίσιο του διαδικτύου, δεδομένου ότι το τελευταίο παρέχει μία άνευ προηγουμένου ανωνυμία στους χρήστες διότι καθιστά δυνατή την απόκρυψη της πραγματικής ταυτότητας και των προσωπικών χαρακτηριστικών τους, όπως, για παράδειγμα, το στοιχείο της ηλικίας τους. ⇒ Την τελευταία δεκαετία, η χρήση τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών έχει παράσχει στους δράστες όλο και πιο εύκολη πρόσβαση σε παιδιά, στο πλαίσιο της οποίας η επαφή συχνά αρχίζει με τον δράστη να παρασύρει το παιδί, για παράδειγμα προσποιούμενος τον συνομήλικό του ή με άλλες παραπλανητικές ή κολακευτικές ενέργειες, σε επισφαλείς καταστάσεις. Αυτή η αυξημένη πρόσβαση σε παιδιά έχει οδηγήσει στην ταχεία ανάπτυξη φαινομένων όπως ο σεξουαλικός εκβιασμός (δηλαδή συμπεριφορά που συνίσταται σε απειλή κοινοποίησης υλικού προσωπικής φύσης το οποίο απεικονίζει το θύμα με σκοπό την απόκτηση χρημάτων, υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ή την αποκόμιση οποιουδήποτε άλλου οφέλους), τα οποία επηρεάζουν παιδιά τόσο κάτω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης όσο και πάνω απ' αυτήν. Τα τελευταία χρόνια έχει σημειωθεί αύξηση του σεξουαλικού εκβιασμού με οικονομικά κίνητρα από ομάδες οργανωμένου εγκλήματος που στοχεύουν ιδίως έφηβα αγόρια, γεγονός που έχει οδηγήσει σε πολλές περιπτώσεις τα παιδιά αυτά στην αυτοχειρία. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό όλα αυτά τα φαινόμενα να καλύπτονται δεόντως από τη νομοθεσία των κρατών μελών. ⇐ Ταυτόχρονα, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τη σημασία να αντιμετωπιστεί επίσης και το φαινόμενο της προσέγγισης ενός παιδιού εκτός του πλαισίου του διαδικτύου, ιδίως στις περιπτώσεις όπου αυτή η προσέγγιση δεν γίνεται με τη χρήση της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών. Παρέχονται κίνητρα στα κράτη μέλη προκειμένου να ποινικοποιήσουν τη συμπεριφορά σύμφωνα

με την οποία η προσέγγιση ενός παιδιού με στόχο να συναντήσει τον δράστη για σεξουαλικούς σκοπούς γίνεται παρουσία ή στο περιβάλλον του παιδιού, για παράδειγμα, υπό μορφή ιδιαίτερης προπαρασκευαστικής πράξεως, απόπειρας διάπραξης των αδικημάτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή ως ιδιαίτερη μορφή σεξουαλικής κακοποίησης. Ασχέτως με το μέσο που θα επιλεγεί για την ποινικοποίηση του αδικήματος ~~της προσέγγισης παιδιού εκτός γραμμής (off-line) του~~ ☒ προσεταιρισμού εκτός διαδικτύου ☒ , τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι, ~~με τον έναν ή τον άλλο τρόπο,~~ θα ασκήσουν δίωξη κατά των υπαιτίων των αδικημάτων αυτών.

↓ νέο

- (23) Υπό το πρίσμα των πρόσφατων τεχνολογικών εξελίξεων και, ιδίως, της ανάπτυξης περιβαλλόντων επαυξημένης, διευρυμένης και εικονικής πραγματικότητας, η ποινικοποίηση της άγρας παιδιών δεν θα πρέπει να περιορίζεται σε φωνητικές, κειμενικές ή ταχυδρομικές συνομιλίες, αλλά να περιλαμβάνει επίσης επαφές ή επικοινωνία σε περιβάλλοντα επαυξημένης, διευρυμένης ή εικονικής πραγματικότητας, καθώς και τη μεγάλης κλίμακας άγρα παιδιών μέσω της χρήσης διαλογικών ρομπότ (chatbot) εκπαιδευμένων για τον σκοπό αυτό, καθώς το φαινόμενο αυτό αναμένεται να σημειώσει αύξηση δεδομένης της προβλεπόμενης εξέλιξης των εφαρμογών τεχνητής νοημοσύνης. Ως εκ τούτου, η φράση «μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών και των επικοινωνιών» θα πρέπει να νοείται με επαρκώς ευρύ τρόπο ώστε να καλύπτει όλες αυτές τις τεχνολογικές εξελίξεις.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 20 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (24) Η παρούσα οδηγία δεν ρυθμίζει τις πολιτικές των κρατών μελών όσον αφορά τις συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες στις οποίες μπορεί να συμμετέχουν παιδιά και οι οποίες μπορούν να θεωρηθούν ως η φυσιολογική ανακάλυψη της σεξουαλικότητας στο πλαίσιο της ανθρώπινης ανάπτυξης, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές πολιτιστικές και νομικές παραδόσεις και νέες μορφές σύναψης και συντήρησης σχέσεων μεταξύ παιδιών και εφήβων, μεταξύ άλλων και με χρήση της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών. ~~Τα θέματα αυτά δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.~~ Τα κράτη μέλη, τα οποία επωφελούνται των δυνατοτήτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία, το πράττουν κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους. ⇒ Ιδίως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να εξαιρούν από την ποινικοποίηση τις συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες που αφορούν αποκλειστικά παιδιά άνω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης, καθώς και τις συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν συνομήλικοι. Οι τροποποιήσεις του εν λόγω άρθρου αποσκοπούν στην αποσαφήνιση του πεδίου εφαρμογής της παρέκκλισης, δεδομένου ότι ορισμένα κράτη μέλη φαίνεται να έχουν ερμηνεύσει την αρχική της διατύπωση κατά τρόπο υπερβολικά ευρύ (π.χ. εξαιρώντας από την ποινικοποίηση συναινετικές δραστηριότητες μεταξύ ανηλίκων άνω της ηλικίας συναίνεσης και ενηλίκων οποιασδήποτε ηλικίας, οι οποίοι θεωρούνται «συνομήλικοι» παρά τη σημαντική διαφορά ηλικίας). ⇐

- (25) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέψουν στην εθνική νομοθεσία τους επιβαρυντικές περιστάσεις, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες περί επιβαρυντικών περιστάσεων που προβλέπονται στις έννομες τάξεις τους. Θα πρέπει να μεριμνήσουν ώστε οι εν λόγω επιβαρυντικές περιστάσεις να μπορούν να εξετάζονται από τα δικαστήρια κατά την επιβολή των ποινών στους δράστες, χωρίς να είναι ωστόσο υποχρεωτική η εφαρμογή των εν λόγω επιβαρυντικών περιστάσεων από τα δικαστήρια. Τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να προβλέπουν στο δίκαιό τους τις επιβαρυντικές περιστάσεις όταν αυτό είναι περιττό λόγω του χαρακτήρα του συγκεκριμένου αδικήματος. Η συνάφεια των διάφορων επιβαρυντικών περιστάσεων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να εκτιμηθεί σε εθνικό επίπεδο για καθένα από τα αδικήματα που αναφέρεται στην παρούσα οδηγία.
- 

- (26) Η σωματική ή ψυχική ανικανότητα στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να εξυπακούεται ότι περιλαμβάνει και καταστάσεις σωματικής ή ψυχικής ανικανότητας που οφείλονται στην επήρεια ναρκωτικών και οινόπνευματος.
- 

- (27) Κατά την καταπολέμηση της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται τα υφιστάμενα μέσα για την κατάσχεση και τη δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος, όπως η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του Διακρατικού Οργανωμένου Εγκλήματος<sup>22</sup> και τα πρωτόκολλά της, η σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης του 1990 σχετικά με τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, την εξακρίβωση, αναζήτηση, κατάσχεση και δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος, η απόφαση-πλαίσιο 2001/500/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2001, για το ξέπλυμα χρήματος, τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος<sup>23</sup>, και η απόφαση-πλαίσιο 2005/212/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, για τη δήμευση των προϊόντων, οργάνων και περιουσιακών στοιχείων του εγκλήματος<sup>24</sup> ⇒, και η οδηγία [...] του Ευρωπαϊκού

---

<sup>22</sup> ΕΕ L 261 της 6.8.2004, σ. 70

<sup>23</sup> Απόφαση-πλαίσιο 2001/500/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2001, για το ξέπλυμα χρήματος, τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος (ΕΕ L 182 της 5.7.2001, σ. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec\\_framw/2001/500/oj](http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2001/500/oj)).

<sup>24</sup> Απόφαση-πλαίσιο 2005/212/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, για τη δήμευση των προϊόντων, οργάνων και περιουσιακών στοιχείων του εγκλήματος (ΕΕ L 68 της 15.3.2005, σ. 49, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec\\_framw/2005/212/oj](http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2005/212/oj)).

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>25</sup> ⇐. Θα πρέπει να ενθαρρύνεται η χρήση των κατασχεθέντων και δημευθέντων οργάνων και προϊόντων των εγκλημάτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία για τη στήριξη της συνδρομής και την προστασία των θυμάτων.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 24 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (28) Θα πρέπει να αποφεύγεται η δευτερογενής θυματοποίηση των προσώπων που πέφτουν θύματα αδικημάτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία. ⇐ Για παράδειγμα, και χωρίς να τίγονται οι εγγυήσεις που προβλέπονται στην οδηγία (ΕΕ) 2016/800 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>26</sup>, στα ⇐ ~~Στα~~ κράτη μέλη όπου η πορνεία ή η συμμετοχή σε πορνογραφία είναι κολάσιμη σύμφωνα με το εθνικό ποινικό δίκαιο, θα πρέπει να υπάρχει η δυνατότητα να μην ασκείται ποινική δίωξη ούτε να επιβάλλονται ποινές δυνάμει της νομοθεσίας αυτής, εφόσον το συγκεκριμένο παιδί τέλεσε τις εν λόγω πράξεις επειδή έπεσε θύμα σεξουαλικής εκμετάλλευσης ή ~~εξαναγκάστηκε~~ ☒ εξωθήθηκε ☒ να συμμετάσχει σε ~~παιδική πορνογραφία~~ ⇐ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Ο όρος «εξωθήθηκε» θα πρέπει να νοείται στην προκειμένη περίπτωση ότι καλύπτει επίσης περιπτώσεις στις οποίες το παιδί παρασύρθηκε σε ενέργειες, χωρίς να έχει υποστεί εξαναγκασμό ή βία, επιπλέον των περιπτώσεων στις οποίες το παιδί υπέστη εξαναγκασμό ή βία ώστε να ενεργήσει. ⇐

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 25 (προσαρμοσμένο)

- (29) Η παρούσα οδηγία, ως μέσο προσέγγισης των ποινικών νομοθεσιών, προβλέπει ύψη ποινών που θα πρέπει να εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των ειδικών πολιτικών των κρατών μελών στον τομέα του ποινικού δικαίου όσον αφορά τους ~~ανήλικους παραβάτες~~ ☒ δράστες σεξουαλικών αδικημάτων κατά παιδιών ☒.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 26

- (30) Θα πρέπει να διευκολυνθούν η διερεύνηση των αδικημάτων και η δίωξη των δραστών, λαμβανομένης υπόψη της δυσκολίας των παιδιών-θυμάτων να καταγγείλουν τη σεξουαλική κακοποίηση και της ανωνυμίας των δραστών στον κυβερνοχώρο. Για να εξασφαλιστεί η επιτυχής διερεύνηση και δίωξη των αδικημάτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία, η έναρξη των αντίστοιχων διαδικασιών δεν θα πρέπει να εξαρτάται, καταρχήν, από την κατάθεση μήνυσης ή έγκλησης από το θύμα ή τον

<sup>25</sup> COM(2022) 245 της 25.5.2022.

<sup>26</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/800 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τις δικονομικές εγγυήσεις για τα παιδιά που είναι ύποπτοι ή κατηγορούμενοι στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών (ΕΕ L 132 της 21.5.2016, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/800/oj>).



εκπρόσωπό του. ~~Η διάρκεια του κανονικού διαστήματος για τη δίωξη θα πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.~~

↓ νέο

- (31) Τα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών συχνά δεν είναι σε θέση να καταγγείλουν το έγκλημα για αρκετές δεκαετίες μετά τη διάπραξή του λόγω ντροπής, ενοχής και αυτοκατάκρισης, οι οποίες μπορεί να σχετίζονται, μεταξύ άλλων, με το κοινωνικό και πολιτισμικό στίγμα που εξακολουθεί να περιβάλλει τη σεξουαλική κακοποίηση, τη μυστικότητα του πλαισίου στο οποίο διαπράττεται η κακοποίηση, τη διατύπωση απειλών ή την επίρριψη ευθυνών από τον δράστη, και/ή το τραύμα. Οι δράστες σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, σε αντίθεση με τους δράστες άλλων βίαιων εγκλημάτων, τείνουν να παραμένουν ενεργοί έως το γήρας, συνεχίζοντας να συνιστούν απειλή για τα παιδιά. Υπό το πρίσμα αυτό, η αποτελεσματική διερεύνηση και δίωξη αδικημάτων σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, καθώς και η κατάλληλη συνδρομή και υποστήριξη των θυμάτων, είναι δυνατές μόνο εάν οι προθεσμίες παραγραφής επιτρέπουν στα θύματα να καταγγέλλουν την αξιόποινη πράξη για σημαντικά παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 27 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (32) Οι υπεύθυνοι για τη διερεύνηση και τη δίωξη αδικημάτων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους αποτελεσματικά ερευνητικά εργαλεία. Σε αυτά τα εργαλεία μπορεί να περιλαμβάνεται η παρακολούθηση των επικοινωνιών, η κεκαλυμμένη παρακολούθηση συμπεριλαμβανομένης και της ηλεκτρονικής παρακολούθησης, η παρακολούθηση τραπεζικών λογαριασμών και άλλες οικονομικής φύσεως έρευνες, λαμβανομένων υπόψη, μεταξύ άλλων, της αρχής της αναλογικότητας και της φύσης και της σοβαρότητας των υπό διερεύνηση αδικημάτων. ~~Κατά περίπτωση, και σύμφωνα~~ ☒ Σύμφωνα ☒ με την εθνική νομοθεσία, στα εργαλεία αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνεται επίσης η δυνατότητα των αρχών επιβολής του νόμου να χρησιμοποιούν απόκρυψη ταυτότητας στο διαδίκτυο ⇒ και να διανέμουν, υπό δικαστική επίβλεψη, υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Η απαίτηση από τα κράτη μέλη να επιτρέπουν τη χρήση αυτών των ερευνητικών τεχνικών είναι ουσιαστικής σημασίας για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής διερεύνησης και δίωξης αδικημάτων που αφορούν σεξουαλική κακοποίηση και σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών. Δεδομένου ότι, στις περισσότερες περιπτώσεις, αυτές διευκολύνονται ή καθίστανται δυνατές από διαδικτυακά εργαλεία και, ως εκ τούτου, είναι εγγενώς διασυννοριακές, οι μυστικές επιχειρήσεις και η χρήση δολωμάτων (honeypot) έχουν αποδειχθεί ιδιαίτερα αποτελεσματικά ερευνητικά εργαλεία σε σχέση με τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών και τα αδικήματα σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών. Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική έρευνα και δίωξη, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών θα πρέπει επίσης να συνεργάζονται με την Ευρωπόλ και την Eurojust και μέσω αυτών, στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους και σύμφωνα με το εφαρμοστέο νομικό πλαίσιο. Οι εν λόγω αρμόδιες αρχές θα πρέπει επίσης να ανταλλάσσουν πληροφορίες

μεταξύ τους και με την Επιτροπή σχετικά με ζητήματα που ανακύπτουν κατά τις έρευνες και τις διώξεις. ⇐

↓ νέο

- (33) Ορισμένες μορφές διαδικτυακής σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, όπως η κακοποίηση παιδιών σε ζωντανή μετάδοση, που συχνά διαπράττεται διά ζώσης από πρόσωπα με φυσική παρουσία σε τρίτες χώρες κατόπιν αιτήματος και πληρωμής από δράστες στην ΕΕ, θέτουν ιδιαίτερες ερευνητικές προκλήσεις, καθώς η μεταδιδόμενη κακοποίηση συνήθως δεν αφήνει εικόνες ή καταγεγραμμένα ίχνη. Η συνεργασία με χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) της οδηγίας 2002/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>27</sup>, και με άλλους σχετικούς παρόχους υπηρεσιών μπορεί να είναι ζωτικής σημασίας για την αντιμετώπιση των προκλήσεων κατά τη διερεύνηση και τη δίωξη τέτοιων αδικημάτων. Ως εκ τούτου, για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική έρευνα και δίωξη, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο παροχής πλαισίων για στενή συνεργασία μεταξύ των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και άλλων σχετικών παρόχων υπηρεσιών, όπως οι πάροχοι υπηρεσιών ζωντανής μετάδοσης. Αυτό θα μειώσει την ατιμωρησία και θα διασφαλίσει ότι όλα τα αδικήματα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία μπορούν να διερευνηθούν αποτελεσματικά, με τη χρήση στοχευμένων και κατάλληλων εργαλείων και πόρων.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 28

⇒ νέο

- (34) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν κάθε πρόσωπο που γνωρίζει ή υποψιάζεται ότι έχει τελεστεί πράξη σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών να το αναφέρει στις αρμόδιες υπηρεσίες. ⇒ Ιδίως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θέτουν στη διάθεση των παιδιών πληροφορίες σχετικά με τη δυνατότητα καταγγελίας της κακοποίησης, μεταξύ των οποίων τηλεφωνικές γραμμές βοήθειας. ⇐ Είναι ευθύνη κάθε κράτους μέλους να ορίσει τις αρμόδιες αρχές στις οποίες θα μπορούν να αναφέρονται τέτοιου είδους υποψίες. Οι εν λόγω αρμόδιες αρχές δεν θα πρέπει να είναι μόνο υπηρεσίες προστασίας παιδιών ή συναφείς κοινωνικές υπηρεσίες. Η απαίτηση «καλής πίστης» όσον αφορά τις υποψίες θα πρέπει να έχει στόχο την αποτροπή της επίκλησης της διάταξης για την καταγγελία καθαρά φανταστικών ή ψευδών γεγονότων με δόλο.

<sup>27</sup> Οδηγία 2002/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με την εξ' αποστάσεως εμπορία χρηματοοικονομικών υπηρεσιών προς τους καταναλωτές και την τροποποίηση των οδηγιών 90/619/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 97/7/EK και 98/27/EK (ΕΕ L 271 της 9.10.2002, σ. 16, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2002/65/oj>).

- (35) Οι κανόνες δικαιοδοσίας θα πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι δράστες σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών που προέρχονται από την Ένωση διώκονται ακόμα και αν διαπράττουν τα εγκλήματα εκτός Ένωσης, μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο του αποκαλούμενου σεξουαλικού τουρισμού. ☒ Η σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ~~☒ Ο σεξουαλικός τουρισμός εις βάρος παιδιών~~ θα πρέπει να νοείται ως σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών από άτομο ή άτομα που ταξιδεύουν από το σύνηθες περιβάλλον τους προς προορισμούς στο εξωτερικό όπου έχουν σεξουαλικές επαφές με παιδιά. Όταν ~~ο σεξουαλικός τουρισμός εις βάρος παιδιών~~ ☒ η σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ☒ λαμβάνει χώρα εκτός της Ένωσης, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να αναζητούν να αυξήσουν, μέσω των διαθέσιμων εθνικών ή διεθνών μέσων, περιλαμβανομένων και διμερών ή πολυμερών συμβάσεων περί έκδοσης, την αμοιβαία αρωγή ή διαβίβαση της ποινικής δικογραφίας, και τη συνεργασία με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς, με στόχο την καταπολέμηση του ~~παιδαγωγικού~~ σεξουαλικού τουρισμού. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ευνοούν τον ανοικτό διάλογο και την επικοινωνία με χώρες εκτός της Ένωσης για να μπορούν να διώκουν, σύμφωνα με τη σχετική εθνική νομοθεσία, τους δράστες οι οποίοι ταξιδεύουν εκτός των συνόρων της Ένωσης για λόγους ☒ σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ~~☒ σεξουαλικού τουρισμού εις βάρος παιδιών~~.

- (36) ~~Τα μέτρα~~ Μέτρα για την προστασία των παιδιών-θυμάτων με συνολικό τρόπο θα πρέπει να θεσπίζονται προς το συμφέρον τους, λαμβανομένης υπόψη της αξιολόγησης των αναγκών τους. Η αποτελεσματική προστασία των παιδιών απαιτεί συνολική κοινωνική προσέγγιση. Θέτοντας το παιδί στο επίκεντρο, όλες οι αρμόδιες αρχές και υπηρεσίες θα πρέπει να συνεργάζονται για την προστασία και τη στήριξη του παιδιού με γνώμονα το συμφέρον του. ☒ Το μοντέλο «Barnahus» για την παροχή φιλικού προς τα παιδιά περιβάλλοντος, στελεχωμένου με ειδικούς από όλους τους σχετικούς κλάδους, αποτελεί επί του παρόντος το πλέον προηγμένο παράδειγμα μιας φιλικής προς τα παιδιά προσέγγισης της δικαιοσύνης και αποφυγής της εκ νέου θυματοποίησης. Οι σχετικές διατάξεις της παρούσας οδηγίας βασίζονται στις αρχές του εν λόγω μοντέλου. Το μοντέλο αυτό έχει ως στόχο να διασφαλίσει ότι όλα τα παιδιά που εμπλέκονται σε έρευνες για κακοποίηση παιδιών ή σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών απολαμβάνουν υψηλής ποιότητας αξιολόγησης σε φιλικά προς τα παιδιά περιβάλλοντα, κατάλληλων ψυχοκοινωνικών υπηρεσιών και προστασίας των παιδιών. Η παρούσα οδηγία επιχειρεί να διασφαλίσει ότι όλα τα κράτη μέλη τηρούν τις αρχές αυτές, μολονότι δεν απαιτεί από τα κράτη μέλη να ακολουθούν το μοντέλο Barnahus αυτό καθαυτό. Όταν είναι απαραίτητες ιατρικές εξετάσεις του παιδιού για τους σκοπούς των ποινικών ερευνών, για παράδειγμα για τη συλλογή αποδεικτικών στοιχείων κακοποίησης, αυτές θα πρέπει να περιορίζονται στο απολύτως αναγκαίο για τον περιορισμό του εκ νέου τραυματισμού. Η υποχρέωση αυτή δεν θα πρέπει να

εμποδίζει άλλες ιατρικές εξετάσεις που είναι αναγκαίες για την ευζωία του παιδιού. ⇐ Τα παιδιά-θύματα θα πρέπει να έχουν εύκολη πρόσβαση σε ⇒ φιλική προς τα παιδιά δικαιοσύνη, ⇐ μέσα έννομης προστασίας και μέτρα για τη διευθέτηση σύγκρουσης συμφερόντων σε περίπτωση που η σεξουαλική κακοποίηση ή η σεξουαλική εκμετάλλευση συμβαίνει εντός της οικογένειας. Όταν πρέπει να διοριστεί ειδικός εκπρόσωπος για ένα παιδί κατά τη διάρκεια ποινικής διερεύνησης ή διαδικασίας, τον ρόλο αυτό μπορεί επίσης να επιτελέσει νομικό πρόσωπο, όργανο ή αρχή. Επιπλέον, τα παιδιά-θύματα θα πρέπει να προστατεύονται από ποινές που επιβάλλονται, για παράδειγμα από την εθνική νομοθεσία για την πορνεία, εάν ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές σχετικά με την υπόθεσή τους. Εξάλλου, η συμμετοχή των παιδιών-θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες δεν θα πρέπει να προκαλεί στο μέτρο του δυνατού πρόσθετα τραύματα, ως συνέπεια των συνεντεύξεων ή της οπτικής επαφής με τους δράστες. ⇒ Όλες οι αρχές που συμμετέχουν στη διαδικασία θα πρέπει να εκπαιδεύονται σε φιλική προς τα παιδιά δικαιοσύνη. ⇐ Η καλή κατανόηση των παιδιών και του τρόπου με τον οποίο συμπεριφέρονται όταν έρχονται αντιμέτωπα με τραυματικές εμπειρίες θα συμβάλλει στην εξασφάλιση υψηλής ποιότητας λήψης αποδεικτικών στοιχείων και στη μείωση επίσης της ψυχικής έντασης των παιδιών κατά την εφαρμογή των αναγκαίων μέτρων. ⇒ Όταν τα παιδιά-θύματα συμμετέχουν σε ποινικές διαδικασίες, το δικαστήριο θα πρέπει να λαμβάνει πλήρως υπόψη την ηλικία και τον βαθμό ωριμότητάς τους κατά τη διεξαγωγή της διαδικασίας και θα πρέπει να διασφαλίζει ότι η διαδικασία είναι προσβάσιμη και κατανοητή για το παιδί. ⇐

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
31 (προσαρμοσμένο)  
⇒ νέο

- (37) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ~~εξετάσουν το ενδεχόμενο παροχής~~ ⇒ παρέχουν εξατομικευμένη και ολοκληρωμένη ⇐ βραχυπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη βοήθεια, στα παιδιά-θύματα. Όλες οι βλάβες που προκαλούνται σε παιδιά από σεξουαλική κακοποίηση και εκμετάλλευση είναι σημαντικές και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ~~καταλλήλως~~ ⇒ το συντομότερο δυνατόν μετά την πρώτη επαφή του θύματος με τις αρχές. Η άμεση βοήθεια προς τα θύματα πριν τις ποινικές έρευνες και διαδικασίες, καθώς και κατά τη διάρκειά τους, είναι απαραίτητη για τον περιορισμό των μακροχρόνιων τραυμάτων που συνδέονται με την κακοποίηση. Για να διευκολυνθεί η ταχεία παροχή βοήθειας, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού των αρμόδιων υπηρεσιών υποστήριξης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκδώσουν κατευθυντήριες γραμμές και πρωτόκολλα για τους επαγγελματίες της υγείας, της εκπαίδευσης και των κοινωνικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού στις γραμμές βοήθειας. ⇐ Εξαιτίας της φύσης της βλάβης που προκαλεί η σεξουαλική κακοποίηση και η σεξουαλική εκμετάλλευση, η βοήθεια αυτή θα πρέπει να συνεχιστεί να παρέχεται για όσο διάστημα είναι αναγκαίο για την πλήρη σωματική και ψυχική αποκατάσταση του παιδιού και, εάν κριθεί αναγκαίο, θα μπορούσε να παραταθεί ~~μέχρι~~ ⊗ και μετά ⊗ την ενηλικίωσή του. Η συνδρομή και η παροχή συμβουλών θα πρέπει να θεωρείται ότι επεκτείνονται και στους γονείς ⇒ , τους φροντιστές ⇐ ή τους κηδεμόνες των παιδιών-θυμάτων, σε περίπτωση που αυτοί δεν βαρύνονται από υποψίες για το σχετικό αδίκημα, προκειμένου να τους συνδράμουν για να βοηθήσουν τα παιδιά-θύματα καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.

---

↓ νέο

- (38) Το τραύμα που απορρέει από τη σεξουαλική κακοποίηση και τη σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών συχνά επιμένει για καιρό μετά την ενηλικίωση και έχει μακροχρόνιες επιπτώσεις, που συχνά εμποδίζουν τα θύματα να καταγγείλουν το αδίκημα και να ζητήσουν βοήθεια και υποστήριξη για χρόνια ή ακόμη και δεκαετίες. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν εξατομικευμένη και ολοκληρωμένη βραχυπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη βοήθεια όχι μόνο στα παιδιά-θύματα, αλλά και στους ενήλικες επιζώντες σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών.

---

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
32 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (39) ~~Η απόφαση πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ~~ ☒ Η οδηγία 2012/29/ΕΕ ☒ θεσπίζει μια σειρά δικαιωμάτων που έχουν τα θύματα στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών, όπως, μεταξύ άλλων, το δικαίωμα της προστασίας και ☒ το δικαίωμα έκδοσης απόφασης για χορήγηση ☒ της αποζημίωσης ☒ από τον δράστη ☒. ☒ Η πρόταση αναθεώρησης της οδηγίας για τα δικαιώματα των θυμάτων προβλέπει στοχευμένες τροποποιήσεις των δικαιωμάτων όλων των θυμάτων. ☒ Επιπροσθέτως ☒ των δικαιωμάτων που θεσπίζονται βάσει της εν λόγω οδηγίας, ☒ τα παιδιά-θύματα σεξουαλικής κακοποίησης, σεξουαλικής εκμετάλλευσης και ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε νομικές συμβουλές και, σύμφωνα με τον ρόλο των θυμάτων στα οικεία δικαστικά συστήματα, σε νομική εκπροσώπηση, μεταξύ άλλων και για την απαίτηση αποζημίωσης. Τέτοιου είδους νομικές συμβουλές και νομική εκπροσώπηση θα μπορούσαν επίσης να παρέχονται από τις αρμόδιες αρχές για την απαίτηση αποζημίωσης από το κράτος. Σκοπός της παροχής νομικών συμβουλών είναι να επιτρέπεται να ενημερώνονται και να λαμβάνουν συμβουλές για τις διάφορες δυνατότητες που έχουν στη διάθεσή τους. Οι νομικές συμβουλές θα πρέπει να παρέχονται από πρόσωπο που έχει κατάλληλη νομική κατάρτιση χωρίς απαιτήτως να είναι δικηγόρος. Οι νομικές συμβουλές και, σύμφωνα με τον ρόλο των θυμάτων στο οικείο δικαστικό σύστημα, η νομική εκπροσώπηση θα πρέπει να παρέχονται δωρεάν, τουλάχιστον όταν το θύμα δεν έχει επαρκείς οικονομικούς πόρους, κατά τρόπο σύμφωνο με τις εσωτερικές διαδικασίες των κρατών μελών.

---

↓ νέο

- (40) Το Κέντρο της ΕΕ για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών (στο εξής: Κέντρο της ΕΕ), που συστάθηκε με τον κανονισμό [...]/.../ΕΕ για τη θέσπιση κανόνων με σκοπό την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών]<sup>28</sup>, θα πρέπει να στηρίζει τα κράτη μέλη στις προσπάθειές τους για πρόληψη και παροχή συνδρομής στα θύματα, καθώς και στις

---

<sup>28</sup> COM(2022) 209 της 11.5.2022.

υποχρεώσεις τους βάσει της παρούσας οδηγίας. Θα πρέπει να διευκολύνει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών εντός και εκτός της Ένωσης. Το Κέντρο της ΕΕ θα πρέπει να ενθαρρύνει τον διάλογο μεταξύ όλων των οικείων ενδιαφερόμενων μερών, ώστε να συμβάλει στην ανάπτυξη προγραμμάτων αιχμής για την πρόληψη. Επιπλέον, με τη συνεργασία με τα κράτη μέλη και τη συμβολή στην τυποποίηση της συλλογής δεδομένων σχετικά με τη σεξουαλική κακοποίηση και τη σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών σε ολόκληρη την Ένωση, το Κέντρο της ΕΕ θα πρέπει να αποτελεί πλεονέκτημα για τη στήριξη τεκμηριωμένης πολιτικής τόσο για την πρόληψη όσο και για την παροχή βοήθειας στα θύματα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να συστήσουν εθνικές αρχές ή ισοδύναμους φορείς που θεωρούν καταλληλότερους σύμφωνα με την εσωτερική τους οργάνωση, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη για ελάχιστη δομή με προσδιορισμένα καθήκοντα, ικανά να διενεργούν αξιολογήσεις των τάσεων στη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών, να συλλέγουν στατιστικά στοιχεία, να μετρούν τα αποτελέσματα των δράσεων για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, και να υποβάλλουν τακτικά εκθέσεις σχετικά με τις εν λόγω τάσεις, στατιστικές και αποτελέσματα. Οι εν λόγω εθνικές αρχές θα πρέπει να λειτουργούν ως εθνικό σημείο επαφής και θα πρέπει να ακολουθούν ολοκληρωμένη πολυσυμμετοχική προσέγγιση στο έργο τους. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν τους αναγκαίους μηχανισμούς σε εθνικό επίπεδο για να διασφαλίσουν τον αποτελεσματικό συντονισμό και τη συνεργασία κατά την ανάπτυξη και την εφαρμογή μέτρων για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, τόσο εντός όσο και εκτός διαδικτύου, μεταξύ όλων των οικείων δημόσιων και ιδιωτικών φορέων, καθώς και για τη διευκόλυνση της συνεργασίας με το Κέντρο της ΕΕ και την Επιτροπή.

↴ νέο

- (41) Τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να ορίσουν υφιστάμενους φορείς ή οντότητες, όπως εθνικές συντονιστικές αρχές που έχουν ήδη οριστεί σύμφωνα με τον κανονισμό [.../.../ΕΕ *πρόταση κανονισμού για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών*], ως εθνικές αρχές ή ισοδύναμους μηχανισμούς δυνάμει της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που αυτό είναι συμβατό με την ανάγκη να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και πλήρης εκτέλεση των καθηκόντων που τους ανατίθενται δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 33 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (42) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν μέτρα για την αποτροπή ή την απαγόρευση πράξεων που σχετίζονται με την προώθηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και ☒ της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ☒ ~~του σεξουαλικού τουρισμού εις βάρος παιδιών~~. Θα μπορούσαν να εξεταστούν διάφορα προληπτικά μέτρα, όπως η σύνταξη και η ενίσχυση κώδικα συμπεριφοράς και μηχανισμών αυτορρύθμισης στον κλάδο του τουρισμού, η θέσπιση κώδικα δεοντολογίας ή «σημάτων ποιότητας» ⇒ ή η θέσπιση ρητής πολιτικής ⇐ για τουριστικούς οργανισμούς που εργάζονται για την καταπολέμηση ☒ της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης

παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ~~του σεξουαλικού τουρισμού σε βάρος παιδιών ή η θέσπιση ρητής πολιτικής για την πάταξη του σεξουαλικού τουρισμού με αντικείμενο παιδιά~~. ⇒ Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αξιοποιούν τα εργαλεία που έχουν στη διάθεσή τους βάσει του δικαίου της ΕΕ, του εθνικού δικαίου και των διεθνών συμφωνιών, με σκοπό την πρόληψη της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών ή τουρισμού μέσω της επικράτειάς τους ή προς αυτήν, κυρίως με την ανάληψη κατάλληλης δράσης μετά τη λήψη σχετικών πληροφοριών από τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της διενέργειας περαιτέρω ελέγχων ή της έκδοσης άρνησης εισόδου στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1861 σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα των συντοριακών ελέγχων<sup>29</sup>. ⇐

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 34 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (43) Κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να θεσπίσει ~~και~~ ή να ενισχύσει τις πολιτικές παρεμπόδισης της σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, περιλαμβανομένων και μέτρων για την αποθάρρυνση και μείωση της ζήτησης που ευνοεί όλες τις μορφές σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, καθώς και μέτρων για να περιοριστεί ο κίνδυνος θυματοποίησης των παιδιών, μέσω πληροφόρησης και προγραμμάτων ευαισθητοποίησης, ⇒ μεταξύ άλλων για τους γονείς και τους φροντιστές και εν γένει την κοινωνία, ⇐ καθώς και προγραμμάτων έρευνας και εκπαίδευσης. Σε τέτοιες πρωτοβουλίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εγκρίνουν μία προσέγγιση που ευνοεί τα δικαιώματα των παιδιών. Προσοχή θα πρέπει να δοθεί για την εξασφάλιση ότι οι εκστρατείες ευαισθητοποίησης που στοχεύουν στα παιδιά είναι οι κατάλληλες και επαρκώς εύκολες στην κατανόηση ⇒ , και ότι είναι προσαρμοσμένες στις ειδικές ανάγκες των παιδιών διαφορετικών ηλικιακών ομάδων, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών προσχολικής ηλικίας. Τα μέτρα πρόληψης θα πρέπει να έχουν ολιστική προσέγγιση στο φαινόμενο της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, αντιμετωπίζοντας τις διαστάσεις της τόσο στο διαδίκτυο όσο και εκτός αυτού, και κινητοποιώντας όλα τα οικεία ενδιαφερόμενα μέρη. Ιδίως όσον αφορά τη διαδικτυακή διάσταση, τα μέτρα θα πρέπει να περιλαμβάνουν την ανάπτυξη δεξιοτήτων ψηφιακού γραμματισμού, συμπεριλαμβανομένης της κριτικής αλληλεπίδρασης με τον ψηφιακό κόσμο, ώστε να βοηθούν τους χρήστες να εντοπίζουν και να αντιμετωπίζουν απόπειρες διαδικτυακής σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, να αναζητούν στήριξη και να αποτρέπουν τη διάπραξή της. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στην πρόληψη της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών που λαμβάνουν φροντίδα σε εγκατάσταση ομαδικής διαβίωσης και όχι στο πλαίσιο της οικογενειακής φροντίδας ⇐. ☒ Αν αυτές δεν υπάρχουν ήδη ☒, ~~θα~~ θα πρέπει να εξεταστεί επίσης

<sup>29</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1861 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα των συντοριακών ελέγχων, την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας Σένγκεν και την τροποποίηση και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 (ΕΕ L 312 της 7.12.2018, σ. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1861/oj>).

το ενδεχόμενο καθιέρωσης ⇨ ειδικών ⇨ ανοικτών τηλεφωνικών γραμμών βοήθειας ή ανοικτών γραμμών επικοινωνίας.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 35 (προσαρμοσμένο)

- (44) Σε ό,τι αφορά το σύστημα καταγγελίας σεξουαλικών κακοποιήσεων και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και την παροχή βοήθειας σε παιδιά που βρίσκονται σε ανάγκη, θα πρέπει να προβληθούν και να ληφθεί υπόψη η εμπειρία ως προς τη λειτουργία τους οι ανοικτές γραμμές επικοινωνίας με τον αριθμό 116 000 για αγνοούμενα παιδιά, τον αριθμό 116 006 για θύματα εγκλημάτων και τον αριθμό 116 111 για γραμμές βοήθειας για παιδιά, όπως έχουν εισαχθεί με την απόφαση 2007/116/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με δέσμευση της εθνικής περιοχής αριθμοδότησης που αρχίζει με «116» για εναρμονισμένους αριθμούς που αφορούν εναρμονισμένες υπηρεσίες κοινωνικού ενδιαφέροντος<sup>30</sup>.

↓ νέο

- (45) Οι οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, όπως τα μέλη του δικτύου ανοικτών τηλεφωνικών γραμμών INHOPE, δραστηριοποιούνται εδώ και χρόνια σε αρκετά κράτη μέλη, και συνεργάζονται με τις αρχές επιβολής του νόμου και τους παρόχους για τη διευκόλυνση της διαδικασίας αφαίρεσης και καταγγελίας διαδικτυακού υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Το έργο αυτό καταπολεμά την εκ νέου θυματοποίηση περιορίζοντας τη διάδοση παράνομου υλικού στο διαδίκτυο και μπορεί να παράσχει αποδεικτικά στοιχεία στις αρχές επιβολής του νόμου για εγκλήματα που έχουν διαπραχθεί. Ωστόσο, το νομικό πλαίσιο στο οποίο λειτουργούν διαφέρει σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο και, σε πολλές περιπτώσεις, παρουσιάζει ελλείψεις όσον αφορά τον προσδιορισμό των καθηκόντων που μπορούν να αναλάβουν νομίμως οι οργανώσεις αυτές, καθώς και τις σχετικές προϋποθέσεις. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να παρέχουν άδεια στις εν λόγω οργανώσεις να εκτελούν τα σχετικά καθήκοντα, και ιδίως την επεξεργασία υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, οπότε η επεξεργασία δεν θα πρέπει να θεωρείται «χωρίς δικαίωμα». Η παροχή αδειών αυτού του είδους ενθαρρύνεται, καθώς οι άδειες αυτές αυξάνουν την ασφάλεια δικαίου, μεγιστοποιούν τις συνέργειες μεταξύ των εθνικών αρχών και άλλων φορέων που συμμετέχουν στην καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και στηρίζουν τα δικαιώματα των θυμάτων με την αφαίρεση υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών από τη δημόσια ψηφιακή σφαίρα.

<sup>30</sup> Απόφαση 2007/116/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με δέσμευση της εθνικής περιοχής αριθμοδότησης που αρχίζει με «116» για εναρμονισμένους αριθμούς που αφορούν εναρμονισμένες υπηρεσίες κοινωνικού ενδιαφέροντος [ΕΕ L 49 της 17.2.2007, σ. 30, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2007/116\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2007/116(1)/oj)].



---

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
36 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (46) Οι επαγγελματίες που ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με ανήλικα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης θα πρέπει να είναι δεόντως καταρτισμένοι για να μπορούν να εντοπίζουν αυτά τα θύματα και να ασχολούνται με αυτά. ⇒ Για να διασφαλιστεί μια φιλική προς τα παιδιά δικαιοσύνη καθ' όλη τη διάρκεια της διερεύνησης υποθέσεων σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και κατά την άσκηση των σχετικών διώξεων, η ~~κατάρτιση~~ κατάρτιση αυτή θα πρέπει να προωθηθεί για τα μέλη των κατωτέρω κατηγοριών εφόσον ενδέχεται να έλθουν σε επαφή με παιδιά-θύματα: αστυνομικοί, εισαγγελείς, δικηγόροι, μέλη των δικαστικών αρχών και διοικητικό προσωπικό των δικαστηρίων, προσωπικό παιδικής μέριμνας και υγειονομικής περίθαλψης, ⇒ επαγγελματίες στον τομέα της εκπαίδευσης, συμπεριλαμβανομένης της προσχολικής εκπαίδευσης και φροντίδας, κοινωνικές υπηρεσίες, πάροχοι υποστήριξης θυμάτων και υπηρεσίες αποκαταστατικής δικαιοσύνης, ~~αλλά μπορεί και να ενδιαφέρει και~~ ☒ απευθύνεται και σε ☒ άλλες ομάδες ατόμων που ενδέχεται να έρθουν σε επαφή κατά την άσκηση των καθηκόντων τους με ανήλικα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης.
- 

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
37

- (47) Για την αποτροπή της σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, θα πρέπει να προτείνονται στους δράστες σεξουαλικών αδικημάτων προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης που απευθύνονται ειδικά στα άτομα αυτά. Τα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης θα πρέπει να ακολουθούν μια ευρεία και ευέλικτη προσέγγιση που να επικεντρώνεται στις ιατρικές και ψυχοκοινωνικές πτυχές και να έχουν μη υποχρεωτικό χαρακτήρα. Τα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης δεν θίγουν τα προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης που επιβάλλουν οι αρμόδιες δικαστικές αρχές.
- 

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
38

⇒ νέο

- (48) ~~Τα προγράμματα ή τα μέτρα παρέμβασης δεν παρέχονται ως αυτόματο δικαίωμα.~~ Εναπόκειται στο κράτος μέλος να αποφασίσει ποια προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης είναι κατάλληλα. ⇒ Στην περίπτωση προσώπων που φοβούνται ότι ενδέχεται να διαπράξουν αδίκημα, τα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα θα πρέπει να είναι προσβάσιμα σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα υγειονομικής περίθαλψης. ~~α~~

---

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
39 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (49) Για την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση της υποτροπής, οι δράστες θα πρέπει να υποβάλλονται σε αξιολόγηση της επικινδυνότητάς τους και των πιθανών κινδύνων επανάληψης της διάπραξης σεξουαλικών αδικημάτων σε βάρος παιδιών. Οι ρυθμίσεις για αυτήν την αξιολόγηση, όπως το είδος της αρχής που είναι αρμόδια να εντέλλεται και να διενεργεί την αξιολόγηση ή η χρονική στιγμή κατά την οποία θα πρέπει να διενεργείται η εν λόγω αξιολόγηση, στη διάρκεια ή μετά το πέρας της ποινικής διαδικασίας, καθώς και οι ρυθμίσεις των αποτελεσματικών προγραμμάτων ή μέτρων παρέμβασης που προσφέρονται κατόπιν της εν λόγω αξιολόγησης, θα πρέπει να είναι σύμφωνες με τις εσωτερικές διαδικασίες των κρατών μελών. Για τον ίδιο σκοπό, της πρόληψης και της ελαχιστοποίησης της υποτροπής, οι δράστες θα πρέπει να έχουν επίσης πρόσβαση σε αποτελεσματικά προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης σε εθελοντική βάση. Τα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης δεν θα πρέπει να παρεμβαίνουν στα εθνικά συστήματα για τη θεραπεία ατόμων που ~~πάσχουν από ψυχικές διαταραχές~~ ⇒ αντιμετωπίζουν προβλήματα ψυχικής υγείας, και θα πρέπει να είναι προσβάσιμα και οικονομικά προσιτά σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα υγειονομικής περίθαλψης, για παράδειγμα όσον αφορά την επιλεξιμότητά τους για αποζημίωση στο πλαίσιο των συστημάτων υγείας των κρατών μελών ⇐.
- 

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
40 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (50) Εφόσον η επικινδυνότητα του δράστη και το ενδεχόμενο κινδύνου επανάληψης των αδικημάτων το καθιστούν σκόπιμο, θα πρέπει να επιβάλλεται στον δράστη που έχει καταδικαστεί προσωρινή ή μόνιμη απαγόρευση άσκησης τουλάχιστον επαγγελματικών δραστηριοτήτων που περιλαμβάνουν τακτικές επαφές με παιδιά ⇒ ή στο πλαίσιο οργανώσεων που εργάζονται για παιδιά ή οργανώσεων που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ⇐. Κατά την πρόσληψη προσώπου σε θέση που περιλαμβάνει άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά, οι εργοδότες ~~δικαιούνται να ενημερώνονται~~ ⇒ θα πρέπει να αιτούνται πληροφορίες ⇐ για καταχωρισμένες στο ποινικό μητρώο ισχύουσες καταδίκες που αφορούν σεξουαλικά αδικήματα σε βάρος παιδιών ή για ισχύουσες απαγορεύσεις. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ο όρος «εργοδότης» θα πρέπει να καλύπτει επίσης άτομα που διοικούν οργάνωση ενεργό σε εθελοντική εργασία που σχετίζεται με επίβλεψη ~~και~~ ή παιδική μέριμνα και περιλαμβάνει άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά ⇒, μεταξύ άλλων κοινοτικά περιβάλλοντα όπως σχολεία, νοσοκομεία, υπηρεσίες κοινωνικής φροντίδας, αθλητικές ομάδες ή θρησκευτικές κοινότητες ⇐. Ο τρόπος απόκτησης των πληροφοριών αυτών, όπως, για παράδειγμα, η πρόσβαση μέσω του ενδιαφερόμενου ατόμου και το ακριβές περιεχόμενο των πληροφοριών, η έννοια των οργανωμένων δραστηριοτήτων εθελοντικού χαρακτήρα και οι άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά θα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. ⇒ Ωστόσο, οι πληροφορίες που διαβιβάζονται από μια αρμόδια αρχή σε άλλη θα πρέπει να περιέχουν τουλάχιστον

όλα τα σχετικά αρχεία που αποθηκεύονται από οποιοδήποτε κράτος μέλος στα εθνικά ποινικά μητρώα του, καθώς και όλα τα σχετικά αρχεία που μπορούν εύκολα να αποκτηθούν από τρίτες χώρες, όπως πληροφορίες που μπορούν να ληφθούν από το Ηνωμένο Βασίλειο μέσω του διαύλου που έχει θεσπιστεί σύμφωνα με τον τίτλο IX τρίτο μέρος της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, αφετέρου.<sup>31</sup> ⇐

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
41  
⇒ νέο

- (51) ⇒ Στον τομέα της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, το φαινόμενο δραστών που ανακτούν την πρόσβαση σε παιδιά μετά από καταδίκη ή απαγόρευση άσκησης δραστηριοτήτων μέσω της μετακίνησής τους σε άλλη έννομη τάξη είναι ιδιαίτερα διαδεδομένο και ανησυχητικό. Ως εκ τούτου, είναι ζωτικής σημασίας να ληφθούν όλα τα αναγκαία μέτρα για την πρόληψή του. ⇐ Λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις διαφορετικές νομικές παραδόσεις των κρατών μελών, η παρούσα οδηγία λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι η πρόσβαση στα ποινικά μητρώα επιτρέπεται μόνο από τις αρμόδιες αρχές ή από το ενδιαφερόμενο άτομο. Η παρούσα οδηγία δεν προβλέπει την υποχρέωση τροποποίησης των εθνικών συστημάτων που διέπουν τα ποινικά μητρώα ή τους τρόπους πρόσβασης σε αυτά.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
42  
⇒ νέο

- (52) ⇒ Για πληροφορίες που δεν είναι ή δεν είναι ακόμη διαθέσιμες στο ECRIS, για παράδειγμα πληροφορίες σχετικά με παραβάτες που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών, έως την πλήρη εφαρμογή του κανονισμού 2019/816 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>32</sup>, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν άλλους διαύλους για να παρέχουν όλες τις σχετικές πληροφορίες στους εργοδότες που προσλαμβάνουν προσωπικό σε θέση στο πλαίσιο της οποίας υπάρχει άμεση και τακτική επαφή με παιδιά. ⇐ Ο στόχος της παρούσας οδηγίας δεν είναι η εναρμόνιση κανόνων που καθορίζουν κατά πόσο είναι απαραίτητη ή όχι η συναίνεση του ενδιαφερόμενου προσώπου κατά την ανταλλαγή πληροφοριών για στοιχεία από τα ποινικά μητρώα. Είτε αυτή η συναίνεση είναι απαραίτητη είτε όχι βάσει του εθνικού δικαίου, η

<sup>31</sup> EE L 149 της 30.4.2021, σ. 10,  
ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj)[http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj).

<sup>32</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2019/816 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τη θέσπιση κεντρικού συστήματος εντοπισμού των κρατών μελών που διαθέτουν πληροφορίες σχετικά με καταδικαστικές αποφάσεις εις βάρος υπηκόων τρίτων χωρών και ανιθαγενών (ECRIS-TCN), με σκοπό τη συμπλήρωση του Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2018/1726 (ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/816/oj>).

παρούσα οδηγία δεν προβλέπει νέα υποχρέωση τροποποίησης του εθνικού δικαίου και των εθνικών διαδικασιών σε αυτόν τον τομέα.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 43 (προσαρμοσμένο)

- (53) Τα κράτη μέλη μπορούν να εξετάσουν το ενδεχόμενο λήψης πρόσθετων διοικητικών μέτρων σε σχέση με τους δράστες, όπως η καταχώριση σε μητρώα δραστών σεξουαλικών αδικημάτων των ατόμων που έχουν καταδικαστεί για τα αδικήματα που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία. Η πρόσβαση στα εν λόγω μητρώα θα πρέπει να υπόκειται σε περιορισμούς σύμφωνα με τις εθνικές συνταγματικές αρχές και τα εφαρμοστέα πρότυπα περί προστασίας των προσωπικών δεδομένων, για παράδειγμα περιορίζοντας την πρόσβαση στις δικαστικές αρχές ~~και~~ ή τις αρχές επιβολής του νόμου.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 44 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (54) Τα κράτη μέλη ~~ενοχοποιούνται~~ ⇒ θα πρέπει να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να δημιουργούν μηχανισμούς για τη συλλογή δεδομένων ~~ή για τα κομβικά σημεία~~ σε εθνικό ή τοπικό επίπεδο και με τη συνεργασία της κοινωνίας των πολιτών, με σκοπό την παρατήρηση και αξιολόγηση του φαινομένου της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών ⇒, με βάση επίσης τις ευρύτερες υποχρεώσεις συλλογής δεδομένων που ορίζονται στην οδηγία [...] [οδηγία για τα δικαιώματα των θυμάτων (αναδιατύπωση)] και στον κανονισμό (ΕΕ) [κανονισμός για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών] ⇐. Για να είναι σε θέση η Ένωση να αξιολογεί κατάλληλα τα αποτελέσματα των δράσεων για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ⊗ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ⊗, θα πρέπει να συνεχίσει να αναπτύσσει τις δραστηριότητές της στον τομέα των μεθοδολογιών και των μεθόδων συλλογής δεδομένων για την παραγωγή συγκρίσιμων στατιστικών στοιχείων. ⇒ Το Κέντρο της ΕΕ, ως κεντρικός κόμβος γνώσης σχετικά με τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών στην Ένωση, θα πρέπει να διαδραματίσει καίριο ρόλο στο πλαίσιο αυτό. ⇐

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 45

- (55) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την εγκαθίδρυση υπηρεσιών πληροφοριών προκειμένου να παρέχουν πληροφορίες για τους τρόπους με τους οποίους αναγνωρίζονται οι ενδείξεις σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
46 (προσαρμοσμένο)

- (56) ~~Η παιδική πορνογραφία, η οποία συνίσταται στην απεικόνιση σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών,~~ ☒ Το υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ αποτελεί ειδική μορφή περιεχομένου που δεν μπορεί να ερμηνευτεί ως έκφραση άποψης. Για την καταπολέμησή ~~της του~~ είναι αναγκαίο να περιοριστεί η κυκλοφορία υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών μέσω της αύξησης της δυσκολίας αναφόρτωσης τέτοιου είδους περιεχομένου από τους δράστες σε ιστοτόπους όπου έχει πρόσβαση το κοινό. Για τον λόγο αυτό είναι αναγκαία η λήψη δράσης ώστε να αφαιρεθεί το περιεχόμενο και να συλληφθούν εκείνοι που είναι ένοχοι παραγωγής, διανομής ή τηλεφόρτωσης ~~εικόνων~~ ☒ υλικού ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Στην προοπτική να υποστηριχθούν οι προσπάθειες της Ένωσης στην καταπολέμηση ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια στη συνεργασία με τρίτες χώρες, επιδιώκοντας την εξασφάλιση ότι θα διαγραφεί αυτής της μορφής το περιεχόμενο από διακομιστές που βρίσκονται εντός της επικράτειάς τους.

↓ νέο

- (57) Οι προσπάθειες των κρατών μελών να μειώσουν την κυκλοφορία υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, μεταξύ άλλων μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες δυνάμει της παρούσας οδηγίας, δεν θα πρέπει να επηρεάζουν τον κανονισμό (ΕΕ) 2022/2065, τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1232 και τον [...]/.../κανονισμό για τη θέσπιση κανόνων με σκοπό την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών]. Το διαδικτυακό περιεχόμενο που συνιστά ή διευκολύνει ποινικά αδικήματα που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία θα υπόκειται σε μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2022/2065 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>33</sup> όσον αφορά το παράνομο περιεχόμενο.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
47 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (58) ~~Εντούτοις, παρά~~ ☒ Παρά ☒ τις προσπάθειες αυτές ☒ από τα κράτη μέλη ☒, συχνά η αφαίρεση ~~περιεχομένου παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ στην πηγή δεν είναι εφικτή, όταν το πρωτότυπο υλικό δεν βρίσκεται εντός της Ένωσης, είτε επειδή το κράτος όπου είναι εγκατεστημένοι οι διακομιστές δεν είναι πρόθυμο να συνεργαστεί είτε επειδή η διαδικασία εξασφάλισης της αφαίρεσης του υλικού από το εν λόγω κράτος αποδεικνύεται ιδιαίτερα μακρά. Θα πρέπει επίσης να υφίσταται η δυνατότητα δημιουργίας μηχανισμών για τη φραγή της πρόσβασης από το έδαφος της Ένωσης σε διαδικτυακές σελίδες που εντοπίζονται να

<sup>33</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2065 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, σχετικά με την ενιαία αγορά ψηφιακών υπηρεσιών και την τροποποίηση της οδηγίας 2000/31/ΕΚ (πράξη για τις ψηφιακές υπηρεσίες) (ΕΕ L 277 της 27.10.2022, σ. 1).

περιέχουν ή να διανέμουν υλικό ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒. Τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παρούσα οδηγία για την άρση ή, όπου απαιτείται, τη φραγή των ιστοσελίδων που περιέχουν υλικό ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ θα μπορούσαν να βασίζονται σε διαφόρων μορφών δημόσιες δράσεις, περιλαμβανομένων νομοθετικών και μη, δικαστικών ή άλλων μέτρων. Σ' αυτό το πλαίσιο, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της εθελοντικής δράσης που αναλαμβάνει η βιομηχανία του διαδικτύου για την πρόληψη της κατάχρησης των υπηρεσιών της, ή οιασδήποτε στήριξης της δράσης αυτής από τα κράτη μέλη. Ασχέτως της επιλεγείσας βάσης ή μεθόδου δράσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε να παρέχεται επαρκές επίπεδο ασφάλειας δικαίου και προβλεψιμότητας για τους χρήστες και τους παρόχους υπηρεσιών. Με σκοπό τόσο την αφαίρεση του περιεχομένου σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών όσο και τη φραγή της πρόσβασης σε αυτό, θα πρέπει να καθιερωθεί και να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ των δημόσιων αρχών, ιδίως για να είναι όσο το δυνατόν πληρέστεροι οι εθνικοί κατάλογοι ιστοτόπων με υλικό ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ και για να αποφεύγονται αλληλεπικαλύψεις εργασιών. Κάθε σχετική εξέλιξη πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα δικαιώματα των τελικών χρηστών και να συμμορφώνεται με τις ισχύουσες νομικές και δικαστικές διαδικασίες, καθώς και με την Ευρωπαϊκή σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ~~Στο πλαίσιο του προγράμματος «Ασφαλέστερο Διαδίκτυο» έχει συγκροτηθεί δίκτυο ανοικτών γραμμών επικοινωνίας, σκοπός των οποίων είναι η συλλογή πληροφοριών και η εξασφάλιση της κάλυψης και της ανταλλαγής αναφορών για τους κύριους τύπους παράνομου περιεχομένου στο Διαδίκτυο.~~ ⇒ Το συγχρηματοδοτούμενο από την ΕΕ δίκτυο ανοικτών γραμμών επικοινωνίας<sup>34</sup> χειρίζεται καταγγελίες για εικαζόμενο υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών οι οποίες υποβάλλονται ανώνυμα από το κοινό και συνεργάζεται με τις αρχές επιβολής του νόμου και τη βιομηχανία σε εθνικό, ευρωπαϊκό και παγκόσμιο επίπεδο για να διασφαλίσει την ταχεία αφαίρεση αυτού του είδους περιεχομένου. ⇐

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
48

~~48. Ο σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η τροποποίηση και επέκταση των διατάξεων της απόφασης-πλαίσίου 2004/68/ΔΕΥ. Δεδομένου ότι οι τροποποιήσεις που πρέπει να επέλθουν είναι ουσιαστικές ως προς τον αριθμό και τη φύση, η απόφαση-πλαίσιο θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να αντικατασταθεί στο σύνολό της ως προς τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας οδηγίας.~~

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
49 (προσαρμοσμένο)

(59) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, δεν

<sup>34</sup> Επί του παρόντος, στο πλαίσιο του προγράμματος Ψηφιακή Ευρώπη.

μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη ~~μόνα τους και~~, μπορεί ☒ όμως ☒, ~~ως εκ τούτου~~, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του στόχου αυτού όρια.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
50

- (60) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδιαίτερα το δικαίωμα προστασίας της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης και εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, τα δικαιώματα του παιδιού, το δικαίωμα της ελευθερίας και της ασφάλειας, το δικαίωμα ελευθερίας της έκφρασης και της πληροφόρησης, το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής και αμερόληπτου δικαστηρίου και τις αρχές της νομιμότητας και της αναλογικότητας αξιόποινων πράξεων και ποινών. Η παρούσα οδηγία επιδιώκει τον πλήρη σεβασμό των εν λόγω δικαιωμάτων και αρχών και πρέπει να εφαρμοστεί ανάλογα.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
51

~~51. Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου (αριθ. 21) για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία κοινοποίησαν την επιθυμία τους να μετέσχουν στην έκδοση και την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.~~

↓ νέο

- (61) [Σύμφωνα με το άρθρο 3 και το άρθρο 4α παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ιρλανδία γνωστοποίησε [, με επιστολή της ...,] την επιθυμία της να συμμετάσχει στην έκδοση και εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Η

[Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 και το άρθρο 4α παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει

στην έκδοση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.]

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη  
52

- (62) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου ~~αριθ. 22~~ σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της,

↓ νέο

- (63) Η υποχρέωση μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο θα πρέπει να περιοριστεί στις διατάξεις που τροποποιούν ουσιωδώς την προϋπάρχουσα οδηγία. Η υποχρέωση μεταφοράς των μη τροποποιούμενων διατάξεων στο εθνικό δίκαιο απορρέει από την προϋπάρχουσα οδηγία.

↓ νέο

- (64) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά την προθεσμία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας που παρατίθεται στο παράρτημα I,

↓ 2011/93/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

*Αντικείμενο*

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει ελάχιστους κανόνες σχετικά με τον ορισμό των ποινικών αδικημάτων και των κυρώσεων στον τομέα της σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ και της άγρας παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς. Καθιερώνει επίσης διατάξεις για την ενίσχυση της πρόληψης των εν λόγω ~~αδικημάτων~~ ☒ ποινικών αδικημάτων ☒ και την προστασία των θυμάτων τους.



Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας ισχύουν οι εξής ορισμοί:

- (1) «παιδί» : κάθε πρόσωπο κάτω των 18 ετών·
- (2) «ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης» : η ηλικία κάτω της οποίας, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, απαγορεύεται η τέλεση σεξουαλικών πράξεων με παιδί·
- (3) «~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒»:
  - α) κάθε υλικό στο οποίο απεικονίζεται παιδί να επιδίδεται σε πραγματική ή προσομοιωμένη πράξη σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα·
  - β) απεικόνιση, προς σεξουαλικούς κυρίως σκοπούς, των γεννητικών οργάνων παιδιού·
  - γ) κάθε υλικό στο οποίο απεικονίζεται πρόσωπο που εμφανίζεται ως παιδί να επιδίδεται σε πραγματική ή προσομοιωμένη πράξη σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα ή κάθε απεικόνιση των γεννητικών οργάνων οποιουδήποτε προσώπου εμφανίζεται ως παιδί, προς σεξουαλικούς κυρίως σκοπούς· ~~ή~~
  - δ) ρεαλιστικές εικόνες ☒ , αναπαραγωγές ή αναπαραστάσεις ☒ παιδιού στις οποίες απεικονίζεται να επιδίδεται σε πράξη σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα ή ~~ρεαλιστικές εικόνες των~~ γεννητικών οργάνων παιδιού, προς σεξουαλικούς κυρίως σκοπούς·

- ε) κάθε υλικό, ανεξάρτητα από τη μορφή του, που προορίζεται για την παροχή συμβουλών, καθοδήγησης ή οδηγιών σχετικά με τον τρόπο διάπραξης σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης ή άγρας παιδιών·

- (4) «παιδική ☒ εκμετάλλευση σε ☒ πορνεία» : η χρησιμοποίηση παιδιού για σεξουαλικές πράξεις με την προσφορά χρημάτων ή άλλου είδους αμοιβής ή ανταλλάγματος ως πληρωμή ή υπόσχεση πληρωμής, προκειμένου το παιδί να συμμετάσχει σε σεξουαλικές πράξεις, ανεξάρτητα από το εάν η εν λόγω πληρωμή, υπόσχεση πληρωμής ή αντάλλαγμα δίνονται στο παιδί ή σε τρίτο·
- (5) «~~πορνογραφικές~~ ~~παραστάσεις~~ ☒ παράσταση σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒» : η οργανωμένη απευθείας έκθεση, που προορίζεται για ακροατήριο, μεταξύ άλλων και με χρήση της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών:
  - α) παιδιού που επιδίδεται σε πραγματική ή προσομοιωμένη πράξη σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα ή

β) των γεννητικών οργάνων παιδιού προς σεξουαλικούς κυρίως σκοπούς·

- (6) «νομικό πρόσωπο» : οντότητα που έχει νομική προσωπικότητα σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία, εξαιρουμένων των κρατών ή των δημόσιων οργανισμών που ασκούν κρατική εξουσία και των δημόσιων διεθνών οργανισμών·<sup>35</sup>

↓ νέο

- (7) «υπηρεσία της κοινωνίας των πληροφοριών»: υπηρεσία όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας (ΕΕ) 2015/1535<sup>35</sup>.

- (8) «συνομήλικοι»: πρόσωπα που έχουν παρόμοια ηλικία και βαθμό ψυχολογικής και σωματικής ανάπτυξης ή ωριμότητας.

↓ 2011/93/ΕΕ

⇒ νέο

### Άρθρο 3

#### Αδικήματα σεξουαλικής κακοποίησης

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρούνται οι πράξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 έως 6 ⇒ 8 ⇐.
2. Ο εξαναγκασμός, προς σεξουαλικούς σκοπούς, παιδιού που δεν έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης να γίνει μάρτυρας σεξουαλικών πράξεων, ακόμα και αν δεν συμμετέχει σε αυτές, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος.
3. Ο εξαναγκασμός, προς σεξουαλικούς σκοπούς, παιδιού που δεν έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης να γίνει μάρτυρας σεξουαλικής κακοποίησης, ακόμα και αν δεν συμμετέχει σε αυτήν, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη.
4. Η σεξουαλική πράξη με παιδί που δεν έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης ⇒ ή η πρόκληση της διενέργειας απ' αυτό σεξουαλικής πράξης με άλλο πρόσωπο ⇐ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ~~πέντε~~ ⇒ οκτώ ⇐ έτη.
5. Η σεξουαλική πράξη με παιδί, όταν:

<sup>35</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2015/1535 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Σεπτεμβρίου 2015, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προδιαγραφών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών (κωδικοποίηση), (ΕΕ L 241 της 17.9.2015, σ. 1).

- α) γίνεται κατάχρηση αναγνωρισμένης θέσης εμπιστοσύνης, εξουσίας ή επιρροής επάνω στο παιδί, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ~~οκτώ~~ ⇒ δέκα ⇐ έτη, εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον ~~πέντε~~ ⇒ έξι ⇐ έτη, εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή· ή
- β) γίνεται κατάχρηση μιας ιδιαίτερα ευάλωτης κατάστασης του παιδιού, κυρίως λόγω διανοητικής ή σωματικής αναπηρίας ή κατάστασης εξάρτησης, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ~~οκτώ~~ ⇒ δέκα ⇐ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης και σε τουλάχιστον ~~πέντε~~ ⇒ έξι ⇐ έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή· ή
- γ) γίνεται χρήση εξαναγκασμού, βίας ή απειλής, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ~~δέκα~~ ⇒ δώδεκα ⇐ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης και σε τουλάχιστον ~~πέντε~~ ⇒ επτά ⇐ έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.
6. Η χρήση εξαναγκασμού, βίας ή απειλής προκειμένου να τελέσει το παιδί σεξουαλική πράξη με τρίτο πρόσωπο τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ~~δέκα~~ ⇒ δώδεκα ⇐ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης και σε τουλάχιστον ~~πέντε~~ ⇒ επτά ⇐ έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.
- 

↓ νέο

7. Οι ακόλουθες εκ προθέσεως τελούμενες πράξεις τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δώδεκα έτη:
- α) η διενέργεια με παιδί κάτω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης οποιασδήποτε πράξης κολπικής, πρωκτικής ή στοματικής διείσδυσης σεξουαλικού χαρακτήρα, με οποιοδήποτε μέλος του σώματος ή αντικείμενο·
- β) η πρόκληση της διενέργειας, από παιδί κάτω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης, με άλλο πρόσωπο, οποιασδήποτε πράξης κολπικής, πρωκτικής ή στοματικής διείσδυσης σεξουαλικού χαρακτήρα, με οποιοδήποτε μέλος του σώματος ή αντικείμενο.
8. Όταν το παιδί έχει συμπληρώσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης και δεν συναινεί στην πράξη, οι πράξεις της παραγράφου 7 τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δέκα έτη.
9. Για τους σκοπούς της παραγράφου 8, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι:
- α) ως μη συναινετική πράξη νοείται πράξη η οποία πραγματοποιείται χωρίς τη συναίνεση του παιδιού η οποία να παρέχεται οικειοθελώς ως αποτέλεσμα της ελεύθερης βούλησης του παιδιού που αξιολογείται στο πλαίσιο των

περιστάσεων που επικρατούν, ή όταν το παιδί δεν είναι σε θέση να σχηματίζει ελεύθερη βούληση λόγω της ύπαρξης των περιστάσεων της παραγράφου 5, ή λόγω άλλων περιστάσεων, συμπεριλαμβανομένης της σωματικής ή διανοητικής κατάστασης του παιδιού, όπως απώλεια των αισθήσεων, μέθη, αδυναμία αντίδρασης, ασθένεια ή σωματική βλάβη·

- β) η συναίνεση μπορεί να ανακληθεί οποτεδήποτε πριν από την πράξη και κατά τη διάρκειά της·
- γ) η έλλειψη συναίνεσης δεν μπορεί να αντικρουσθεί αποκλειστικά με βάση τη σιωπή, τη λεκτική ή σωματική μη αντίσταση του παιδιού ή την προηγούμενη σεξουαλική συμπεριφορά του.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)  
⇒ νέο

#### Άρθρο 4

##### Αδικήματα σεξουαλικής εκμετάλλευσης

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρούνται οι εκ προθέσεως τελούμενες πράξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 έως 7.
2. Η πρόκληση της συμμετοχής παιδιού σε ~~πορνογραφικές~~ παραστάσεις ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ ή η στρατολόγησή του προκειμένου να συμμετάσχει σε αυτές ή η αποκόμιση κέρδους από παιδί ή η εκμετάλλευσή του με άλλους τρόπους προς τον σκοπό αυτό τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον πέντε έτη, εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον δύο έτη στερητική της ελευθερίας ποινή, εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.
3. Η χρήση εξαναγκασμού ή βίας προκειμένου να συμμετάσχει παιδί σε ~~πορνογραφικές~~ παραστάσεις ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ ή η χρήση απειλής απέναντί του προς τον σκοπό αυτό τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον οκτώ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον πέντε έτη στερητική της ελευθερίας ποινή εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.
4. Η εν γνώσει παρακολούθηση ~~πορνογραφικών παραστάσεων στις οποίες συμμετέχουν παιδιά~~ ☒ παραστάσεων σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον ένα έτος στερητική της ελευθερίας ποινή εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.

5. Η πρόκληση της συμμετοχής παιδιού σε ☒ εκμετάλλευση σε ☒ ~~παιδική~~ πορνεία ή η στρατολόγησή του προκειμένου να συμμετάσχει σε αυτήν όπως και η αποκόμιση κέρδους από το παιδί ή η εκμετάλλευσή του με άλλους τρόπους προς τον σκοπό αυτό τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον οκτώ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον πέντε έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.
6. Η χρήση εξαναγκασμού ή βίας προκειμένου να συμμετάσχει το παιδί σε ☒ εκμετάλλευση σε ☒ ~~παιδική~~ πορνεία ή η χρήση απειλής απέναντί του προς τον σκοπό αυτό τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δέκα έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον πέντε έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.
7. Η τέλεση σεξουαλικών πράξεων με παιδί, εάν πραγματοποιείται μέσω ☒ εκμετάλλευσης σε πορνεία ☒ ~~παιδικής πορνείας~~, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ~~πέντε~~ ☐ οκτώ ☐ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον ~~δύο~~ ☐ τέσσερα ☐ έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

#### *Άρθρο 5*

*Αδικήματα ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒*

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρούνται οι εκ προθέσεως και χωρίς δικαίωμα τελούμενες πράξεις οι οποίες αναφέρονται στις παραγράφους 2 έως 6.
2. Η απόκτηση ή κατοχή ~~υλικού παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος.
3. Η εν γνώσει απόκτηση πρόσβασης σε ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος.
4. Η διανομή, διάδοση ή μετάδοση ~~υλικού παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη.
5. Η προσφορά, παροχή ή διάθεση ~~υλικού παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη.

6. Η παραγωγή ~~υλικού παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον τρία έτη.

↓ νέο

7. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, οι πράξεις των παραγράφων 2, 3 και 4 δεν θεωρείται ότι διαπράττονται χωρίς δικαίωμα, ιδίως όταν διενεργούνται από οργάνωση εγκατεστημένη σε κράτος μέλος ή για λογαριασμό και υπό την ευθύνη οργάνωσης εγκατεστημένης σε κράτος μέλος, η οποία ενεργεί προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και έχει λάβει άδεια από τις αρμόδιες αρχές του εν λόγω κράτους μέλους, όταν οι εν λόγω πράξεις διενεργούνται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην εν λόγω άδεια.

Στους όρους αυτούς μπορεί να περιλαμβάνεται η απαίτηση οι οργανώσεις που λαμβάνουν την εν λόγω άδεια να διαθέτουν την αναγκαία εμπειρογνώσια και ανεξαρτησία, να υπάρχουν κατάλληλοι μηχανισμοί αναφοράς και εποπτείας που να διασφαλίζουν ότι οι οργανώσεις ενεργούν ταχέως, επιμελώς και προς το δημόσιο συμφέρον, και ότι οι οργανώσεις χρησιμοποιούν ασφαλείς διαύλους επικοινωνίας για τη διενέργεια των δράσεων που καλύπτονται από την άδεια.

8. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι άδειες προς οργάνωση που ενεργεί προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών της παραγράφου 7 επιτρέπουν ορισμένες ή όλες τις ακόλουθες δραστηριότητες:

- α) τη λήψη και την ανάλυση καταγγελιών υλικού για το οποίο υπάρχουν υπόνοιες ότι αποτελεί υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, οι οποίες τους υποβάλλονται από θύματα, χρήστες του διαδικτύου ή άλλες οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών·
- β) την άμεση ενημέρωση, σχετικά καταγγελλόμενο παράνομο περιεχόμενο, της αρμόδιας αρχής επιβολής του νόμου του κράτους μέλους στο οποίο φιλοξενείται το υλικό·
- γ) συνεργασία με οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και διαθέτουν άδεια λήψης καταγγελιών υλικού για το οποίο υπάρχουν υπόνοιες ότι αποτελεί υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών σύμφωνα με το στοιχείο α) στο κράτος μέλος ή στην τρίτη χώρα όπου φιλοξενείται το υλικό
- δ) διενέργεια αναζητήσεων σε δημοσίως προσβάσιμο υλικό στις υπηρεσίες φιλοξενίας για τον εντοπισμό της διάδοσης υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, χρησιμοποιώντας τις καταγγελίες υλικού για το οποίο υπάρχουν υπόνοιες ότι αποτελεί υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών που αναφέρονται στο στοιχείο α) ή κατόπιν αιτήματος θύματος.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

9. Εξαρτάται από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών το κατά πόσον το παρόν άρθρο εφαρμόζεται στις περιπτώσεις ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, υπό την έννοια του άρθρου 2☒ σημείο 3) στοιχείο γ) ~~☒ σημείο iii)~~, όταν το πρόσωπο που εμφανιζόταν ως παιδί ήταν στην πραγματικότητα ηλικίας 18 ετών ή άνω κατά τη στιγμή της απεικόνισης.
10. ~~Εξαρτάται από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών το κατά πόσον οι παράγραφοι 2 και 6 του παρόντος άρθρου θα εφαρμόζονται στις περιπτώσεις κατά τις οποίες αποδεικνύεται ότι η παραγωγή και διατήρηση του πορνογραφικού υλικού υπό την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) σημείο iv) γίνεται μόνο προς ιδία χρήση, στον βαθμό που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για την παραγωγή του πορνογραφικού υλικού υπό την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) σημεία i), ii) ή iii) και εφόσον η πράξη δεν συνεπάγεται κίνδυνο διάδοσης του υλικού.~~

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

## Άρθρο 6

### Άγρα παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρείται ☒ ως εξής ☒ η ακόλουθη εκ προθέσεως τελούμενη ☒ από ενήλικα ☒ πράξη:
- α) Η πρόταση, μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών, ~~από μέρους ενήλικου να συναντήσει ☒ συνάντησης με ☒ παιδί που δεν έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναινεσης~~ ⇒ είτε διαδικτυακά είτε διά ζώσης ⇐, με σκοπό τη διάπραξη ενός εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 3 ~~παράγραφος~~ παράγραφοι 4⇐, 5, 6 και 7 ⇐ και το άρθρο 5 παράγραφος 6, όταν η εν λόγω πρόταση ακολουθείται από πράξεις που οδηγούν σε μια τέτοια συνάντηση, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος·

↓ νέο

- β) Η πράξη του πρώτου εδαφίου τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη όταν γίνεται χρήση εξαναγκασμού, βίας ή απειλής.

---

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι θα τιμωρείται ⇒ με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον έξι μήνες ⇐ η διά της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών απόπειρα διάπραξης των αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3 από ενήλικα που προσεγγίζει παιδί ~~το οποίο δεν έχει φτάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης~~ για την παραγωγή ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ⊗ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ⊗ ~~που απεικονίζει το παιδί αυτό.~~
- 

↓ νέο

Η πράξη του πρώτου εδαφίου τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη όταν γίνεται χρήση εξαναγκασμού, βίας ή απειλής.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι θα τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον έξι μήνες η διά της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών απόπειρα διάπραξης των αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 5 από ενήλικα που προκαλεί τη συμμετοχή παιδιού σε παραστάσεις σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και εκμετάλλευση σε πορνεία.

Η πράξη του στοιχείου α) τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη όταν γίνεται χρήση εξαναγκασμού, βίας ή απειλής.

---

↓ νέο

### *Άρθρο 7*

#### *Άγρα σεξουαλικής κακοποίησης*

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον τρία έτη η εκ προθέσεως υπόσχεση ή η παροχή, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, χρημάτων ή άλλης μορφής αμοιβής ή ανταλλάγματος, ώστε να προκληθεί η εκ του εν λόγω προσώπου διάπραξη οποιουδήποτε αδικήματος από αυτά που απαριθμούνται στο άρθρο 3 παράγραφοι 4, 5, 6, 7 και 8, στο άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 3 και στο άρθρο 5 παράγραφος 6.



---

↓ νέο

### Άρθρο 8

#### *Λειτουργία διαδικτυακής υπηρεσίας με σκοπό τη σεξουαλική κακοποίηση ή τη σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών*

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι η εκ προθέσεως λειτουργία ή διαχείριση υπηρεσίας της κοινωνίας των πληροφοριών που σχεδιάστηκε για να διευκολύνει ή να ενθαρρύνει τη διάπραξη οποιουδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος.

---

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)  
⇒ νέο

### Άρθρο 9

#### *Ηθική αυτουργία, υποβοήθηση και συνέργεια και απόπειρα*

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρούνται η ηθική αυτουργία ή η συνέργεια στη διάπραξη αδικήματος που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως 6 ⇒ 8 ⇐.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρείται κάθε απόπειρα διάπραξης αδικήματος που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφοι 4, 5 ~~και 6~~ ⇐, ⇐ 6, ⇒ 7 και 8, ⇐ στο άρθρο 4 παράγραφοι 2, 3, 5, 6 και 7, ~~και~~ στο άρθρο 5 παράγραφοι 4, 5 και 6 ⇒, στο άρθρο 7 και στο άρθρο 8 ⇐.

---

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)  
⇒ νέο

### Άρθρο 10

#### *Συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες*

1. Εξαρτάται από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών το κατά πόσον το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 4 εφαρμόζεται στις συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες μεταξύ ~~προσώπων~~ ⇐ συνομηλίκων ⇐ ~~που έχουν παρόμοια ηλικία και βαθμό ψυχολογικής και σωματικής ανάπτυξης ή ωριμότητας~~, εφόσον οι εν λόγω πράξεις δεν περιλάμβαναν οποιαδήποτε κακοποίηση.

2. Εξαρτάται από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών το κατά πόσον το άρθρο 4 παράγραφος 4 εφαρμόζεται σε ~~πορνογραφική~~ παράσταση που πραγματοποιείται στο πλαίσιο συναινετικών σχέσεων εάν το παιδί έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης ή μεταξύ ~~προσώπων~~ ☒ συνομηλίκων ☒ ~~που έχουν παρόμοια ηλικία και βαθμό ψυχολογικής και σωματικής ανάπτυξης ή ωριμότητας~~, εφόσον οι πράξεις δεν συνεπάγονταν οποιαδήποτε κακοποίηση ή εκμετάλλευση και δεν προσφέρθηκαν χρήματα ή άλλου είδους ανταλλάγματα ή ανταπόδοση ως αμοιβή για την ~~πορνογραφική~~ παράσταση.

3. Εξαρτάται από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών το κατά πόσον το άρθρο 5 παράγραφοι 2, ☒ 3, 4 ☒ και 6 εφαρμόζεται στην παραγωγή, απόκτηση ή κατοχή υλικού ☒ , ή στην πρόσβαση στο υλικό αυτό ☒ ~~στην οποία εμφανίζονται~~ ☒ στο οποίο εμπλέκονται αποκλειστικά: ☒

☒ α) ☒ παιδιά που έχουν φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης ☒ , ή ☒

☒ β) παιδιά άνω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης και συνομήλικοί τους, ☒

εφόσον η παραγωγή και κατοχή του εν λόγω υλικού πραγματοποιείται με τη συναίνεση των ☒ εμπλεκόμενων ☒ παιδιών ~~αυτών~~ και μόνο προς ιδία χρήση από τα συγκεκριμένα πρόσωπα, στον βαθμό που οι πράξεις δεν περιλάμβαναν οποιαδήποτε κακοποίηση.

4. Εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών να αποφασίσουν αν το άρθρο 6 εφαρμόζεται σε προτάσεις, συζητήσεις, επαφές ή ανταλλαγές μεταξύ συνομηλίκων.

5. Για τους σκοπούς των παραγράφων 1 έως 4, παιδί άνω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης μπορεί να θεωρηθεί ότι έχει συναινέσει σε μια δραστηριότητα μόνον όταν η συναίνεση δόθηκε οικειοθελώς, ως αποτέλεσμα της ελεύθερης βούλησης του παιδιού, η οποία αξιολογείται στο πλαίσιο των περιστάσεων.

Η συναίνεση μπορεί να ανακληθεί οποτεδήποτε.

Η έλλειψη συναίνεσης δεν μπορεί να αντικρουσθεί αποκλειστικά με βάση τη σιωπή, τη λεκτική ή σωματική μη αντίσταση του παιδιού ή προηγούμενη συμπεριφορά του.

6. Η συναινετική ανταλλαγή προσωπικών εικόνων ή βίντεο δεν μπορεί να ερμηνευθεί ως συναίνεση για οποιαδήποτε περαιτέρω κοινοποίηση ή διάδοση της ίδιας εικόνας ή βίντεο.

Άρθρο 11

Επιβαρυντικές περιστάσεις

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλισθεί ότι οι κατωτέρω περιστάσεις, εφόσον δεν αποτελούν ήδη μέρος των συστατικών στοιχείων των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 ~~7~~, μπορούν, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας, να θεωρούνται ως επιβαρυντικές περιστάσεις σε σχέση με τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 ~~7~~:

- α) το αδίκημα διεπράχθη σε βάρος παιδιού ιδιαίτερα ευάλωτης κατάστασης, όπως για παράδειγμα παιδιού με διανοητική ή σωματική αναπηρία, σε κατάσταση εξάρτησης ή σε κατάσταση σωματικής ή διανοητικής ανικανότητας·
- β) το αδίκημα διεπράχθη από μέλος της οικογένειας του παιδιού, από πρόσωπο που συγκατοικεί με το παιδί ή πρόσωπο που έχει κάνει κατάχρηση αναγνωρισμένης θέσης εμπιστοσύνης ~~☒~~ , ~~☒~~ ή εξουσίας ~~⇒~~ ή επιρροής ~~☒~~ επί του παιδιού·
- γ) το αδίκημα διεπράχθη από τουλάχιστον δύο πρόσωπα που ενεργούν από κοινού·
- δ) το αδίκημα διεπράχθη στο πλαίσιο εγκληματικής οργάνωσης κατά την έννοια της απόφασης-πλαίσιο 2008/841/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2008, για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος<sup>36</sup>·
- ε) ο δράστης έχει καταδικασθεί στο παρελθόν για αδικήματα του ίδιου τύπου·
- στ) ο δράστης εκ προθέσεως ή εξ αμελείας έθεσε σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού ~~☒~~
- ζ) το αδίκημα περιλάμβανε σοβαρή βία ή προκάλεσε σοβαρή βλάβη στο παιδί ~~☒~~ · ~~☒~~ =

- η) το αδίκημα διαπράχθηκε κατ' επανάληψη·
- θ) το αδίκημα διαπράχθηκε με τη χρήση ή την απειλή χρήσης όπλου· ή
- ι) το αδίκημα διεπράχθη με την εξώθηση του θύματος να καταναλώσει, να χρησιμοποιήσει ή να επηρεαστεί από ναρκωτικά, αλκοόλ ή άλλες ουσίες που προκαλούν μέθη.

36

~~Απόφαση πλαίσιο 2008/841/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2008, για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (ΕΕ L 300 της 11.11.2008, σ. 42).~~

Άρθρο 12

Ακαταλληλότητα λόγω καταδίκης

1. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος επανάληψης των αδικημάτων, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν τη δυνατότητα να επιβάλλεται σε φυσικό πρόσωπο που έχει καταδικαστεί για αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως 9 7 προσωρινή ή μόνιμη απαγόρευση άσκησης τουλάχιστον επαγγελματικών δραστηριοτήτων που περιλαμβάνουν τακτικές επαφές με παιδιά.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να διασφαλίζουν ότι οι εργοδότες, όταν προσλαμβάνουν ένα πρόσωπο για επαγγελματικές ή οργανωμένες δραστηριότητες εθελοντικού χαρακτήρα που περιλαμβάνουν τακτικές επαφές με παιδιά, ⇒ και οι οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ⇐ ~~δικαιούνται~~ ⇒ υποχρεούνται ⇐ να ζητούν πληροφορίες, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και με κάθε πρόσφορο τρόπο, όπως η πρόσβαση κατόπιν αιτήματος ή μέσω του οικείου προσώπου, για καταχωρισμένες στο ποινικό μητρώο καταδικαστικές αποφάσεις που αφορούν οποιοδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 7 ή για την ύπαρξη οποιασδήποτε απαγόρευσης άσκησης δραστηριοτήτων που περιλαμβάνουν άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά λόγω αυτών των καταδικαστικών αποφάσεων.
3. Για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι, ~~για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου, ⇒ όταν αυτές ζητούνται από τις αρμόδιες αρχές, ⇐ οι σχετικές με την ύπαρξη καταδικαστικών αποφάσεων πληροφορίες που αφορούν αδικήματα τα οποία αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ⇒ 9 ⇐ ή οποιασδήποτε απαγόρευσης άσκησης δραστηριοτήτων που περιλαμβάνουν άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά λόγω αυτών των καταδικαστικών αποφάσεων διαβιβάζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στην απόφαση πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, σχετικά με τη διοργάνωση και το περιεχόμενο της ανταλλαγής πληροφοριών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο μεταξύ των κρατών μελών, όταν αιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 6 της εν λόγω απόφασης πλαίσιο και με τη συναίνεση του ενδιαφερόμενου προσώπου.~~ ⇒ και ότι οι διαβιβαζόμενες πληροφορίες είναι όσο το δυνατόν πληρέστερες και περιλαμβάνουν τουλάχιστον πληροφορίες σχετικά με ποινικές καταδίκες ή απαγορεύσεις άσκησης δραστηριοτήτων που απορρέουν από ποινικές καταδίκες τις οποίες τηρεί σε αρχείο οποιοδήποτε κράτος μέλος. Για τον σκοπό αυτό, οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται μέσω του ECRIS ή του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών ποινικού μητρώου που έχει θεσπιστεί με τρίτες χώρες. ⇐

↓ 2011/93/EE

~~Άρθρο 11~~

~~Κατάσχεση και δημεύση~~

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διασφαλίσουν ότι οι αρμόδιες αρχές τους έχουν τη δυνατότητα να προβαίνουν σε κατασχέσεις και δημεύσεις των οργάνων και προϊόντων που προέρχονται από τα αδικήματα στα οποία αναφέρονται τα άρθρα 3, 4 και 5.~~

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

Άρθρο 13

Ευθύνη νομικών προσώπων

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι μπορούν να υπέχουν ευθύνη νομικά πρόσωπα για αδικήματα κατά τα άρθρα 3 έως ~~9~~ ~~7~~ που διαπράττονται προς όφελός τους από οποιοδήποτε πρόσωπο που ενεργεί είτε ατομικά είτε ως μέλος οργάνου νομικού προσώπου και κατέχει ιθύνουσα θέση εντός του νομικού προσώπου, με βάση:
  - α) την εξουσία αντιπροσώπευσης του νομικού προσώπου·
  - β) το δικαίωμα λήψης αποφάσεων για λογαριασμό του νομικού προσώπου ή
  - γ) το δικαίωμα άσκησης ελέγχου εντός του νομικού προσώπου.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν επίσης τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι μπορούν να υπέχουν ευθύνη νομικά πρόσωπα στις περιπτώσεις όπου η απουσία εποπτείας ή ελέγχου από πρόσωπο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κατέστησε δυνατή τη διάπραξη οποιουδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ~~9~~ ~~7~~ προς όφελος του εν λόγω νομικού προσώπου από πρόσωπο που ενεργεί υπό τη δικαιοδοσία του.
3. Η ευθύνη των νομικών προσώπων βάσει των παραγράφων 1 και 2 δεν θίγει την άσκηση ποινικής δίωξης κατά φυσικών προσώπων που εμπλέκονται ως φυσικοί λειτουργοί, ηθικοί λειτουργοί ή συνεργοί στα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ~~9~~ ~~7~~.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

Άρθρο 14

Κυρώσεις εις βάρος νομικών προσώπων

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν την τιμωρία νομικών προσώπων που υπέχουν ευθύνη βάσει του άρθρου ~~13~~ ~~12~~

~~παράγραφος 1~~ με αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις, στις οποίες περιλαμβάνονται χρηματικές ποινές ή διοικητικά πρόστιμα και, ενδεχομένως, άλλες κυρώσεις, όπως:

- α) ο αποκλεισμός από δημόσιες παροχές ή ενισχύσεις·
- β) ⇒ ο αποκλεισμός από την πρόσβαση σε δημόσια χρηματοδότηση, μεταξύ άλλων και σε διαγωνισμούς, επιχορηγήσεις και συμβάσεις παραχώρησης· ⇐
- γ) η προσωρινή ή οριστική απαγόρευση της άσκησης εμπορικής δραστηριότητας·
- δ) η δικαστική εποπτεία·
- ε) η δικαστική εκκαθάριση· ή
- στ) το προσωρινό ή οριστικό κλείσιμο των εγκαταστάσεων που χρησιμοποιήθηκαν για τη διάπραξη του αδικήματος.

2. ~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν την τιμωρία νομικών προσώπων που υπέχουν ευθύνη βάσει του άρθρου 12 παράγραφος 2 με αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις ή μέτρα.~~

↴ νέο

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι, για τα νομικά πρόσωπα που υπέχουν ευθύνη σύμφωνα με το άρθρο 13, τα αδικήματα που τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη για φυσικά πρόσωπα, τιμωρούνται με πρόστιμα των οποίων το ανώτατο επίπεδο είναι τουλάχιστον ίσο με το 1 τοις εκατό του συνολικού παγκόσμιου κύκλου εργασιών του νομικού προσώπου κατά το οικονομικό έτος που προηγείται της απόφασης επιβολής του προστίμου.
3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι, για τα νομικά πρόσωπα που υπέχουν ευθύνη σύμφωνα με το άρθρο 13, τα αδικήματα που τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον τρία έτη για φυσικά πρόσωπα, τιμωρούνται με πρόστιμα των οποίων το ανώτατο επίπεδο είναι τουλάχιστον ίσο με το 5 τοις εκατό του συνολικού παγκόσμιου κύκλου εργασιών του νομικού προσώπου κατά το οικονομικό έτος που προηγείται της απόφασης επιβολής του προστίμου.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

### Άρθρο 15

#### Μη άσκηση δίωξης ή μη επιβολή ποινών στα θύματα

Τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις βασικές αρχές των νομικών συστημάτων τους, λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να παρέχουν στις αρμόδιες εθνικές αρχές τις εξουσίες για μη άσκηση

δίωξης ή μη επιβολή ποινών σε ανήλικα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης λόγω της συμμετοχής τους σε εγκληματικές δραστηριότητες, τις οποίες ~~εξαναγκάστηκαν~~ ☒ εξωθήθηκαν ☒ να διαπράξουν ως άμεση συνέπεια του γεγονότος ότι υπέστησαν οιαδήποτε των πράξεων μνεία των οποίων γίνεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 2, 3, 5 και 6 και στο άρθρο 5 ~~παράγραφος~~ παράγραφοι ☒ 4, 5 και ☒ 6.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)  
☒ νέο

## Άρθρο 16

### Ποινική έρευνα και δίωξη ☒ και προθεσμίες παραγραφής ☒

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι η διερεύνηση ή η άσκηση ποινικής δίωξης για τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ~~7~~ ☒ 9 ☒ δεν εξαρτώνται από την υποβολή μήνυσης ή καταγγελίας από το θύμα ή τον εκπρόσωπό του και ότι η ποινική διαδικασία μπορεί να συνεχιστεί ακόμα και εάν το
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τα αδικήματα που αναφέρονται στο άρθρο 3, στο άρθρο 4 παράγραφοι 2, 3, 5, 6 και 7 ~~και~~ ☒, ☒ τα σοβαρά αδικήματα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 6, εφόσον έχει χρησιμοποιηθεί ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ υπό την έννοια του άρθρου 2 ☒ σημείο 3) στοιχεία α) και β) ☒ ~~στοιχείο γ) σημεία i) και ii)~~, ☒ και οποιοδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 8, ☒ διώκονται για ικανό χρονικό διάστημα μετά την ενηλικίωση του θύματος και ότι η δίωξη αυτή είναι ανάλογη με τη σοβαρότητα του διαπραχθέντος αδικήματος.

↓ νέο

Το χρονικό διάστημα του πρώτου εδαφίου είναι:

- α) τουλάχιστον 20 έτη από την ημερομηνία ενηλικίωσης του θύματος για τα αδικήματα που τιμωρούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον τρία έτη·
- β) τουλάχιστον 25 έτη από την ημερομηνία ενηλικίωσης του θύματος για τα αδικήματα που τιμωρούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον πέντε έτη·
- γ) τουλάχιστον 30 έτη από την ημερομηνία ενηλικίωσης του θύματος για τα αδικήματα που τιμωρούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον οκτώ έτη.

---

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να τεθούν στη διάθεση των προσώπων, των μονάδων ή των υπηρεσιών που έχουν αρμοδιότητα διερεύνησης ή δίωξης των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 ~~7~~ ⇒ 9 ~~4~~ αποτελεσματικά εργαλεία έρευνας, όπως αυτά που χρησιμοποιούνται σε περιπτώσεις οργανωμένου εγκλήματος ή άλλων σοβαρών μορφών εγκληματικότητας.
- 

↓ νέο

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα πρόσωπα, οι μονάδες ή οι υπηρεσίες που διερευνούν και διώκουν τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 διαθέτουν επαρκές προσωπικό, εμπειρογνώσια και αποτελεσματικά ερευνητικά εργαλεία για την αποτελεσματική διερεύνηση και δίωξη τέτοιων εγκλημάτων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που διαπράττονται μέσω της χρήσης τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες του ενωσιακού και του εθνικού δικαίου. Κατά περίπτωση, τα εργαλεία αυτά περιλαμβάνουν ειδικά ερευνητικά εργαλεία, όπως αυτά που χρησιμοποιούνται για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος ή άλλων σοβαρών εγκλημάτων, για παράδειγμα τη δυνατότητα διεξαγωγής μυστικών ερευνών.
- 

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να δοθεί η δυνατότητα στις ερευνητικές μονάδες ή υπηρεσίες να επιχειρούν την ταυτοποίηση των θυμάτων των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ~~7~~ ⇒ 9 ~~4~~, ειδικότερα μέσω ανάλυσης υλικού ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ~~☒~~ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ~~☒~~, όπως φωτογραφίες και οπτικοακουστικές εγγραφές που μεταδίδονται ή καθίστανται διαθέσιμες μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών.
- 

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

### Άρθρο 17

#### Αναφορά υποψίας σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι οι κανόνες εμπιστευτικότητας που επιβάλλονται από την εθνική νομοθεσία σε ορισμένους επαγγελματίες με βασικό αντικείμενο εργασίας την ενασχόληση με παιδιά δεν εμποδίζουν τη δυνατότητα των εν λόγω επαγγελματιών να αναφέρουν στις υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για την προστασία των παιδιών οποιαδήποτε



κατάσταση για την οποία έχουν εύλογους λόγους να πιστεύουν ότι ένα παιδί είναι θύμα αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ⇨ 9 ⇐.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να ενθαρρύνουν κάθε πρόσωπο που γνωρίζει ή υποψιάζεται, καλή την πίστη, ότι έχει τελεστεί κάποιο από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ⇨ 9 ⇐ να αναφέρει τα αδικήματα αυτά στις αρμόδιες υπηρεσίες ⇨, χωρίς να θίγεται το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2065 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>37</sup> και το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) .../...<sup>38</sup> [για τη θέσπιση κανόνων με σκοπό την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών].⇐

↓ νέο

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τουλάχιστον οι επαγγελματίες που εργάζονται σε στενή επαφή με παιδιά στους τομείς της προστασίας των παιδιών, της εκπαίδευσης, της παιδικής μέριμνας και της υγειονομικής περίθαλψης υποχρεούνται να υποβάλλουν καταγγελία στις αρμόδιες αρχές εάν έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι έχει διαπραχθεί ή ενδέχεται να διαπραχθεί αδίκημα που τιμωρείται δυνάμει της παρούσας οδηγίας.
4. Τα κράτη μέλη απαλλάσσουν τους επαγγελματίες που εργάζονται στον τομέα της υγειονομικής περίθαλψης στο πλαίσιο προγραμμάτων που απευθύνονται σε πρόσωπα που έχουν καταδικαστεί για ποινικό αδίκημα που τιμωρείται βάσει της παρούσας οδηγίας ή πρόσωπα που φοβούνται ότι ενδέχεται να διαπράξουν οποιοδήποτε από τα αδικήματα που τιμωρούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας από την υποχρέωση υποβολής καταγγελίας της παραγράφου 3.
5. Τα κράτη μέλη, υποστηριζόμενα από το Κέντρο της ΕΕ μόλις αυτό συσταθεί, εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές για τα πρόσωπα της παραγράφου 3 σχετικά με τον προσδιορισμό του κατά πόσον έχει διαπραχθεί ή είναι πιθανό να διαπραχθεί αδίκημα που τιμωρείται βάσει της παρούσας οδηγίας και σχετικά με την υποβολή καταγγελίας στις αρμόδιες αρχές. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές αναφέρουν επίσης τον τρόπο αντιμετώπισης των ειδικών αναγκών των θυμάτων.

<sup>37</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2065 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, σχετικά με την ενιαία αγορά ψηφιακών υπηρεσιών και την τροποποίηση της οδηγίας 2000/31/ΕΚ (πράξη για τις ψηφιακές υπηρεσίες) (ΕΕ L 277 της 27.10.2022, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj>).

<sup>38</sup> Κανονισμός (ΕΕ).

## Άρθρο 18

### Καταγγελία σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών

1. Εκτός από τα δικαιώματα των θυμάτων κατά την υποβολή καταγγελίας δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2012/29/ΕΕ και του άρθρου 5α της οδηγίας (ΕΕ).../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29 για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας], τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα θύματα μπορούν να καταγγέλλουν στις αρμόδιες αρχές τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 της παρούσας οδηγίας με εύκολο και προσβάσιμο τρόπο. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα καταγγελίας των εν λόγω ποινικών αδικημάτων και υποβολής αποδεικτικών στοιχείων, όπου είναι εφικτό, μέσω εύκολα προσβάσιμων και φιλικών προς τον χρήστη τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών.
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διαδικασίες καταγγελίας που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι ασφαλείς, εμπιστευτικές και έχουν σχεδιαστεί με φιλικό προς τα παιδιά τρόπο και γλώσσα, που να ανταποκρίνονται στην ηλικία και τον βαθμό ωριμότητάς τους. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η υποβολή καταγγελίας δεν εξαρτάται από τη συναίνεση των γονέων.
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι απαγορεύεται στις αρμόδιες αρχές που έρχονται σε επαφή με θύματα που καταγγέλλουν αδικήματα σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών να διαβιβάζουν στις αρμόδιες μεταναστευτικές αρχές δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν το καθεστώς διαμονής του θύματος, τουλάχιστον μέχρι την ολοκλήρωση της πρώτης ατομικής αξιολόγησης των αναγκών προστασίας του θύματος, η οποία διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 22 της οδηγίας 2012/29/ΕΕ.

## Άρθρο 19

### Δικαιοδοσία και συντονισμός της ποινικής δίωξης

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να θεμελιώσουν τη δικαιοδοσία τους για τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ⇒ 9 ⇐ εφόσον:
  - α) το αδίκημα διαπράττεται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει στο έδαφός τους· ή
  - β) ο δράστης του αδικήματος είναι υπήκοός τους.
2. Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή εάν αποφασίσει να επεκτείνει τη δικαιοδοσία του σε ένα αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως 7 ⇒ 9 ⇐ και έχει διαπραχθεί εκτός του εδάφους του, μεταξύ άλλων εάν:

- α) το αδίκημα διαπράττεται σε βάρος ενός εκ των υπηκόων του ή προσώπου που έχει τη συνήθη κατοικία του στο έδαφός του·
  - β) το αδίκημα διαπράττεται προς όφελος νομικού προσώπου εγκατεστημένου στο έδαφός του ή
  - γ) ο δράστης του αδικήματος έχει τη συνήθη κατοικία του στο έδαφός του.
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι υπάγονται στη δικαιοδοσία τους καταστάσεις κατά τις οποίες ένα αδίκημα προβλεπόμενο στα άρθρα 5 ~~και~~ 6 ~~και~~ 8, και, εφόσον είναι σχετικό, στα άρθρα 3 ~~και~~ 4, 7 ~~και~~ 9 διαπράττεται μέσω τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών στην οποία παρέχεται πρόσβαση από το έδαφός τους, ασχέτως εάν η συγκεκριμένη τεχνολογία είναι εγκατεστημένη ή όχι στο έδαφός τους.
4. Για την ποινική δίωξη αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 4, 5 ~~και~~ 6, 7 και 8, στο άρθρο 4 παράγραφοι 2, 3, 5, 6 και 7 ~~και~~ στο άρθρο 5 παράγραφος 6, στο άρθρο 7 και στο άρθρο 8 και διαπράττονται εκτός του εδάφους του οικείου κράτους μέλους, σε ό,τι αφορά την παράγραφο 1 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου, κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει ότι η δικαιοδοσία του δεν υπόκειται στον όρο ότι οι πράξεις πρέπει να συνιστούν ποινικά αδικήματα στον τόπο όπου τελέστηκαν.
5. Για την ποινική δίωξη αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ~~και~~ 9 και διαπράττονται εκτός του εδάφους του οικείου κράτους μέλους, σε ό,τι αφορά την παράγραφο 1 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου, κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει ότι η δικαιοδοσία του δεν υπόκειται στον όρο ότι μπορεί να ασκηθεί ποινική δίωξη μόνο έπειτα από την κατάθεση μήνυσης από το θύμα στον τόπο όπου διεπράχθη το αδίκημα ή καταγγελία από το κράτος του τόπου όπου διεπράχθη το αδίκημα.

↓ νέο

6. Όταν ένα ποινικό αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως 9 εμπίπτει στη δικαιοδοσία περισσότερων του ενός κρατών μελών, αυτά τα κράτη μέλη συνεργάζονται για να καθορίσουν ποιο κράτος μέλος πρέπει να ασκήσει ποινική δίωξη. Κατά περίπτωση και σύμφωνα με το άρθρο 12 της απόφασης-πλαίσιο 2009/948/ΔΕΥ, το ζήτημα παραπέμπεται στην Eurojust.

↓ 2011/93/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

## Άρθρο 20

### Γενικές διατάξεις για τα μέτρα συνδρομής, στήριξης και προστασίας των παιδιών-θυμάτων

1. Στα παιδιά που πέφτουν θύματα των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ~~και~~ 9 παρέχεται συνδρομή, στήριξη και προστασία, σύμφωνα με τα άρθρα ~~19 και~~ 20 ~~και~~ 21 και 22, λαμβανομένων υπόψη των συμφερόντων του παιδιού.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι παρέχεται συνδρομή και στήριξη σε παιδί αμέσως μόλις οι αρμόδιες αρχές έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι ενδέχεται να έχει διαπραχθεί εις βάρος παιδιού κάποιο εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 ~~7~~.
3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, όταν η ηλικία ενός προσώπου που έχει υποστεί κάποιο εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ~~7~~  $\Rightarrow$  9  $\Leftarrow$  είναι αβέβαιη και υπάρχουν λόγοι να πιστευτεί ότι πρόκειται για παιδί, το εν λόγω πρόσωπο θεωρείται κατά τεκμήριο παιδί, ώστε να έχει άμεση πρόσβαση σε συνδρομή, στήριξη και προστασία, σύμφωνα με τα άρθρα ~~19 και 20~~  $\boxtimes$  21 και 22  $\boxtimes$ .

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)  
 $\Rightarrow$  νέο

#### Άρθρο 21

##### Παροχή συνδρομής και στήριξης στα θύματα

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν την παροχή συνδρομής και  $\Rightarrow$  ειδικής και κατάλληλης  $\Leftarrow$  στήριξης στα θύματα πριν, κατά και για κατάλληλο χρονικό διάστημα μετά την περάτωση της ποινικής διαδικασίας, ώστε να τους δίνεται η δυνατότητα να ασκούν τα δικαιώματά τους που ορίζονται στην ~~απόφαση-πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ~~  $\boxtimes$  οδηγία 2012/29/ΕΕ  $\boxtimes$ ,  $\Rightarrow$  την οδηγία (ΕΕ) .../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29 για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας]  $\Leftarrow$ , καθώς και στην παρούσα οδηγία.  $\Rightarrow$  Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ιδίως ότι τα θύματα των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 έχουν πρόσβαση σε στοχευμένες και ολοκληρωμένες υπηρεσίες υποστήριξης για παιδιά σύμφωνα με το άρθρο 9α της οδηγίας (ΕΕ) .../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29 για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας].  $\Leftarrow$  Ειδικότερα δε τα κράτη μέλη προβαίνουν στις απαραίτητες ενέργειες προκειμένου να διασφαλίσουν την προστασία των παιδιών που καταγγέλλουν περιπτώσεις κακοποίησης εντός του οικογενειακού τους περιβάλλοντος.

↓ νέο

2. Στα θύματα παρέχεται κατάλληλη για την ηλικία τους συντονισμένη ιατρική περίθαλψη, συναισθηματική, ψυχοκοινωνική, ψυχολογική και εκπαιδευτική υποστήριξη, καθώς και κάθε άλλη κατάλληλη υποστήριξη προσαρμοσμένη ιδίως σε καταστάσεις σεξουαλικής κακοποίησης.
3. Όταν είναι αναγκαίο να παρασχεθεί προσωρινή στέγη, τα παιδιά τοποθετούνται κατά προτεραιότητα με άλλα μέλη της οικογένειας, κατά περίπτωση σε προσωρινό ή μόνιμο κατάλυμα, εξοπλισμένο με υπηρεσίες υποστήριξης.

4. Τα θύματα αδικημάτων που τιμωρούνται βάσει της παρούσας οδηγίας έχουν πρόσβαση στα κέντρα παραπομπής που δημιουργούνται δυνάμει του άρθρου 28 της οδηγίας [...]/.../ΕΕ προτεινόμενη οδηγία για τη βία κατά των γυναικών<sup>39</sup>.

↓ 2011/93/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

5. ~~2.~~ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι η παροχή βοήθειας και στήριξης σε παιδί-θύμα δεν εξαρτάται από την προθυμία του παιδιού-θύματος να συνεργαστεί σε δικαστική έρευνα, δίωξη ή δίκη.
6. ~~3.~~ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι θεσπίζονται ειδικές ενέργειες για την παροχή συνδρομής και στήριξης στα παιδιά-θύματα ώστε να απολαύουν των δικαιωμάτων τους δυνάμει της παρούσας οδηγίας, μετά από ειδική εκτίμηση των ιδιαίτερων περιστάσεων του εκάστοτε παιδιού-θύματος, ~~⇒ που διεξάγεται σύμφωνα με το άρθρο 22 της οδηγίας (ΕΕ) .../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας]~~ και ~~⇐~~ λαμβανομένων υπόψη των απόψεων, των αναγκών και των ανησυχιών του.
7. ~~4.~~ Τα ανήλικα θύματα αδικημάτων τα οποία αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ~~7~~ ~~⇒ 9~~ ~~⇐~~ θεωρούνται ως ιδιαίτερα ευάλωτα θύματα δυνάμει του ~~άρθρου 2 παράγραφος 2, του άρθρου 8 παράγραφος 4 και του άρθρου 14 παράγραφος 1 της απόφασης-πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ~~ ~~⇒~~ άρθρου 22 παράγραφος 2 της οδηγίας 2012/29/ΕΕ και της οδηγίας (ΕΕ) .../... ~~[προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας]~~ ~~⇐~~.
8. ~~5.~~ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, κατά περίπτωση και κατά το δυνατόν, μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν συνδρομή και στήριξη στην οικογένεια του παιδιού-θύματος, ώστε να απολαύει των δικαιωμάτων που προβλέπει η παρούσα οδηγία, όταν η οικογένεια βρίσκεται στο έδαφος των κρατών μελών. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη, κατά περίπτωση και κατά το δυνατόν, εφαρμόζουν στην οικογένεια του παιδιού-θύματος το άρθρο 4 της ~~απόφασης-πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ~~ ~~⇒~~ οδηγίας 2012/29/ΕΕ ~~⇐~~ ~~⇒~~ και της οδηγίας (ΕΕ) .../... ~~[προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας]~~ ~~⇐~~.

↓ νέο

9. Το Κέντρο της ΕΕ, αφού συσταθεί, στηρίζει προδραστικά τις προσπάθειες των κρατών μελών για παροχή βοήθειας στα θύματα με τους εξής τρόπους:
- α) καλώντας άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης, καθώς και τις αρμόδιες αρχές, φορείς ή οργανισμούς των κρατών μελών, να ανταλλάσσουν με το Κέντρο της ΕΕ πληροφορίες σχετικά με τη βοήθεια που

<sup>39</sup> COM(2022) 105 της 8.3.2022.

παρέχεται στα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, όποτε κρίνεται σκόπιμο και τουλάχιστον μία φορά ετησίως·

β) συλλέγοντας, με δική του πρωτοβουλία, πληροφορίες σχετικά με μέτρα και προγράμματα στον τομέα της παροχής βοήθειας στα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, συμπεριλαμβανομένων μέτρων και προγραμμάτων που εφαρμόζονται σε τρίτες χώρες·

γ) διευκολύνοντας την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών και μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών, με την τήρηση δημόσιας βάσης δεδομένων για μέτρα και προγράμματα παροχής βοήθειας στα θύματα, τα οποία εφαρμόζονται στο εκάστοτε κράτος μέλος, καθώς και σε τρίτες χώρες· η βάση δεδομένων δεν περιλαμβάνει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

δ) διευκολύνοντας την κατάρτιση των κατευθυντήριων γραμμών και των πρωτοκόλλων που αναφέρονται στην παράγραφο 10.

10. Τα κράτη μέλη, με την υποστήριξη του Κέντρου της ΕΕ αφού συσταθεί, εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές για τους επαγγελματίες της υγείας, της εκπαίδευσης και των κοινωνικών υπηρεσιών σχετικά με την παροχή κατάλληλης στήριξης στα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης ή εκμετάλλευσης παιδιών, μεταξύ άλλων όσον αφορά την παραπομπή των θυμάτων στις σχετικές υπηρεσίες υποστήριξης και την αποσαφήνιση των ρόλων και των ευθυνών. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές αναφέρουν επίσης τον τρόπο αντιμετώπισης των ειδικών αναγκών των θυμάτων.

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

## Άρθρο 22

### Προστασία των παιδιών-θυμάτων στο πλαίσιο ποινικών ερευνών και διαδικασιών

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι, στο πλαίσιο ποινικών ερευνών και διαδικασιών, σύμφωνα με τον ρόλο των θυμάτων στο οικείο δικαστικό σύστημα, οι αρμόδιες αρχές διορίζουν ειδικό εκπρόσωπο για το παιδί-θύμα, στην περίπτωση που, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, οι δικαιούχοι της γονικής μέριμνας αποκλείονται από την εκπροσώπηση του παιδιού λόγω σύγκρουσης συμφερόντων μεταξύ αυτών και του παιδιού-θύματος ή στην περίπτωση που το παιδί είναι ασυνόδευτο ή αποχωρισμένο από την οικογένειά του.
2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη χωρίς καθυστέρηση πρόσβαση των παιδιών-θυμάτων σε νομικές συμβουλές και, σύμφωνα με τον ρόλο των θυμάτων στο οικείο δικαστικό σύστημα, σε νομική εκπροσώπηση, μεταξύ άλλων και για την απαίτηση αποζημίωσης. Οι νομικές συμβουλές και η νομική εκπροσώπηση παρέχονται δωρεάν στις περιπτώσεις όπου το θύμα δεν έχει επαρκείς οικονομικούς πόρους.
3. Με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων υπεράσπισης, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι σε ποινικές έρευνες σχετικές με οποιοδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ⇒ 9 ⇐:

- α) οι συνεντεύξεις με το παιδί-θύμα πραγματοποιούνται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση από τη στιγμή της αναφοράς των γεγονότων στις αρμόδιες αρχές·
- β) οι συνεντεύξεις με το παιδί-θύμα πραγματοποιούνται σε χώρους σχεδιασμένους ή προσαρμοσμένους για τον σκοπό αυτό·
- γ) οι συνεντεύξεις με το παιδί-θύμα διεξάγονται από επαγγελματίες εκπαιδευμένους προς τον σκοπό αυτό ή με τη βοήθειά τους·
- δ) όλες τις συνεντεύξεις με το παιδί-θύμα διεξάγονται, εάν αυτό είναι δυνατόν και σκόπιμο, από τα ίδια πρόσωπα·
- ε) ο αριθμός των συνεντεύξεων είναι όσο το δυνατόν πιο περιορισμένος και οι συνεντεύξεις διεξάγονται μόνο όταν είναι απολύτως αναγκαίες για τον σκοπό των σχετικών ποινικών ερευνών και διαδικασιών·
- στ) στ) το παιδί-θύμα μπορεί να συνοδεύεται από τον νόμιμο εκπρόσωπό του ή, κατά περίπτωση, από ενήλικα της επιλογής του, εκτός αν έχει εκδοθεί αιτιολογημένη απόφαση για το αντίθετο σχετικά με το συγκεκριμένο πρόσωπο·

⇒ ζ) οι ιατρικές εξετάσεις του παιδιού-θύματος για τους σκοπούς της ποινικής διαδικασίας είναι όσο το δυνατόν πιο περιορισμένες και διενεργούνται από επαγγελματίες εκπαιδευμένους για τον σκοπό αυτό ⇐.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι στις ποινικές έρευνες αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ⇐ 9 ⇐ όλες οι συνεντεύξεις με τα παιδιά-θύματα ή, κατά περίπτωση, εκείνες όπου ο μάρτυρας είναι παιδί, μπορούν να καταγράφονται με οπτικοακουστικά μέσα, και ότι οι καταγεγραμμένες με τον τρόπο αυτό συνεντεύξεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως αποδεικτικά στοιχεία στην ποινική διαδικασία ενώπιον των δικαστηρίων, σύμφωνα με τους κανόνες του εθνικού τους δικαίου.
5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι, κατά την ποινική διαδικασία ενώπιον των δικαστηρίων σχετικά με τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ⇐ 9 ⇐, ένας δικαστής μπορεί να διατάξει:
  - α) τη διεξαγωγή της ακροαματικής διαδικασίας χωρίς την παρουσία κοινού·
  - β) την ακρόαση του παιδιού-θύματος στη δικαστική αίθουσα χωρίς να είναι παρόν, κυρίως με τη χρήση της κατάλληλης τεχνολογίας επικοινωνιών.
6. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, εφόσον είναι προς όφελος των παιδιών θυμάτων και λαμβανομένων υπόψη άλλων υπέρτερων συμφερόντων, προκειμένου να προστατεύουν την ιδιωτική ζωή, την ταυτότητα και την εικόνα των παιδιών-θυμάτων και να αποτρέπουν την κοινοποίηση πληροφοριών που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στην ταυτοποίησή τους.

↓ νέο

7. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι, όταν απαιτείται η συμμετοχή παιδιού σε ποινικές δικαστικές διαδικασίες που αφορούν οποιοδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9, το δικαστήριο λαμβάνει υπόψη στην οικεία δικαστική διαδικασία την ηλικία και τον βαθμό ωριμότητας του παιδιού.

## Άρθρο 23

### Δικαίωμα του θύματος σε αποζημίωση

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα θύματα των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 της παρούσας οδηγίας έχουν δικαίωμα αποζημίωσης για κάθε βλάβη που υπέστησαν. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι μπορεί να ζητηθεί αποζημίωση από τους δράστες οποιουδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9, από νομικά πρόσωπα που ευθύνονται για τα αδικήματα αυτά δυνάμει των άρθρων 13 και 14 και, κατά περίπτωση, από εθνικά συστήματα αποζημίωσης που έχουν θεσπιστεί προς όφελος των θυμάτων εγκληματικών πράξεων.
2. Εκτός από τα δικαιώματά τους δυνάμει του άρθρου 16α της οδηγίας (ΕΕ).../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας], τα θύματα έχουν τη δυνατότητα να ζητούν αποζημίωση στο πλαίσιο ποινικών και αστικών διαδικασιών για κάθε ζημία που υπέστησαν από οποιοδήποτε από τα αδικήματα που τιμωρούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, για επαρκές χρονικό διάστημα μετά τη συμπλήρωση της ενηλικίωσης, ανάλογο προς τη σοβαρότητα του αδικήματος.
3. Το χρονικό διάστημα του πρώτου εδαφίου είναι:
  - α) τουλάχιστον 20 έτη από την ημερομηνία ενηλικίωσης του θύματος για τα αδικήματα που τιμωρούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας με ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον τρία έτη·
  - β) τουλάχιστον 25 έτη από την ημερομηνία ενηλικίωσης του θύματος για τα αδικήματα που τιμωρούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας με ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον πέντε έτη·
  - γ) τουλάχιστον 30 έτη από την ημερομηνία ενηλικίωσης του θύματος για τα αδικήματα που τιμωρούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας με ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον οκτώ έτη.
4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί επαρκής αποζημίωση των θυμάτων αξιόποινων πράξεων οι οποίες τιμωρούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, λαμβάνονται υπόψη όλα τα σχετικά στοιχεία, μεταξύ των οποίων:
  - α) κάθε σωματικός ή ψυχικός πόνος και ταλαιπωρία που προκαλείται από το αδίκημα, συμπεριλαμβανομένου του πόνου και της ταλαιπωρίας που συνδέεται με τη διαδικτυακή κυκλοφορία υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών που αφορά το οικείο θύμα·
  - β) τυχόν κόστος περίθαλψης για την αποκατάσταση από τον εν λόγω πόνο και ταλαιπωρία, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών που σχετίζονται με την ψυχική και σωματική υγεία και θεραπεία και των εξόδων μετακίνησης που ενδέχεται να έχουν προκύψει για την πρόσβαση σε τέτοια περίθαλψη· και
  - γ) κάθε απώλεια εισοδήματος η οποία προκλήθηκε από το αδίκημα.



#### Άρθρο 24

##### Εθνικές αρχές ή ισοδύναμοι φορείς

Τα κράτη μέλη συγκροτούν εθνικές αρχές ή ισοδύναμους φορείς για την άσκηση των ακόλουθων δραστηριοτήτων:

- 1) διευκόλυνση και, όπου απαιτείται, συντονισμός των προσπαθειών σε εθνικό επίπεδο για την πρόληψη και την παροχή βοήθειας στα θύματα·
- 2) διενέργεια αξιολογήσεων των τάσεων όσον αφορά τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών, στο διαδίκτυο και εκτός αυτού·
- 3) αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των προγραμμάτων και μέτρων πρόληψης, καθώς και των προγραμμάτων και μέτρων που αποσκοπούν στην παροχή βοήθειας και στήριξης στα θύματα, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής στατιστικών στοιχείων σε στενή συνεργασία με τις οικείες οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτό·
- 4) υποβολή εκθέσεων σχετικά με αυτές τις τάσεις, τα αποτελέσματα και τα στατιστικά στοιχεία.

Ιδίως, οι εθνικές αρχές υπέχουν τις υποχρεώσεις συλλογής δεδομένων, έρευνας και υποβολής εκθέσεων του άρθρου 31.

---

#### Άρθρο 25

##### Διυπηρεσιακός και πολυσυμμετοχικός συντονισμός και συνεργασία

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κατάλληλους μηχανισμούς για να διασφαλίσουν τον αποτελεσματικό συντονισμό και τη συνεργασία για την ανάπτυξη και την υλοποίηση μέτρων με σκοπό την αντιμετώπιση της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, τόσο στο διαδίκτυο όσο και εκτός αυτού, σε εθνικό επίπεδο, μεταξύ των αρμόδιων αρχών, οργανισμών και φορέων, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των υπηρεσιών επιβολής του νόμου, του δικαστικού σώματος, των εισαγγελέων, των παρόχων υπηρεσιών υποστήριξης καθώς και των παρόχων υπηρεσιών κοινωνίας των πληροφοριών, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων, των κοινωνικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των αρχών προστασίας των παιδιών και παιδικής πρόνοιας, των παρόχων εκπαίδευσης και υγειονομικής περίθαλψης, των κοινωνικών εταίρων, με την επιφύλαξη της αυτονομίας τους, και άλλων σχετικών οργανώσεων και οντοτήτων. Οι μηχανισμοί αυτοί διασφαλίζουν επίσης τον αποτελεσματικό συντονισμό και συνεργασία με το Κέντρο της ΕΕ και την Επιτροπή.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)  
⇒ νέο

#### Άρθρο 26

Μέτρα κατά της προβολής ευκαιριών κακοποίησης ☒ σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ☒ ~~σεξουαλικού τουρισμού εις βάρος παιδιών~~

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να υπάρχουν κατάλληλες διατάξεις για να προλαμβάνεται ή να απαγορεύεται:

- α) η διάδοση υλικού που προβάλλει ευκαιρίες για τη διάπραξη αδικήματος που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ~~6~~ ☒ 8 ☒ και
- β) η διοργάνωση για τρίτους, προς εμπορικούς ή μη σκοπούς, ταξιδιών με σκοπό τη διάπραξη αδικήματος που αναφέρεται στα άρθρα 3 ~~έως~~ ☒ , 4 και ☒ 5.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)  
⇒ νέο

#### Άρθρο 27

##### Προληπτικά προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης

☒ 1. ☒ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι πρόσωπα που φοβούνται ότι μπορεί να διαπράξουν αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ~~7~~ ☒ 9 ☒ μπορούν να έχουν πρόσβαση, ~~εφόσον κριθεί σκόπιμο~~, σε ☒ ειδικά και ☒ αποτελεσματικά προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης που έχουν σχεδιαστεί με στόχο την αξιολόγηση και την πρόληψη του κινδύνου διάπραξης τέτοιων αδικημάτων.

↓ νέο

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα προγράμματα ή τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι προσβάσιμα χωρίς αδικαιολόγητους περιορισμούς σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα που αφορούν την υγειονομική περίθαλψη.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)  
⇒ νέο

#### Άρθρο 28

##### Πρόληψη

- 1. ☒ Με σκοπό την αποθάρρυνση και τη μείωση της ζήτησης η οποία ευνοεί όλες τις μορφές σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, ☒ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα

αναγκαία μέτρα, όπως εκπαίδευση και κατάρτιση,  $\Rightarrow$  εκστρατείες πληροφόρησης και ευαισθητοποίησης σχετικά με τις διά βίου συνέπειες της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, τον παράνομο χαρακτήρα της και τη δυνατότητα των προσώπων τα οποία φοβούνται ότι μπορεί να διαπράξουν συναφή αδικήματα να έχουν πρόσβαση σε ειδικά και αποτελεσματικά προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης  $\Leftarrow$  ~~για την αποθάρρυνση και μείωση της ζήτησης που ευνοεί όλες τις μορφές σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών.~~

2. Τα κράτη μέλη προβαίνουν σε κατάλληλες ενέργειες, ακόμη και μέσω του διαδικτύου, όπως ενημερωτικές εκστρατείες και εκστρατείες ευαισθητοποίησης της κοινής γνώμης, προγράμματα  $\Rightarrow$  ή υλικό  $\Leftarrow$  έρευνας ~~και~~, εκπαίδευσης  $\Rightarrow$  και κατάρτισης  $\Leftarrow$ , ενδεχομένως σε συνεργασία με τις σχετικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και άλλους ενδιαφερόμενους φορείς, με στόχο την ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης και τον περιορισμό του κινδύνου που υφίσταται για τα παιδιά να πέσουν θύματα σεξουαλικής κακοποίησης ή  $\Rightarrow$  σεξουαλικής  $\Leftarrow$  εκμετάλλευσης.
3. Τα κράτη μέλη προωθούν την τακτική κατάρτιση  $\Rightarrow$ , μεταξύ άλλων στη φιλική προς τα παιδιά δικαιοσύνη για επαγγελματίες, δικαστές και ~~των~~ υπαλλήλους που ενδέχεται να έλθουν σε επαφή με ανήλικα θύματα κακοποίησης ή εκμετάλλευσης, περιλαμβανομένων  $\Rightarrow$ , μεταξύ άλλων, επαγγελματιών στον τομέα της προστασίας των παιδιών, επαγγελματιών του νομικού κλάδου, εκπαιδευτικών και εκπαιδευτών, δικαστών οικογενειακών δικαστηρίων και  $\Leftarrow$  των αστυνομικών που εργάζονται στην πρώτη γραμμή, με σκοπό να τους διευκολύνουν να εντοπίζουν τα παιδιά-θύματα και τα δυνητικά παιδιά-θύματα σεξουαλικής κακοποίησης ή εκμετάλλευσης.

---

$\Downarrow$  νέο

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα για την ενίσχυση της πρόληψης της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών σε κοινοτικά περιβάλλοντα, συμπεριλαμβανομένων σχολείων, νοσοκομείων, υπηρεσιών κοινωνικής φροντίδας, αθλητικών συλλόγων ή θρησκευτικών κοινοτήτων.

Στα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται:

- α) ειδικές δραστηριότητες κατάρτισης και ευαισθητοποίησης για το προσωπικό που εργάζεται σε τέτοια περιβάλλοντα·
- β) ειδικές κατευθυντήριες γραμμές, εσωτερικά πρωτόκολλα και πρότυπα για τον προσδιορισμό ορθών πρακτικών, όπως η θέσπιση μηχανισμών εποπτείας και λογοδοσίας για το προσωπικό που εργάζεται σε στενή επαφή με παιδιά σε τέτοια περιβάλλοντα·
- γ) η δημιουργία ασφαλών χώρων, υπό τη διαχείριση ειδικού και κατάλληλα εκπαιδευμένου προσωπικού, όπου παιδιά, γονείς, φροντιστές και μέλη της κοινότητας μπορούν να καταγγείλουν ανάρμοστη συμπεριφορά.

Τα μέτρα πρόληψης δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην ανάγκη προστασίας των ιδιαίτερα ευάλωτων παιδιών, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών με διανοητικές ή σωματικές αναπηρίες.

5. Το Κέντρο της ΕΕ, αφού συσταθεί, στηρίζει προδραστικά τις προσπάθειες πρόληψης των κρατών μελών με τους εξής τρόπους:

- α) καλώντας άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης, καθώς και τις αρμόδιες αρχές, φορείς ή οργανισμούς των κρατών μελών, να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με μέτρα και προγράμματα πρόληψης στον τομέα της σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, όποτε κρίνεται σκόπιμο και τουλάχιστον μία φορά ετησίως·
- β) συλλέγοντας πληροφορίες σχετικά με μέτρα και προγράμματα στον τομέα της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, συμπεριλαμβανομένων μέτρων και προγραμμάτων που εφαρμόζονται σε τρίτες χώρες·
- γ) διευκολύνοντας την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών, με την τήρηση δημόσιας βάσης δεδομένων για μέτρα και προγράμματα πρόληψης που εφαρμόζονται στο εκάστοτε κράτος μέλος, καθώς και σε τρίτες χώρες.

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

#### Άρθρο 29

*Προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης σε εθελοντική βάση κατά τη διάρκεια ή μετά το πέρας ποινικών διαδικασιών*

1. Με την επιφύλαξη των προγραμμάτων ή των μέτρων παρέμβασης που επιβάλλουν οι αρμόδιες δικαστικές αρχές δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν τη διαθεσιμότητα ⇒ ειδικών και ⇐ αποτελεσματικών προγραμμάτων ή μέτρων παρέμβασης με σκοπό την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση των κινδύνων επανάληψης αδικημάτων σεξουαλικού χαρακτήρα σε βάρος παιδιών. Η πρόσβαση στα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα είναι δυνατή οποτεδήποτε κατά τη διάρκεια της ποινικής διαδικασίας, ⇒ και αυτά παρέχονται και ⇐ εντός και εκτός φυλακών, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.
2. Τα προγράμματα ή τα μέτρα παρέμβασης τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 ανταποκρίνονται στις ειδικές αναπτυξιακές ανάγκες των παιδιών που διαπράττουν σεξουαλικά αδικήματα.
3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τα ακόλουθα πρόσωπα μπορούν να έχουν πρόσβαση στα προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης που αναφέρονται στην παράγραφο 1:
  - α) πρόσωπα που διώκονται ποινικά για αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ⇒ 9 ⇐ 7, υπό όρους που δεν είναι επιζήμιοι ούτε αντίθετοι προς το δικαίωμα της υπεράσπισης ή τις απαιτήσεις δίκαιης και αμερόληπτης

δίκης, και ειδικότερα σύμφωνα με την αρχή του τεκμηρίου αθωότητας, και

- β) άτομα που έχουν καταδικαστεί για αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ~~9~~ ~~7~~.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν την αξιολόγηση της επικινδυνότητας των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 και του πιθανού κινδύνου επανάληψης αδικήματος που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ~~9~~ ~~7~~, με σκοπό τον προσδιορισμό κατάλληλων προγραμμάτων ή μέτρων παρέμβασης.
5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 και στα οποία έχουν προταθεί προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης σύμφωνα με την παράγραφο 4:
- α) είναι πλήρως ενήμερα για τους λόγους της πρότασης·
  - β) συγκατατίθενται να συμμετάσχουν στα προγράμματα ή μέτρα έχοντας πλήρη επίγνωση των γεγονότων·
  - γ) έχουν τη δυνατότητα να αρνηθούν και, εάν πρόκειται για πρόσωπα που έχουν καταδικαστεί, ενημερώνονται για τις ενδεχόμενες επιπτώσεις της άρνησης αυτής.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

### Άρθρο 30

Μέτρα κατά ιστοτόπων που περιέχουν ή διαδίδουν ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν την κατάργηση ιστοτόπων που περιέχουν ή διαδίδουν ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ και φιλοξενούνται στο έδαφός τους, καθώς και να προσπαθούν να εξασφαλίζουν την κατάργηση τέτοιου είδους σελίδων που φιλοξενούνται εκτός του εδάφους τους.
2. Τα κράτη μέλη δύνανται να λάβουν μέτρα για τη φραγή της πρόσβασης σε ιστοσελίδες που περιλαμβάνουν ή διαδίδουν ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ στους χρήστες του διαδικτύου στην επικράτειά τους. Τα μέτρα αυτά πρέπει να καθορίζονται με διαφανείς διαδικασίες και να παρέχουν επαρκείς εγγυήσεις, ειδικότερα για να εξασφαλίζεται ότι η φραγή περιορίζεται στις απαραίτητες και αναλογικές προς τον επιδιωκόμενο σκοπό ενέργειες, και ότι οι χρήστες θα ενημερώνονται για τους λόγους μιας τέτοιας απαγόρευσης. Στις εν λόγω εγγυήσεις περιλαμβάνεται επίσης και η δυνατότητα άσκησης δικαστικής προσφυγής.

### Άρθρο 31

#### Συλλογή δεδομένων

1. Τα κράτη μέλη διαθέτουν σύστημα συλλογής, ανάπτυξης, παραγωγής και διάδοσης στατιστικών στοιχείων σχετικά με τα αδικήματα των άρθρων 3 έως 9.
2. Τα στατιστικά στοιχεία περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία ανά φύλο, ηλικία του θύματος και του δράστη, σχέση μεταξύ του θύματος και του δράστη και είδος αδικήματος:
  - α) τον αριθμό των θυμάτων ενός από τα αδικήματα των άρθρων 3 έως 9 κατά τους τελευταίους 12 μήνες, τα τελευταία πέντε έτη και μία φορά στη ζωή τους·
  - β) τον ετήσιο αριθμό των προσώπων που διώχθηκαν και καταδικάστηκαν για αδίκημα των άρθρων 3 έως 9, ο οποίος λαμβάνεται από εθνικές διοικητικές πηγές·
  - γ) τα αποτελέσματα των πρωτοβουλιών πρόληψης δυνάμει των άρθρων 27, 28 και 29 όσον αφορά τον αριθμό των δραστών και των δυνητικών δραστών που παρακολούθησαν προγράμματα πρόληψης και το ποσοστό των εν λόγω δραστών και δυνητικών δραστών που καταδικάστηκαν για αδίκημα των άρθρων 3 έως 9 μετά τη συμμετοχή τους σε τέτοια προγράμματα.
3. Τα κράτη μέλη διεξάγουν έρευνα στον πληθυσμό κάθε 3 έτη χρησιμοποιώντας την εναρμονισμένη μεθοδολογία της Επιτροπής (Eurostat) ώστε να συμβάλουν στη συλλογή των στοιχείων της παραγράφου 2 στοιχείο α) και, στη βάση αυτή, αξιολογούν τη συχνότητα και τις τάσεις όλων των αδικημάτων των άρθρων 3 έως 9 της παρούσας οδηγίας. Την πρώτη φορά, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα στοιχεία αυτά στην Επιτροπή (Eurostat) το αργότερο [3 έτη μετά την έναρξη ισχύος της οδηγίας].
4. Τα κράτη μέλη συλλέγουν διοικητικά δεδομένα σύμφωνα με την παράγραφο 2 βάσει κοινών αναλύσεων που αναπτύσσονται σε συνεργασία με το Κέντρο της ΕΕ. Διαβιβάζουν τα εν λόγω δεδομένα στο Κέντρο της ΕΕ σε ετήσια βάση. Τα διαβιβαζόμενα δεδομένα δεν περιλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.
5. Το Κέντρο της ΕΕ υποστηρίζει τα κράτη μέλη στη συλλογή των δεδομένων της παραγράφου 2, μεταξύ άλλων με τη θέσπιση κοινών προτύπων για τις μονάδες μέτρησης, τους κανόνες μέτρησης, τις κοινές αναλύσεις, τους μορφότυπους υποβολής εκθέσεων, καθώς και για την ταξινόμηση των ποινικών αδικημάτων.
6. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τις στατιστικές στο Κέντρο της ΕΕ και στην Επιτροπή και θέτουν τις συλλεγόμενες στατιστικές στη διάθεση του κοινού σε ετήσια βάση. Το Κέντρο της ΕΕ συγκεντρώνει τις στατιστικές και τις δημοσιοποιεί. Οι στατιστικές δεν περιλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.
7. Τα κράτη μέλη υποστηρίζουν την έρευνα σχετικά με τα βαθύτερα αίτια, τις επιπτώσεις, τη συχνότητα, τα αποτελεσματικά μέτρα πρόληψης, την αποτελεσματική συνδρομή στα θύματα και τα ποσοστά καταδίκης για τα αδικήματα των άρθρων 3 έως 9 της παρούσας οδηγίας.

---

↓ 2011/93/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 32

~~Αναφορές~~ ☒ Υποβολή εκθέσεων ☒

- ~~1. Η Επιτροπή υποβάλλει, μέχρι 18ης Δεκεμβρίου 2015, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με την οποία αξιολογείται κατά πόσον τα κράτη μέλη έχουν λάβει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, συνοδευόμενη, εν ανάγκη, από νομοθετική πρόταση.~~
- ~~2. Η Επιτροπή, μέχρι τις 18ης Δεκεμβρίου 2015, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την αξιολόγηση των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 25.~~

---

↓ νέο

Η Επιτροπή, έως τις [5 έτη μετά την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής] και στη συνέχεια κάθε 5 έτη, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας [στα κράτη μέλη] και, κατά περίπτωση, προτείνει τροποποιήσεις.

---

↓ 2011/93/ΕΕ

~~Άρθρο 26~~

~~Αντικατάσταση της απόφασης πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ~~

~~Η απόφαση πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ αντικαθίσταται για τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας οδηγίας, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εν λόγω κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες για τη μεταφορά της απόφασης πλαίσιο στο εθνικό δίκαιο. Όσον αφορά τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας οδηγίας, οι παραπομπές στην απόφαση πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ θεωρούνται παραπομπές στην παρούσα οδηγία.~~

---

↓ 2011/93/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

Άρθρο 33

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με ~~την παρούσα οδηγία~~ ⇒ το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο δ) και παράγραφοι 4, 5, 6, 8 και 9· το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 4 έως 9· το άρθρο 4 παράγραφοι 4 έως 7· το άρθρο 5 παράγραφοι 2 έως 10· τα

άρθρα 6 έως 10· το άρθρο 11 εισαγωγική φράση και στοιχεία β), η), θ), ι)· το άρθρο 12· το άρθρο 13· το άρθρο 14 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση και στοιχείο β) και παράγραφοι 2 και 3· τα άρθρα 15 έως 20· το άρθρο 21 παράγραφοι 1 έως 4 και 6 έως 10· το άρθρο 22 παράγραφος 3 εισαγωγική φράση και στοιχείο η) και παράγραφοι 4, 5 και 7· τα άρθρα 23 έως 28· το άρθρο 29 παράγραφοι 1, 3 και 4· τα άρθρα 30 έως 32 της παρούσας οδηγίας ⇐ έως ⇨ [δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος] ⇐ ~~το αργότερο έως 18ης Δεκεμβρίου 2013~~ ⇨ Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων. ⇐

~~2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων με τις οποίες μεταφέρονται στο εθνικό τους δίκαιο οι υποχρεώσεις που τους επιβάλλει η παρούσα οδηγία.~~

2. ~~3. Τα μέτρα αυτά~~ ☒ Οι διατάξεις αυτές ☒ , όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιλαμβάνουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από σχετική αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. ⇨ Οι εν λόγω διατάξεις περιλαμβάνουν επίσης δήλωση που διευκρινίζει ότι οι παραπομπές των ισχυουσών νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων στην οδηγία που καταργείται με την παρούσα οδηγία νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος πραγματοποίησης αυτής της παραπομπής και η διατύπωση αυτής της δήλωσης καθορίζονται από τα κράτη μέλη. ⇐ ~~Ο τρόπος πραγματοποίησης της αναφοράς αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.~~

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένου πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και των αντίστοιχων υποχρεώσεων δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

*Άρθρο 34*

*Κατάργηση*

Η οδηγία 2011/93/ΕΕ καταργείται από την [ημέρα μετά τη δεύτερη ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 32 πρώτο εδάφιο] με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά την προθεσμία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας που παρατίθενται στο παράρτημα I.

Οι παραπομπές στην καταργούμενη οδηγία νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος II.



---

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

*Άρθρο 35*

*Έναρξη ισχύος ⇒ και εφαρμογή ⇐*

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ⇒ εικοστή ⇐ ημέρα ⇒ από ⇐ τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

---

↓ νέο

Οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 εφαρμόζονται από [... ημέρα μετά την προθεσμία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο που προβλέπεται στο άρθρο 33 παράγραφος 1], εκτός από το άρθρο 21 παράγραφος 9, το άρθρο 28 παράγραφος 5· το άρθρο 31 παράγραφοι 4, 5 και 6 που εφαρμόζονται από [η ημερομηνία θα ευθυγραμμιστεί με τον κανονισμό για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών].

---

↓ 2011/93/EE

*Άρθρο 36*

*Αποδέκτες*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Στρασβούργο,

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Ο/Η Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο  
Ο/Η Πρόεδρος*